



فرهنگ  
اساطیر  
آشور و بابل

ف. ژیران  
ک. لاکوته  
ل. دلاپورت

ترجمه‌ی  
ابوالقاسم اسماعیل پور

از مجموعه‌ی  
فرهنگ جهانی اساطیر  
الاروسن

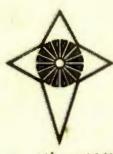
# The Myths of Assyria and Babylonia

F. Guirand

New Larousse  
Encyclopedia of World Mythology

Tr. By :  
**A. Esmailpur**

Tehran 1995  
**Fekre Ruz Publication**



انتشارات فکر روز

۹۶۴ - ۵۸۳۸ - ۰۴ - ۵  
964 - 5838 - 04 - 5

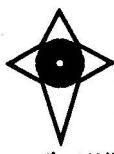




# اساطیر آشور و بابل

ف. زیران  
ک. لاکوئه  
ل. دلاپورت

ترجمه‌ی ابوالقاسم اسماعیل پور



انتشارات فکر روز



تهران، کریمخان زند، آبان شمالی، خیابان ۱۲، شماره ۲۲

اساطیر آشور و بابل

ف. زیران، گ. لاکونه، ل. دلاپورت

ترجمه‌ی ابوالقاسم اسماعیل پور

چاپ اول، ۱۳۷۵

چاپ بنیاد جانبازان، ۴۴۰۰ نسخه

مرکز پخش: ۸۳۷۵۰۵

بهای در سراسر کشور ۴۸۰ تومان

حق چاپ و نشر این اثر برای شرکت انتشاراتی فکر روز محفوظ است.

---

شابک: ۵-۰-۹۶۴-۵۸۳۸-۰ ISBN: 964-5838-0-۰

۷	<b>دیباچه</b> <b>راپرت گریوز</b> <b>اساطیر پیش از تاریخ</b> <b>گ. هلاکوئه</b>
۱۹-۳۸	<b>کیش انسان نخستین</b> /۲۱ □ <b>اساطیر به معنی دقیق کلمه</b> /۲۲ □ <b>جادوگران</b> /۲۳ □ <b>جادوی شکار</b> /۲۵ □ <b>جادوی باروری</b> /۲۶ □ <b>دهش‌های دوره‌ی پیش از موستری</b> /۲۸ □ <b>آینه‌گان</b> /۲۹ □ <b>انسان سیناتر و پ</b> /۳۵
۳۹	<b>تصاویر اساطیر پیش از تاریخ</b>
۵۵-۱۱۳	<b>اساطیر آشور و بابل</b> <b>ف. ریزان</b>
۵۷	<b>دیباچه</b> /۵۷ □ <b>آفرینش</b> /۵۸ □ <b>جهان ایزدان</b> /۶۲ □ <b>ایزدان بزرگ</b> /۶۳ □ <b>آتو: ایزدان آسمان</b> <b>انطیلیل: ایزدان زمین</b> /۶۵ □ <b>اثا: ایزدان آبها</b> /۶۶ □ <b>مردوک: فرمانروای ایزدان</b> /۶۷ □ <b>آشور: ایزدان جنگ و بزرگ ایزدان آشوریان</b> /۷۰ □ <b>ایزدان نجومی</b> /۷۱ □ <b>سین: ایزدان</b> /۷۱ □ <b>شمش: ایزدان خورشید</b> /۷۳ □ <b>ایشتار: ایزدان بانوی بامداد و شامگاه</b> /۷۴ □ <b>نیبور: ایزدان کشت، شکار و جنگ</b> /۷۸ □ <b>ایزدان توفان و باد</b> /۷۹ □ <b>عدد: ایزدان توفان</b> /۷۹ □ <b>ایزدان آتش</b> /۸۰ □ <b>انکی (اثا): ایزدان مربوط به حیات انسانها</b> /۸۲ □ <b>سرچشم‌می انسان:</b>

توفان/□۸۲ ایزدان و انسان‌ها/□۸۵ جهان‌زیرین و ایزدان آن/□۸۷ فرشتگان و اجنه/□۸۹ پهلوانان/□۹۰ اثانا: نخستین شهریار آدمیان/□۹۱ آدپا: نخستین انسان/□۹۲ گیل‌گمش/□۹۴ ایزدان عیلام/□۱۰۶ تصاویر اساطیر آشور و بابل

۱۱۵

اساطیر فنیقی ل. دلاپورت ۱۴۹-۱۸۷  
 دیباچه/□۱۵۱ جبیل در آغاز هزاره سوم پ.م./□۱۵۲ افسانه‌های رأس الشمرا/□۱۵۵ دهش‌ها و قربانی‌ها/□۱۵۹ نبرد علیین و موت/□۱۶۰ مرگ بعل و علیین/□۱۶۱ پرستشگاه بعل/□۱۶۲ حمامه‌ی کرت/□۱۶۴ سرود زایش ایزدان فیض بخش و نیکو/□۱۶۵ ایزدان فنیقی هزاره نخست پ.م./□۱۶۸ اسطوره‌ی آدونیس/□۱۷۰ جشنواره‌های آدونیس/□۱۷۱ آثار فیلون/□۱۷۲ ایزدان قرطاجه/□۱۷۹ ایزدان قوم هیبتی/□۱۸۰ تصاویر اساطیر فنیقی

۱۸۹

## دیباچه

اسطوره‌شناسی عبارت است از بررسی آن دسته از انسانهای دینی یا پهلوانی که برای دانش پژوهی که نمی‌تواند آن‌ها را راست انگارد، سخت بیگانه است؛ تا جایی که صفت انگلیسی «mythical» (اسطوره‌ای) را به معنی «باور نکردنی» می‌شمارد و به این ترتیب، اساطیری چون روایات کتاب مقدس - حتی آن دسته از روایاتی که با اساطیر ایرانی، بابلی، مصری و یونانی همسنگ‌اند - و همه‌ی افسانه‌های مربوط به تاریخ مقدس را جزو اسطوره‌های نمونه‌وار اروپا به شمار نمی‌آورد. از طرفی، دانشمندی اساطیر جهاد شرح جامع و در عین حال فشرده‌ای از پرآوازه‌ترین ایزدان، ایزدبانوان، پهلوانان، غولان، دیوان، فرشتگان و قدیسان سراسر جهان و برخی از اسطوره‌های اسلامی را به دست می‌دهد، اما از نظریات فلسفی یا تجربیات دینی بحث نمی‌کند و هر آیینی را به چشم احترام می‌نگرد.

اسطوره‌دو خویشکاری (فونکسیون) عمده‌دارد: نخست آن که به پاره‌ای پرسش‌های ابتدایی و کودکانه پاسخ می‌دهد. برای مثال «چه کسی جهان را ساخت؟ چگونه جهان به پایان خواهد آمد؟ نخستین انسان که بود؟ ارواح پس از مرگ به کجا می‌روند؟، پاسخ‌ها که لزوماً صریح و قطعی‌اند، به ایزدان گوناگونی که در آفرینش دخیل‌اند و ارواح را پاس می‌دارند قدرتی لایزال می‌بخشند و

کهان آنان را محترم می‌شمارند.

خویشکاری دیگر اسطوره‌آن است که همیشه موید یک نظام اجتماعی مورد نظر است و شعایر سنتی و آداب و رسوم را ارج می‌نهد. طابقه‌ی ارختی<sup>۱</sup> آتن که به افسونگری مار قایل بودند، اسطوره‌های نیاکان خویش را از دوره‌ی شاه اریختونیوس<sup>۲</sup> (انسان-مار، فرزند هفائیستوس<sup>۳</sup> ایزد آهنگری و فرزند رضایی ایزدبانو آتنا<sup>۴</sup>) زنده‌نگاه داشتند. ایوخید<sup>۵</sup> های کاریا<sup>۶</sup>، نی و مارچوبه‌ی وحشی را محترم می‌شمردند و برای توجیه آن داستانی درباره‌ی جده‌ی خویش، پریگونه<sup>۷</sup>، بر ساخته و باور داشتند که تزئیس<sup>۸</sup> ارختی در بیشه‌ی مارچوبه و نیزار بد و اظهار عشق کرده بود؛ بنابراین، آنان به طور ضمنی خویشاوندی با خاندان عتیق شهریاری را در سر می‌پروراندند. اما دلیل واقعی اشن محتملاً این بوده که آنان از ساقه‌های مارچوبه‌ی وحشی و بوریا سبدهای مقدس می‌بافتند و نتیجتاً گیاهان مزبور، تابو به شمار می‌آمدند.

اسطوره‌های پیدایش و انقراض نهایی جهان، با توجه به آب و هوای یک منطقه متفاوت‌اند. در منطقه‌ی سردسیر شمال، چنین گمان می‌رفت که در پی لیسیدن سنگ‌های منجمد توسط گاو ایزدی به نام او دوملا<sup>۹</sup>، نخستین انسان‌ها به وجود آمده‌اند. بنا به باور اقوام شمال، جهان دیگر دشته بی‌بر، مه‌آلود و بی‌شكل بود که ارواح گرسنه و لرزان در پهنه‌ای آن سرگردان بودند. در آب و هوای ملایم‌تر یونان، اسطوره‌ی پدید آمدن انسان چنین شکل گرفت که یکی از تیتان‌ها<sup>۱۰</sup> به نام پرومته<sup>۱۱</sup> در گلزاری کنار رودخانه، گل و لای ورزداد و تندیسه‌هایی انسانی ساخت. سپس آتنا - که زمانی نیست<sup>۱۲</sup>، ایزدبانوی لیبیایی ماه به شمار می‌رفت - بدان تندیس‌ها حیات بخشید، و ارواح یونانی به غاری زیرزمینی رهسپار شدند که خورشید بدان جا نمی‌تابید و گلی نمی‌روید. این جهان‌های زیرزمینی برای رعیت‌ها و مردمان عادی مقدار شده بود و بهره‌ی اشراف عالی مقام، تالارهای سر سبز آسمانی شمال و کشتزاران الیزی<sup>۱۳</sup> یونان بود.

انسان‌های بدبوی به اسطوره‌های کهن خویش طرحی نو می‌افکنند تا آن‌ها را با تغییراتی که به واسطه‌ی انقلاب‌ها یا تاخت و تازه‌ها حاصل می‌شد، همانگ

کنند و در نتیجه، خشونت خویش را محترمانه پنهان می‌ساختند. بنابراین، یک متجاوز خائن، وارث گمگشته‌ی تاج و تخت جلوه‌می‌یافت که اژدها یا غولی ویرانگر را می‌کشت و پس از ازدواج با دختر پادشاه، قانوناً جانشین وی می‌شد. حتی اسطوره‌های نخستین، تغییر یافته بادگر گون شده‌اند. آفرینش انسان از گل به دست پرومته، جانشین اسطوره‌ای شد که بنابر آن، جهان از تخمی کیهانی پدید آمده که آن را اورینوم<sup>۱</sup>، ایزدبانوی کبوتر، در دریای مدیترانه در اعصار باستان گذارد است. این اسطوره در پولیزی نیز رایج بود و ایزدبانو تانگاروآ نام داشت.

یکی از نمونه‌های تاریخی که نشان می‌دهد چگونه اسطوره‌ها با گسترش فرهنگ تحول می‌یابند، چنین است: در قبیله‌ی آکان<sup>۲</sup> واقع در غنا، نظام اصلی اجتماعی بر اقتدار شماری از ملکه‌ها استوار بود که هریک صاحب سه طایفه‌یا بیش تر بود. هر ملکه - مادر به اتفاق مهستان زنان فرمانروایی می‌کرد؛ اصل و نسب و توارث از آن زنان بود و هر طایفه‌ای جانور - ایزد خورد را داشت. آکان‌ها معتقد بودند که جهان زاده‌ی ایزدبانوی قدرتمند ماه به نام ناگام<sup>۳</sup> است و همو بود که به آدمیان در هنگام زاده شدن، به واسطه‌ی پرتاپ پرتو ماه، روح بخشید. در اعصار گذشته، شاید در آغاز سده‌های میانه، صحرانشینان پدر سالار سودان آکان‌ها را واداشتند که آفریننده‌ای مذکور، آسمان ایزدی به نام ادمانکوما<sup>۴</sup> را بپذیرند؛ اما نتوانستند مشیت و اقتدار ناگام را از میان برند. پس میانشان سازشی پدید آمد و به اسطوره‌ای قابل شدنده که بنابر آن، ادمانکوما جهان را با پُنک و قلم از ماده‌ی ساکن پدید آورد و ناگام بدان حیات بخشید. این مهاجمان سودانی همچنین نیروهای هفت گانه‌ی سیارات را که فرمانروای هفته بودند، می‌پرستیدند. این باور خاستگاهی بابلی داشت (واز طریق یونان و روم تا شمال اروپا گسترش یافت)؛ به همین سبب، نام ایزدان شرک - توتیستو<sup>۵</sup>، وُدن<sup>۶</sup>، ثور<sup>۷</sup> و فریگ<sup>۸</sup> - هنوز در نام روزهای هفته: سه‌شنبه (Tuesday)، چهارشنبه (Wednesday)، پنج‌شنبه (Thursday) و جمعه (Friday) بازمانده است). این آیین فرق العاده برای آکان‌ها هفت ایزد جدید به وجود آورد و اسطوره‌ی سازش یافته‌ای در پی داشت که هم ایزدان طایفه و هم هفت ایزد جدید را دو جنسی کرد. تا پایان سده‌ی چهارده

مسیحی، در پی انقلاب اجتماعی، آدمانکوما سرنگون شد و یک ایزد - خورشید جهانی جای وی را گرفت و به این ترتیب، اسطوره تغییر کرد. زمانی که آدمانکوما فرمانروا بود، قلمرو ملکه هنوز در اقتدار ملکه بود. پادشاه تنها همسر وی و نماینده‌ی ذکور ملکه - مادر مقتدر به شمار می‌رفت و عنوان «فرزنده ماه» را داشت. او هر سال می‌مرد و به گونه‌ی خدای کهتر باروری زنده می‌شد. اما با پیوستن تدریجی قلمروهای کوچک ملکه‌ها به ایالت - شهرها، و پیوستن ایالت - شهرها به یک ملت پر جمعیت و ثروتمند، شهریار مقتدر یا پادشاه ایالت - شهر تشویق می‌شد که وامگیری آداب و رسوم بیگانه را پذیرد. او خود را هم «فرزنده خورشید» و هم «فرزنده ماه» می‌خواند و اقتداری نامحدود را در سر می‌پروراند. خورشید - که بنا به اسطوره‌ی پیشین هر سپهید دم از ناگام زاده می‌شد - اکنون همچون ایزدی جاودانی، مستقل از خوبی‌شکاری حیات بخشی ماه پرستیده می‌شد. هنگامی که آکان‌ها اصل پدر سالاری را پذیرفتند، اسطوره‌های توین پدیدار شدند و خورشید پرستی رواج یافت؛ کم کم جانشینی را از طریق پدر دانستند، و مادران دیگر رؤسای روحانی خاندان به شمار نیامدند.

این نمونه‌ی تاریخی بر کل اساطیر پیچیده‌ی مصر نیز صدق می‌کند. مصر ظاهرآز قلمروهای کوچک مادرسالار تحت فرمانروایی ملکه‌های ماه، به گونه‌ی سلطنت خورشیدی فراعنه‌ی پدر سالار تحول یافت. ایزدان شگفت‌انگیز جانورگونه که از آن طوایف رهبر مصب رود نیل بودند، به ایزد - شهرها تبدیل شدند؛ شهرها نیز تحت فرمانروایی شهریار بزرگ - که زمانی «فرزنده ماه» بود و اکنون خود را فرزند رع<sup>۲۳</sup>، خدای خورشید، می‌دانست - درآمدند. مخالفت فرمانروایان خود مختار شهرها با سلطه‌ی خود کامدی فرعون در اسطوره‌ای بدون تاریخ جلوه یافته است. در این اسطوره آمده است که رع چندان پیروست شد که حتی قادر به نگداشتن دهانش نبود. ایزیس<sup>۲۴</sup> ایزدبانوی ماه، بر ضد او توطئه کرد و رع با وی چندان مقابله کرد که چشم برق آسا و صدمه زننده‌ی خوبیش را معطوف ابناء بشر کرد و هزاران تن را به هلاکت رساند. با این حال، رع سر آن نداشت که سرزمین ناسپاسدار مصر را ترک کند. آن گاه هائزور<sup>۲۵</sup>، ایزدبانوی گاو که به

رعوف فادار بود، او را به گنبد آسمان فراز برد. این اسطوره بی تردید نشانگر مصالحهای است که دعوی مطلق گرایانه‌ی شهریار بزرگ («فرزنده ماه») را - که مورد حمایت همسرش قرار می‌گیرد - جزو حوزه‌ی بی مرز نظریه‌ی فلسفی (آیینی) به شمار آورده است. پس شهریار بر اورنگ نشست، اما با خاطر اهداف شایسته، یک بار دیگر تجسم آزیزیس<sup>۲۶</sup>، همسر آیزیس، ایزدبانوی ماه، شد - ایزدی که هر سال می‌مرد و به گونه‌ی ایزد کهتر باروری، حیات دویاره می‌یافتد.

استوره‌های هندی بس پیچیده‌اند و رهایی سترگ مادی و ریاضت‌های سخت و تصورات خیال‌انگیز جهان ارواح را باز می‌نمایانند. با وجود این، عناصر مشترکی را میان این اساطیر و اساطیر اروپایی می‌توان یافت؛ زیرا مهاجمان آریایی در هزاره‌ی دوم پ.م نظام دینی هر دو قاره را دگرگون کردند. مهاجمان، گله‌داران صحرائگرد بودند و در مقام آزادان (اشراف) جنگجو خود را به بومیان روسیایی تحملیل کردند. هزیود<sup>۲۷</sup> از شاعران یونان باستان - استوره‌ای درباره‌ی پهلوانان ماقبل آریایی «عصر نقره» روایت کرده است: «آفرینه‌هایی ایزدی که خورنده‌ی نان و تنها تابع مادران خویش بودند، پس عمری دراز یافتند و هرگز برای ایزدان قربانی نمی‌کردند و اصلاً نیازی نمی‌دیدند که با یکدیگر جنگ کنند.»

هزیود مسئله را به خوبی مطرح کرد و دریافت که جنگ در نخستین جوامع کشاورزی نادر بود و تنها پرستش ایزدبانوان رواج داشت. گله‌داران، بر عکس، جنگ را حرفا‌ی می‌پنداشتند، شاید بدان روى که ورزیان بر گله‌هایشان مسلط بودند، چنان که قوچ‌ها بر گوسپندان چیرگی داشتند. ورزایان پا قوچ در نزد آنان نمایانگر آسمان‌خدای مذکور بود. همو بود که باران را به چراگاه‌ها نازل می‌کرد و آنان امعاء و احشاء، قربانی‌هایی را که نثار این خدا می‌کردند، به فال نیک می‌گرفتند و بخت نیک خویش را بدان مربوط می‌دانستند.

هنگامی که یکی از رؤسای قبیله‌ی مهاجم آریایی که باران آوری بر عهده‌اش بود، با کاهنه‌ی ماه و ملکه‌ی قبیله‌ی فتح شده ازدواج کرد، به ناگزیر اسطوره‌ای نوپدید آمد که مردم را وامی داشت که ازدواج آسمان‌خدای ما را جشن بگیرند. اما چون ایزدبانوی ماه در همه‌جا به عنوان ایزدی سه‌گانه پرستش می‌شد و سه‌گانه

بودنش به سبب سه حالت ماه: هلال و بدر و محقق بود، این ایزد (آسمان خدا) را نیز سه گانه پنداشتند، که سه پیکر مکمل یکدیگر داشت. همین حالت را در نخستین شهریار (افسانه‌ای) اسپانیا، گریون<sup>۱</sup> دلایی سه پیکر، سرنونوس<sup>۲</sup> سه سر، ایزد اهالی گل<sup>۳</sup> فراتese؛ ایزدان سه گانه‌ی ایرلندي، بریان<sup>۴</sup>، ایوچار<sup>۵</sup>، و ایوچاربا<sup>۶</sup> که با سه ملکه‌ی صاحب ایرلند ازدواج کردند، می‌بینم. سه ایزد مهاجم یونان، زنوس، پوزلیدون و هادس، که با یکدیگر برادر بودند و به رغم درگیری بسیاری که داشتند، با ایزدانی ماه که چهره‌ای سه گانه داشت و پیش از یونانیان پرستیده می‌شد، و چهره‌ی سه گانه‌اش به ترتیب، ملکه‌ی آسمان، ملکه‌ی دریا و ملکه‌ی جهان زیرین خوانده می‌شد، ازدواج کردند. افول قدرت دینی ملکه-مادر و مبارزه‌ی دائمی ایزدانیان را برای حفظ امتیازات ویژه‌ی سلطنت خویش در اسطوره‌هایی که هومر توصیف کرده است، می‌توان باز یافت. از جمله این که چگونه زنوس با هرا<sup>۷</sup> بدرفتاری کرد و سخت او را آزد. هرآنیز پوسته بر ضد او دشیسه می‌چید. زنوس در مقام ایزد تندر باز ماند، زیرا احساسات ملی یونانیان مانع آن گشت که او به شیوه‌ی شرقی خدای خورشید اقتدار یابد. اما همтай ایرلندي وی، تندر خدایی چون داگدا<sup>۸</sup> سرانجام پیش شد و تاج و تخت را به فرزندش بود بسرخ<sup>۹</sup>، خدای جنگ، سهرد. در ایرلند جادوی باران آوری - که در نزد یونانیان بسیار مهم بود - چندان اهمیتی نداشت.

یکی از قانونمندی‌های رایج در اساطیر آن است که رویدادهای مربوط به ایزدان، جلوه‌ی زمینی می‌یابد. خدا - پدری چون یو - تی (ایزد باستانی جید)<sup>۱۰</sup>، فرمانروای آسمانی در نزد چینیان پیش از انقلاب بود. او همانند پرورمه، انسان را از گل آفریده بود. همسرش، ملکه-مادر به شمار می‌رفت و دریار آنان درست به گونه‌ی دریار شهریاران باستانی پکن تلقی می‌شد؛ با همان گماشتنگان چون وزیران، سربازان و اعضاء بی شمار خاندان ایزدی، همچون خواهران، دختران، برادرزادگان و خواهرزادگان. امپراتور چین سالانه دو بار برای یو - تی، ایزد ماه اوت در ناحیه‌ی جید، قربانی می‌کرد: یکی به هنگام انقلاب شتوی (زمستانی) که روزها نخست دراز می‌شود و دیگری به هنگام اعتدال ربیعی (بهاری): که روزها درازتر از

شب می شود؛ و این نشانگر آن است که ایزد مذکور زمانی خدای خورشید بوده است. همچنین ارزش معنی‌بی که به عدد ۷۲ داده‌اند، نمایانگر آن است که این آین میان پرسش ایزدبانوی ماه و خدای خورشید تعادلی پدید آورده بود. عدد ۷۲ به معنی  $3 \times 2^3 = 9$ ، عدد رمزی ماه، ضرب در  $2 \times 2 \times 2 = 8$ ، عدد رمزی خورشید است و در سراسر اروپا، آسیا و افریقا نشان دهنده اتحاد ایزدی خورشید و ماه بوده است. به هر حال، محافظه کاری چینیان باعث شد که این ایزدان ملبس به جامه‌ی دربار باستانی شلند و برای شکل‌های نوینی که سلسله‌ی مهاجم منچوری برای آنان باز آورده بود، بهای قابل نشلنده.

در افریقای غربی، هرگاه که ملکه - مادر یا پادشاه، گماشته‌ی جدیدی را در دربار منصوب می‌کرد، بی‌درنگ فرمان می‌داد همین امر در سلطنت آسمانی ایزدان نیز روی دهد. چنین کاری در چین نیز به احتمال رواج داشت. اگر این اصل در مورد اساطیر یونان هم صدق کند، به طور منطقی می‌توان نتیجه گرفت که ماجرای ازدواج هر اکلس ترونی<sup>۳</sup> با همه<sup>۴</sup>، دختر هرا، و انتصاب او به عنوان باربر آسمانی زئوس، یادآور انتصاب یکی از شاهزادگان ترونی در مقام وزیر دربار شهریار بزرگ می‌ستا، در پی ازدواج با دختر ملکه‌ی او، کاهنه‌ی بزرگ آرگوس، است. محتملاً انتصاب گانی مد<sup>۵</sup>، فرزند یکی از پادشاهان نخستین تروا و جامدار زئوس، در بر دارنده‌ی همین معنی بود. زئوس در این حالت به احتمال بسیار همانند پادشاه حتی (هیتایی) ساکن در حتوسas<sup>۶</sup> بود.

بنابراین، اسطوره عبارت از ثبت نمایش وارو و کوتاه موضوعاتی چون تاخت و تازها، مهاجرت‌ها، دگرگونی‌های سلسله‌های شهریاری، پذیرش آینه‌های بیگانه و اصلاحات اجتماعی است. هنگامی که یونانیان برای نخستین بار نان را می‌شناختند - در حالی که در این سرزمین تا آن زمان تنها الوبیا، دانه‌های خشخاش، میوه‌ی بلوط و ریشه‌های نرگس سفید رامی شناختند - اسطوره‌ی دمتر<sup>۷</sup> و تریپتولموس<sup>۸</sup> قداست یافت؛ همین رویداد در ویلز<sup>۹</sup> اسطوره‌ای پدید آورد درباره‌ی «باشنده‌ی سپید و کهن»، ایزدبانوی کشت که با هدایای چون غله، زنبور عسل و فرزند خود گرداند سرزمین خویش می‌گشت؛ ازیرا بومیان

کشاورزی، پرورش خوک و زنبور عسل را از همین فوج مهاجمان دوران نو سنگی آموختند. اسطوره‌های دیگری نیز بعد از پیرامون پیداپاش شراب قداست یافت. بررسی درست اسطوره‌نیازمند بارگرانی از دانش پیچیده‌ی جغرافیایی، تاریخی و انسان‌شناسی است؛ همچنین آشنایی با خواص گیاهان و درختان، و عادات پرنده‌گان و جانوران وحشی لازم‌های این کار خواهد بود. بنابراین، یک تندیس سنگی از امریکای مرکزی، وزغ‌ایزدی که پشت قارچ نشسته، برای اسطوره‌شناسانی که رابطه‌ی جهانی وزغ‌ها را با قارچ‌های سمی بررسی نکرده یا درباره‌ی ایزد مکزیکی قارچ، پشتیبان آبیسی مکافته‌وار چیزی نشینیده بودند، کمتر شناخته شده است. زیرا عامل سمی همانند غدد عرق وزغ‌های ترسناک، نوعی دارو بود که اوهام باشکوه شهریاری آسمانی را به وجود می‌آورد.

اسطوره‌ها افسونگراند و به آسانی باعث سوء تعبیر می‌شوند. خوانندگان اسطوره ممکن است به تصویر ملکه مایا و رؤیای پیش از زایش بودا که با جامدی مبدل خویش همچون فیل بجامای سپید و فریبنده فرود می‌آید، بخندند - چون بودا به گونه‌ای به نظر می‌رسد که گوبی می‌خواهد ملکه مایا را خرد و خمیر سازد - در حالی که «بی‌درنگ کل طبیعت شادی کند، درختان شکوفا گردند و آلات موسیقی نغمه سردهند». در کشورهای انگلیسی زبان، «فیل سپید» نه تنها چیزی بی‌فایده است و طرفداری ندارد، بلکه به دست آوردن آن نیز گران تمام می‌شود؛ پس تصویر مذکور در این کشورها ممکن است باعث سوء تعبیر شود، بدین گونه که پریشانی شدید ملکه را در چشم‌انداز زایش فرزند می‌نمایاند. با این حال، در هند، فیل نماد شهریاری است - ایندره، ایزد بزرگ، بر فیلی سوار است - و پیلان سپید (که در واقع، سپید مو نیستند، بلکه پیلاتی هستند که از نوعی بیماری پوستی رنج می‌برند) ویژه‌ی خورشیداند، چنان که در نزد یونانیان باستان، اسبان سفید و در نزد کاهنان بریتانیایی، ورزاهای سپید این گونه بودند. از این گذشته، فیل نماد هوش نیز بود و نویسنده‌گان هندی به طور مستقیم گنشا<sup>۴</sup>، ایزد فیل، را به عنوان پشتیبان خود می‌ستایند و چنین پنداشند که همراهی حمامی مهابهاراته بوده است.

همچنین در فرهنگ انگلیسی، صدف گوش ماهی هم به آشهزی و هم به زایران سده‌های میانه که از زیارت محراب مقدس<sup>۷</sup> بازمی‌گردند، مربوط است؛ اما آفرودیت، ایزدبانوی عشق در اساطیر یونان در سفرهای دریابی خویش از صدف کمک گرفت، زیرا دو کهی صدف چندان محکم به یکدیگر گره خورده‌اند که نماد عشق شهوانی و جسمانی است. این گره خوردگی صدف جزء اساسی مهر داروها (شریت‌های عشق‌انگیز) در اعصار باستانی است. گل نبلوفر آبی ویژه‌ی بودا و آزیرس دارای پنج گلبرگ است که نماد چهار عضو بدن و سر، پنج حسن، پنججه‌ی دست و پا، و همانند هرم، دارای چهار نقطه‌ی قطبی و پیک سمت الرأس است و معانی دیگر آن‌بی نهایت است، چه اسطوره‌ها به ندرت ساده‌اند و هر گز قابل اعتماد نیستند.

## پی‌نوشت

Erechtheid - ۱: یکی از طوایف یونانی که در حومه‌ی آتن می‌زیستند.

### 2. Erichtonius

- ۲: ایزد آتش، پسر زنوس و هرا؛ به گمان عده‌ای، هرالورا به تنها یعنی به وجود آورد.

- ۴: ایزدبانوی خرد و هنر در اساطیر یونان.

- ۵: نام قومی در یونان.

- ۶: منطقه‌ای در یونان.

- ۷: Perigune: دختر سی قیس، پدرش به دست تزئوس کشته شد. تزئوس عاشق پریگونه شده، از لو صاحب فرزندی شد که ملاتیپوس نام گرفت.

- ۸: Theseus: یاتره، از قهرمانان معروف، نظیر هراکلس، که بکنسل پیش از جنگ تروا می‌زیست.

### 9. Audumla.

- ۱۰: Titans: نام عمومی شش فرزند ذکور اورانوس و گایا، از دودمان نخستین خدایان و جوان تراز همه کرونوس بود که خدایان المیں از لو به وجود آمدند.

- ۱۱: Prometheus: فرزند یکی از تیتان‌ها، او را آفریدگار انسان‌های نخستین دانسته‌اند.

لو آتش را از کوره‌ی هفائیستوس ریود و به همین سبب توسط زنوس مجازات شد.

12. Neith
13. Elysian
14. Eurynome
15. Polynesia
16. The Akan
17. Nagame
18. Odomankoma
19. Tuisto
20. Woden
21. Thor
22. Frigg

۲۳- Ra: خدای خورشید در مصر.

۲۴- Isis: ایزدبانوی باروری در اساطیر مصر، خواهر و همسر ازیریس.

۲۵- Hathor: ایزدبانوی آسمان و زیبایی در اساطیر مصر.

۲۶- Osiris: ایزد مصری که هر سال می‌میرد و از نوقیام می‌کند و نعماد باروری است.

۲۷- Hesiod: شاعر یونانی سده ۸ پ.ق:

28. Geryon
29. Cernunnos
30. Gallic
31. Brian
32. Iuchar
33. Iucharba

۲۸- Hera: ایزدبانوی یونانی و همسر زنوس، خدای خدایان در اساطیر یونان.

35. Dagda

36. Bobd the Red

۲۹- Yu-ti (Yu-ti) The Ancient One of the Jade: از خدایان باستانی در اساطیر چین.

۳۰- Tirynthian Heracles: معروف‌ترین پهلوان داستان‌های کلاسیک یونان.

39. Hebe

۳۱- Ganymede: قهرمان جوانی از دودمان شاهی ترو و از اعقاب داردانوس. او در

جوانی به هنگامی که مشغول چراتیدن گلهای خود بود، از سوی زنوس ریوده شده به المپ انتقال یافت.

۴۱- Hattusas: یکی از ایالت- شهرهای حتی (میش).

۴۲- Demeter: ایزدبانوی کشاورزی، باروری و ازدواج، برابر ایزدبانوی رومی، سرس.

۴۳- Triptolemus: معروف ترین قهرمان ایلوسی. پس از مرگ، داور مردگان در آقامتگاه ارواح شد.

۴۴- Wales: یکی از چهار جزیره‌ی مهم بریتانیا.

۴۵- Queen Maya در اساطیر بودایی، مادر زمینی بودا که هفت روز پس از زایش او می‌میرد.

**46. Ganesh**

**47. Holy Sepulchre**



# اساطیر پیش از تاریخ



### کیش انسان‌های نخستین

اساطیر سرزمین‌ها و دورمهای گوناگون که در گفتارهای بعدی بررسی خواهد شد، در بر دارنده‌ی اعتقاد به نیروهای فراتبیعی است. می‌توان گفت این نیروها با انسان‌های زنده هم متفاوت و هم از آن‌ها برتراند و چه به طور مستقیم یا به واسطه‌ی پدیده‌های طبیعی، تأثیر مطلوب یا زیان‌بخش بر آن‌ها می‌گذارند. پس خویشکاری اعمال آیینی و جشن‌ها آن است که تأثیر مطلوب را بیشتر کنند یا از اثرات زیان‌بخش آن‌ها بکاهند و مانع آن گردند.

برای نوشتن دیباچه‌ای در بررسی شکل‌های گوناگون و آرایه‌های غالباً شاعرانه‌ای که این عقاید در میان ملت‌های سراسر قرون به خود گرفته‌اند، شایسته است ریشه‌های آن مورد کاوش قرار گیرد و بدین پرسش پاسخ داده شود که: «چه هنگام این باورها در حیات انسان ظاهر گشت؟»

موجودات فراتبیعی که بن‌مایه‌ی این باورها را تشکیل می‌دهند، به دو مقوله بخش می‌شوند که هر چند در اساس از هم متمایزند، در برخی حالت‌ها به یکدیگر گره می‌خورند. از سویی، نیاکان مرده یا ارواح نیاکان وجود دارند که می‌گویند در عصر خویش به شکل و شمايل انسان‌های عادی بوده‌اند. از سوی دیگر، ایزدان‌اند که به طور دقیق هرگز همچون میرایان عادی نزیسته‌اند.

آگاهی ما درباره‌ی باورهای دینی ملت‌های شناخته شده‌ی تاریخ می‌تواند برگرفته از اسناد نوشتاری باشد؛ درباره‌ی انسان‌های بدوي بی که هنوز حیات دارند، باید از گزارش‌های شفاهی مسافران و قوم‌شناسان بهره جست. اما برای اعصار پیش از تاریخ، از داشتن هر دو منبع یاد شده کاملاً محرومیم و هرگز خود را عملأ در باورهای دینی پیش از تاریخ مستغرق نخواهیم یافت. تنها متابعی که در اختیار داریم، عبارت‌اند از پیکر نگاره‌هایی که ممکن است نشانی از اعمال آیینی در آن‌ها یافته، یا نمونه‌های تصویری مراسم آیینی که به باری برابر نهاده‌های قوم‌شناسخی، می‌توان به باورهایی در باب وجود موجودات فرا طبیعی که انسان‌ها آن‌ها را مورد خطاب قرار می‌دهند، دست یافته. بنابراین، نمی‌توان قولیاً بر چگونگی فرضیات و نتایج مبنی بر این منابع پای فشرد.

ما در بررسی خود تنها به انسان‌هایی که آن‌ها را انسان دیرینه سنگی می‌نامیم، اکتفا خواهیم کرد، زیرا صنعت آنان فقط سنگ‌های شکسته و نوک تیز است و نه سنگ‌های تراش خورده و ساییده؛ آنان در دوره‌ی زمین‌شناسی پلشیستوسن (پیش از دوران یخبندان) می‌زیستند. در این باره باید راه خویش را در گذر زمان با احتیاط پیش ببریم و حقایقی را که سخت مبهم‌اند، نادیده‌انگاریم و سعی کنیم آنچه را که به طور منطقی می‌توان درباره‌ی باورهای دینی آنان حدس زد، باز کاویم.

### اساطیر به معنی دقیق کلمه

این که ما گذالنی‌ها<sup>۱</sup> - انسان‌های باستانی دوران دیرینه سنگی متأخر - اساطیری به معنی واقعی کلمه داشته‌اند، غیر ممکن نیست. به عبارتی، آنان هم شکلی ویژه و حتی رفتارهایی ویژه به برخی موجودات فرا طبیعی نسبت داده‌اند. دست کم درباره‌ی دیوار نگاره‌های بازیافته در غار تروا - فرر<sup>۲</sup> در بخش آریز<sup>۳</sup> جنوب فرانسه می‌توان تفسیری پذیرفته ارائه داد. در این غار، سه دیوار نگاره هست که دست کم دو تای آن‌ها از یک گروه ویژه‌اند. دیوار نگاره‌ی سمت راست، مشخصاً نمودار شخصیتی انسانی است که در بخش بالا و سمت راست، پاها و کفل به یک انسان

تعلق دارد که دارای دُم اسب و سر گاو و حشی است؛ پاهای پیشین همانند پای حیوان دارای سُم شکافته است. در کنار او، نقش جانوری است که سرش را به سوی او برگردانده است. می‌توان احتمال داد این چهره‌ی انسانی جادوگری بالباس مبدل است که حیوان جلوی خود را افسون می‌کند؛ اما تغییر حالت دست‌های یک انسان واقعی به گونه‌ی پاهای پیشین و سُم دار، اندکی مشکل به نظر می‌رسد. از این گذشته، هیچ یک از دو حیوانی که فرا روی او بیند، جانور واقعی به چشم نمی‌آیند. حیوانی که بدون نزدیک‌تر است، اندام جنسی اش با تأکید بیش تری نمایانده شده و پاهای پیشینش مانند گوزن و پاهای پیشین همچون پاهای گاو و حشی است. پاهای پیشین دارای سُم‌هایی است که به هر چیز شبیه است به جز سُم گوزن شمالی. بنابراین، می‌توان گمان برد که این گروه از تصاویر که هیچ یک کاملاً به واقعیت نزدیک نیست، به منظور ارائه یک صحنه‌ی اساطیری نگاریده شده‌اند و نمایانگر گونه‌ی ارفه‌ای<sup>۴</sup> دوران دیرینه سنتگی است که به وسیله‌ی موسیقی و رقص، جانوران اسطوره‌ای را افسون می‌کند.

### جادوگران

تفسیر فوق درباره‌ی گروه نگاره‌های تروا - فرر به هیچ وجه تنها تفسیر ممکن نیست. در واقع، ترکیب ویژگی‌های چنین حیوانی که متعلق به گونه‌های مختلف است، نه تنها در نگاره‌های دیگر این غار، بلکه در جاهای دیگر نیز یافت شده است. در غار تروا - فرر نقش دو خرس به چشم می‌خورد: یکی سر گرگ دارد، و دیگری با دم گاو و حشی باز نموده شده است. نقش بر جسته‌ای متعلق به فرهنگ سالوتره<sup>۵</sup> (دیرینه سنتگی پیش‌رفته) در راک<sup>۶</sup>، واقع در شارنته<sup>۷</sup>، گرازی را یا پشت ورزانشان می‌دهد.

این تصاویر - چنان که خواهیم دید - به جادوی شکار و باروری مریبوط است و نمایانگر جانوران اساطیری نیست، بلکه جانوران واقعی را باز نموده است که تا حدودی تغییر شکل داده‌اند؛ زیرا اگر کاملاً شبیه‌سازی می‌شد، دشمنی آنان را علیه انسان برمی‌انگیخت. از این گذشته، شخصیت‌هایی که ترکیبی از ویژگی‌های

انسان و حیوان را در خوددارند، در هنر ماگدالنی چه در دیوار نگاره‌ها یا در میان اموال خانوادگی نیز به چشم می‌خورد. برخی از این پیکره‌ها ظاهرآ در حال رقص اند و بنا به دریافت‌های قوم شناسان ممکن است نمایانگر جادوگرانی با قیافه‌ی تغییر یافته باشند. برای ذکر تنها چند نمونه‌ی برجسته، می‌توان تصویر دیگری را که در دیواره‌ی غاری مشابه در تروا - فر رحکاکی و نقاشی شده است، بررسی کرد: مردی با چهره‌ی ریشو، با گوش‌های ورزا، شاخ گوزن ودم اسب، سه شخص با سر بز کوهی که بر دیواره‌ی گچی - سیمانی واقع در پناهگاه مژه<sup>۱</sup> در تیرا<sup>۲</sup>، حومه‌ی دردون<sup>۳</sup> حکاکی شده است. هر چند همه‌ی این پیکره‌ها را می‌توان ایزد یا جادوگر دانست، به نظر می‌رسد پیکری که بر بخشی از سنگ آهکی واقع در لامادلن<sup>۴</sup> حک گردیده و چهره‌های انسانی آن نقابداراند، باید از آن یک جادوگر باشد. بر رویه‌ی دیگر همین سنگ آهک، پیکری زنانه نقش گردیده که سر حیوان گونه‌اش دقیقاً نقابدار نیست. اگر چنین پنداریم که او نیز جادوگر است، به نتیجه‌ی جالبی می‌رسیم که دست کم در دوره‌ی متأخر ماگدالن، خویشکاری (فونکسیون) جادوگری منحصرآ جزو امتیازات جنس مذکور نبوده است.

اگر هر یک از پیکره‌ای یاد شده واقعاً نمایانگر ایزدی نامتجانس باشد، در این صورت، به آسانی خواهیم دید که چگونه استفاده از تغییر قیافه‌ی جادوانه در اعتقاد به این ایزدان دخیل بوده است. قدرت جادوگر به چگونگی تغییر قیافه‌اش وابسته بود. این تغییر قیافه، نقش آمیزشی رمزی - عرفانی داشت و همچون ترکیب گوهر، میان او و جانورانی که قرار بود شکار کند، رابطه‌ایجاد می‌کرد. قدرت جادویی و وضع ظاهر جادوگر به طور طبیعی به هم وابسته بود. نقش او هم‌مان به عنوان انسان و جانور، طبیعتاً به تصور ایزدانی به همان شکل نامتجانس منجر گشت. ایزد دارای همین قدرت‌ها بود و جادوگر، دست کم در اجرای خویشکاری‌های خود، تا حدودی تجسم ایزد به شمار می‌رفت. در هر صورت، چه این پیکرها از آن ایزدان باشد یا جادوگران، خود گواه وجود باورهای دینی در آن عصر است. بی‌تردید در دوره‌ی ماگدالنی‌ها بسیاری از غارها، تماماً یا حداقل ژرفای پایین ترشان، محرابه به شمار می‌رفته است.

## جادوی شکار

در دوران دیرینه سنگی، خوراک انسان بیش از همه از طریق شکار به دست می‌آمد و نقش اساسی جادو برای تضمین موفقیت آن بود. جادوی تقليدی با تغییر قیافه‌ی حیوانی نیز در این کار دخیل بود. اما انسان مأگدالنی مطمئناً به جادوی همدردی یا معالجه به مثل توسل می‌جست، این معالجه مبتنی بر نظریه‌ای بود که عملی بر روی تصویر یک موجود واقعی انجام می‌گرفت و عیناً همان تأثیر را داشت که انگار روی خود موجود واقعی انجام داده‌اند. بسیاری از طرح‌ها و پیکرهای گلی غار مونتهان<sup>۱۲</sup> واقع در هات- گارون<sup>۱۳</sup> به نظر می‌رسد که شکسته و سوراخ دار هستند، زیرا چنین می‌پنداشته‌اند که جانوران واقعی را متروح می‌کنند. یکی از نمونه‌های بارز، تندیس خرس بچه‌ای است گرد که روی پایه‌ای قرار گرفته و ظاهراً به همین سرنوشت دچار شده است. این تندیس از نخست سر نداشت. حفره‌ای در گردن به چشم می‌خورد که نشان می‌دهد احتمالاً میخی چوبی در آن بوده که شیشه رانگاه می‌داشته. جمجمه‌ی خرس بچه‌ای نیز بر روی زمین میان دو پنجه‌ی پیشین تندیس باز یافته شد. این نشان می‌دهد که تندیس بی‌سر، که بیش از سی حفره در آن ایجاد شده بود، با سر یک حیوان واقعی تکمیل می‌شد. نشانه‌های دیگری نیز وجود دارد که بر پوشش چرمی تندیس دلالت می‌کند و این در مراسم جادو نیز نقش داشت.

همچنین تندیسی مدور در ایستوریتز<sup>۱۴</sup>، واقع در پیرنه‌ی سفلی<sup>۱۵</sup> یافت شده است که موجودی گریه‌سان را نشان می‌دهد. این تندیس دارای سوراخ‌هایی است که ظاهراً نمی‌تران آن‌ها را به منظور آویزان کردن تندیس ایجاد کرده باشند. بنابراین، حفره‌ها باید نمایانگر جراحاتی باشد که گریه بر بدن جانور به وجود آورده‌اند. تیر و نیزه‌هایی نیز ران‌ها و سترن فقرات پیکر را خراشیده است. تندیس دیگری در همان غار به گونه‌ای آشکارتر، جادوی همدردی را باز می‌نمایاند. این تندیس از آن ورزایی وحشی است که بر سنگ سیاه حک گردیده. بر تهیگاهش بریدگی عمودی و زرف به چشم می‌خورد و نیزه‌ای پهلویش را دریده است. حتی ممکن است شکستگی سرو پاها در نتیجه‌ی اندام شکنی عمدی بوده باشد که

تکمیل کننده‌ی مراسم جادو به شمار می‌رفته است.

از این نمونه‌ها که در آن عمل جادویی شامل اندام‌شکنی و زخم‌زنی بر نگاره‌ی جانوران به چشم می‌خورد، انسان باستانی کم کم بدانجا رسید که تنها جراحات را تصویر می‌کرد یا حتی تنها با ترسیم سلاح‌هایی که قرار بود با آن‌ها بر جانوران زخم‌زند، آن‌ها را فرامی‌خواند. نمونه‌های دیگری از این دست را می‌توان در دیوار نگاره‌ی یک خرس در تروا - فر دید. بدنه‌این خرس طوری ترسیم شده که انگار سنگی بوده است، بر پیکرش نیزه‌های زیادی به چشم می‌خورد و از پوزه‌اش جویبار خون جاری است.

در این پیکره‌ها و نقش‌های دیگر که ظاهرآ نمایانگر جانورانی است که نه به وسیله‌ی سلاح، بلکه به واسطه‌ی دام و تله شکار گردیده‌اند، می‌توان به تقریب اطمینان یافت که تصویر یک رویداد دلخواه بدان منظور بود که به رویداد واقعی نزدیک شوند.

در لاکولمبیر<sup>۱۷</sup>، واقع در آن<sup>۱۷</sup>، نگاره‌هایی بر سنگ آهک حک گردیده که دو جانور، یکی کرگدن و دیگری گوزن، را نشان می‌دهد که با نیزه دریده شده‌اند. این نگاره‌ها باید مربوط به پیش از دوره‌ی ماگدالنی باشد و از نظر زمانی با دوره‌ی سولوتره هماهنگ است. در ناحیه‌ای که این تمدن هنوز بدان راه نیافته بود.

### جادوی باروری

چون شکار برای انسان ضروری بود و این خود مستلزم وجود جانور‌شکاری بود، طبیعی است که انسان دیرینه سنگی برای آن که شکار بیشتری داشته باشد، بایست به جادوی باروری نیز دست پازد. در این حالت، جادوی همدردی - همچون جادوی شکار - نمی‌توانست شامل اجرای عملیاتی بر روی نگاره‌ی جانوران باشد تا نتیجه‌ی دلخواه در خود جانوران به دست آید. باروری تنها می‌توانست به طور مصنوعی در تمثال جانوران حاصل گردد. بنابراین، نمودار چند زوج حیوانی و برخی جانوران ماده را می‌توان به عنوان نمونه‌های جادوی باروری بررسی کرد. این زوج‌های حیوانی عبارت‌اند از: گاو‌های وحشی گلین

از توک دُدوپر<sup>۱۸</sup>، تندیس عاج گوزن شمالی از بروونیکوئه<sup>۱۹</sup> و وزایی که ماده گاوی را دنبال می‌کند از تیرا<sup>۲۰</sup>. به این گروه می‌توان دیوار نگاره‌ی گاو وحشی غار آلامیرا<sup>۲۱</sup> را افزود. بر تخته سنگی واقع در لامادلن پیکری نقش گردیده که گوزن ماده‌ای را همراه بچماش نشان می‌دهد. همه‌ی این نگاره‌ها از دوره‌ی ماگدالنی‌اند. اما دیوار نگاره‌ی کهن تر سولوتیری در راک نمایانگر چندین نقش بر جسته از جانوران ماده است: ماده خروکی که پشتیش همانند گاو ماده است و پیش از این در باره‌اش سخن راندیم، و چند مادیان که ظاهرآ در کنار طرح خشن یک اسب نر نقش گردیده است.

محتملاً برخی پیکرهای مجروح انسانی - از جمله نگاره‌ای در پناهگاهی واقع در سالتادورا<sup>۲۲</sup> - برای افسون دشمن نقش گردیده است و بنابراین، همانند جادوی شکار، به جادوی جنگ نیز باید اشاره کرد، اما این مسئله هنوز بحث‌انگیز است. حتی با تردید بیشتر می‌توان گفت که نمودار صحنه‌های عاشقانه میان انسان‌ها یا تندیسه‌های زنان با شکم‌های برآمده و اغراق شده، به منظور باروری زنان بوده است. همچنین باید به «زن و گوزن» ماگدالنی بازیافته در لوژری - باس و تندیس‌های مونث باشکوهی که به ویژه در دوره‌ی اوریناسی<sup>۲۳</sup> بسیار فراوان‌اند، و البته منحصر بدان دوره نیست، اشاره کرد. ما بر این باوریم که تندیس‌های باد شده کاملاً نقشی عاشقانه و جنسی دارند. به هر حال، بر روی تیغه‌ی استخوانی بازیافته در ایستوریتیز طرحی دقیق نگاریده شده که زنی را پشت سر مردی نشان می‌دهد. بر ران زن نیزه‌ای به چشم می‌خورد که همانندش را در نگاره‌ی پشت همین تیغه می‌بینیم که گاو وحشی را مجروح کرده است. این را بهتر است که افسون عشق تعییر کنیم.

خلاصه آن که از اعصار اوریناسی ظاهرآ هیچ نشانه‌ای از جادوی شکار یا جادوی باروری بازنمانده است و تنها در دوره‌ی سولوتیر و ماگدالنی به نشانه‌هایی برمی‌خوریم و نقطه‌ی اوج آن را در نخستین دوره‌ی ماگدالنی باز می‌یابیم.

## دهش‌های دوره‌ی پیش از موستری<sup>۲۶</sup>

در دوره‌ی پیش از موستری، - دوره‌ای که به واپسین دوران بخندان بازمی‌گردد - در اروپای میانه به اعمالی دینی بر می‌خوریم. بهترین نمونه‌های بازمانده را در دراشنلوک<sup>۲۵</sup>، بر فراز واتیس<sup>۲۶</sup> در دره‌ی تامینا<sup>۲۷</sup> (شهر سنت گال، سوئیس) بازمی‌یابیم، در پر آوازه‌ترین غار مربوط به دیرینه‌سنگی که بیش از ۷۵۰۰ پا فراز سطح دریاست. در دو تا از اتاقک‌ها، دیوارهای کوتاه سنگی تقریباً به بلندی سه پا به چشم می‌خورد که بی‌تر دید به دست انسان بنا گردیده‌اند. این دیوارها به موازات دیواره‌ی غار با فضایی در حدود ۳۵ سانتی‌متر برآمده‌اند. در این فضا استخوانهای خرس گنجانیده شده که عمدتاً شامل جمجمه همراه با دو مهره‌ی نخستین گردن بوده است. همچنین استخوانهای پای خرس همراه با شماری استخوانهای دیگر به دست آمده است. در مدخل و بخش پیشین یکی از این اتاقک‌ها، ترده‌هایی از همین استخوان‌ها در شش گنجه‌ی سنگی مستطیلی شکل انباشته شده بود که سرش را با تخته سنگ‌های پوشانده بودند. در انتهای همین اتاقک، سه جمجمه در فضای خالی تخته سنگ‌های فرو ریخته به چشم می‌خورد. جمجمه‌ی دیگری را با دقت زیر سنگ بزرگی که میانش شکافته شده بود تا از آن محافظت کند، نهاده بودند. روی این جمجمه نوعی تاج سنگی هم اندازه‌ی آن دیده می‌شد.

همه‌ی این مجموعه استخوانهای بازمانده‌ی خرس‌ها، مطمئناً سنجیده و به قصدی نهاده شده بود. چون جمجمه‌ها عموماً به دو مهره‌ی نخست گردن متصل بودند، نبایست بدون گوشت بوده باشند، بلکه به گونه‌ای قابل خوردن بودند. از این گذشت، معز، همانند پاهای با گوشت و معز استخوان، آبدارترین بخش جانور بود که محتملاً دهش‌هایی برای یک نیروی فرا طبیعی به شمار می‌رفت؛ البته در این نیروی فرا طبیعی می‌توان باشنده‌ی متعالی همچون خدای خود ما مشاهده کرد و به احتمال بیشتر، این لقمه‌های برگزیده بدان روى پیشکش می‌شد که ارواح شکار را خشنود نگاه دارند و برای پیروزی که در شکار پیشین نصیب آنان کرده، سپاسگزار باشند و درخواست کنند که در آینده نیز همچنان بدین کار ادامه دهند و

پیروزی نصیب آنان گشتد. به هر حال، در این جا به کهنه ترین نمونه‌ی شناخته شده‌ی اعمال مذهبی که برای نیروهای فراتری انجام می‌گرفته، برمی‌خوریم.

### آین مردگان

مردگان نیز جزو نیروهای فراتری این به شمار می‌آمدند. اجساد خود موضوع مرامسمی بودند که نه تنها به عنوان مدرکی برای تمکین و احترام، بلکه در معنایی گسترده‌تر، می‌توان آن را به عنوان آینین تلقی کرد. اسکلت‌های بازیافته در خندق‌های حفر شده به دست انسان، پوشیده از اشیایی ماندنی است، همچون سنگ یا پاره استخوان، که مسلمان در مراسم به خاک سپاری مدفعون گردیده‌اند.

از این گذشته، بسیاری از این اشیاء شامل وسایل تزیینی مرده همچون جواهرات و آرایدها بود که همراه جسد بود یا در کنار آن نهاده می‌شد. بی‌تر دید اشیاء مزبور از آن شخص متوفا به هنگام حیات وی بود. اما حتی اگر این اشیاء به رغم ارزش زیادشان به شخص متوفا اهدانمی‌شد، بازماندگان آن‌ها را برای خود برنمی‌داشتند، چنان‌که می‌توانستند این کار را بکنند و چون به اموات تعلق داشت، به گونه‌ای تابو به شمار می‌رفت. از این گذشته، بازماندگان اشیاء دیگری را در کنار اجساد می‌نهادند که اثاث تدفین به شمار می‌رفت و معتقد بودند که شخص در گذشته در آن دنیا نیز بدان نیاز دارد، لوازمی چون طروف، اشیاء هنری و خوراک.

در چند مورد، روی گور، گل اخری (گل رس رنگین شده با هماتیت یا پروکسید آهن) می‌پاشیدند، آثاری از آن نیز بر اسکلت و اشیاء پیرامونش مشاهده شده است. برخی از اقوام بدی امروز، به ویژه بومیان استرالیا، به سبب رنگ سرخ گل اخری آن را به خون تشبیه می‌کنند (حتی مانیز آن را هماتیت «خونین» می‌نامیم)، به همین سبب، آن را نماد زندگی و نیرو برمی‌شمارند. به طور منطقی می‌توان گمان برد که پاشیدن گل اخری بر مقابر و اجساد انسان دیرینه‌سنگی، همانند بازمانده‌ی خوراک، به منظور تقویت مردگان در دوران سفر به دنیا دیگر و سکونت در متزلگانه بوده است.

در میان نمونه‌های بی‌شمار مراسم تدفین، تنها به آن مراسمی می‌پردازیم که ویژگی برجسته‌ای داشته و در دوره‌های بسیار رواج داشته‌اند.

اسکلت ماگدالنی هتو<sup>۱</sup> در ناحیه‌ی آن، پوشیده از گل‌آخرای سرخ، در گودال کوچکی به دست آمد که زیر سرش سنگ بزرگی نهاده بودند. در کنار جسد، خردۀای سنگ آتش‌زن و عصای رئیس قبیله با شاخ گوزن شمالی که رویش تصویر گوزن نری را کشیده بودند، به چشم می‌خورد. در سوره<sup>۲</sup>، واقع در لاند<sup>۳</sup>، اسکلتی بازیافته شد که روی جمجمه‌اش پاره سنگ‌های نهاده و روی آن گل‌آخرای سرخ پاشیده بودند. در کنار آن، حدود چهل دندان نیش خرس و سه دندان شیر به چشم می‌خورد که هریک به دقت کنده شده بود. حدود بیست نای آن‌ها به تصاویر خروک آبی، ماهی و تیر منقوش گردیده، به عنوان گردنبند و کمربند استفاده می‌شده است. گوش ماهی‌های سوراخ شده که آرایه‌ی «انسان خرد شده»‌ی بازیافته در لوژری-باس<sup>۴</sup> را تشکیل می‌داد، از دو گونه‌ی بومی دریای مدیترانه بودند و چون از مسافت دوری فراهم گردیده‌اند، بایست بسیار ارزشمند بوده باشند.

در زیر دست راست اسکلت سولوتره، چندین سنگ آتش‌زنی خرد شده به شکل برگ‌های غار (نشان افتخار) و همچنین صدف دو کپه‌ای خرد شده، به دست آمد. در کنار آن، دو تندیسه‌ی زمخت سنگی از گوزن شمالی به چشم می‌خورد. اسکلت کلوس<sup>۵</sup> بازیافته در باواریا، در میان سنگ‌های فرو ریخته از سقف غار پیدا شده است. سنگ‌ها را گرداند جسد چیده بودند تا جایگاهی برای آن بسازند و گردانند آن به طور کامل پودر سرخ رنگی پاشیده بودند. بالا وزیر سرش توده‌ای از خردۀای عاج فیل ماموت دیده می‌شد.

در غارهای گریمالدی<sup>۶</sup>، نزدیک منتون<sup>۷</sup>، به حقایقی ناشناخته برمی‌خوریم. در غار «کودکانه» دو اسکلت سیاه در گوری به ژرفای ۷۵ سانتی متر به دست آمد. جمجمه‌ی پیرزنی در حفره‌ای یافت شد که با دو تخته سنگ پهن محکم بسته شده، رویش را با تخته سنگ مسطح پوشانده بودند. جمجمه‌ی مرد جوان دارای گونه‌ای تاج بود که از چهار ردیف صدف خرد شده ساخته شده بود. دو

گردنبند بر دست چپ پیرزن نیز از همین نوع صدف بود. مقبره‌ی مذکور از قلوه سنگ تشکیل شده و گرد سر و بخش‌هایی از اسکلت مرد جوان، پودر سرخ پاشیده بودند. اسکلت دو کردک-که نام غار مأخذ از آن هاست-ملبس به نوعی پیش‌بند است که از هزاران صدف سوراخ شده بافته شده‌اند. در همین غار، اسکلت زنی در کنار استخوان جانوران، آرواره‌های گراز و حشی و چند سنگ آتش‌زنی پیدا شده است. زیر سرش سنگ سپیدی بود که آثاری از رنگ سرخ در آن به چشم می‌خورد. اسکلت را بر بستری از نوعی صدف نهاده بودند. این صدف‌ها که خرد شده‌اند، نبایست برای تزیین بوده باشند بلکه خوراک متوفا به شمار می‌رفتند. در لابارماگراند<sup>۳۶</sup>، سه اسکلت در کنار هم یافت شد که در گوری انسان ساخته گذارده بودند و بستری از خاک سرخ داشت. آرایه‌هایی چون صدف، مهره‌ی ماهی، دندان، و حلقه‌های استخوانی یا عاجی، آن‌ها را مزین می‌کرد. به ویژه گردنبند مرد جوان که با پوشش گل رس در جای درست خود قرار داشت، قابل توجه بود؛ تقارن و هماهنگی این آرایه کافی بود که حس هنری را در بیننده برانگیزد. در کنار این اسکلت‌ها، ابزار زیبایی از سنگ آتش‌زنی به چشم می‌خورد و زیر سر اسکلت زن، استخوان ران و رزانهاده بودند.

جسد پاویلنند<sup>۳۷</sup> در ویلز آغشته به گرد اکسید آهن بود. زمین و اشیاء تدفین را نیز پوششی از همین گرد فرا گرفته بود. در چند جای جسد، پوششی استخوانی به چشم می‌خورد و به همین سبب آن را «بانوی سرخ» نامیدند، در حالی که جسد احتمالاً از آن یک مرد بود. در کنارش کله ماموت با عاج سالم گذارده بودند. نزدیک ران‌های متوفا، صدف‌های کوچک سرخ رنگ، و نزدیک مینه‌اش حدود پنجاه پاره از حلقه‌های عاج ساخته شده، به دست آمد.

بیست اسکلت انسانی در پردموستی<sup>۳۸</sup> واقع در موراویا<sup>۳۹</sup> زیر انبوه سنگ‌ها کشف شد. اسکلت یک کردک، دارای گردنبندی مشکل از چهارده حلقة. در کنار اسکلت برنو<sup>۴۰</sup> بیش از ۶۰۰ پاره صدف فسیل شده بود که به یکدیگر چسبیده، لوله‌هایی را تشکیل می‌دادند. برخی هنوز به یکدیگر متصل بودند و با هم نوعی سینه‌بند را می‌ساختند. در نزدیکی آن همچنین سنگ‌های صاف و سوراخ شده

قرار داشت، سنگ‌های کرچک سایده شده با برش‌هایی مزین گردیده بود؛ نیز سه صفحه‌ی جامد از عاج ماموت یا از شاخ کرگدن، چند شاخ کرگدن و سرانجام یک تن‌پس کوچک انسان از عاج کشف شد. اسکلت مزبور و برخی از اشیاء آن مقبره، تا حدودی سرخ رنگ شده بودند.

اسکلت لاش‌اپل - او - سن<sup>۴۱</sup> متعلق به دوره‌ی موستری، در گوری به اندازه‌ی ۱/۵ متر درازا، حدود ۹۰ سانتی‌متر پهنا و ۳۰ سانتی‌متر ژرفانه شده بود. جمجمه در گوشه‌ای از قبر قرار داشت، پوشیده از برش‌های پهن استخوان، و سنگ‌ها حایل آن بودند. در لافراسی<sup>۴۲</sup>، دست کم اسکلت دو کودک در گورهای انسان ساخته، نهاده شده بود. اسکلت انسان را با قلوه سنگ و خرده‌های استخوان پوشانده بودند. اسکلت موستیه<sup>۴۳</sup> جمجمه‌ای داشت که روی نوعی بالش نهاده شده بود که از خرده‌های سنگ آتش زننده شده و درست اندازه‌ی سر بود. دو سنگ آتش زننده نیز نگاهدار بینی بود، هر دو اسکلت لاش‌اپل - او - سن و موستیه دارای اثاث مربوط به تدفین، ابزار و وسائل شکار بودند.

استفاده از گل اخیری در دوره‌ی موستری مشاهده نشد، اما مراسم تدفین باید همچون مراسم دوره‌ی متاخر ماگدالنی بوده باشد. قصد انسان‌های این دوره آن بود که چون معتقد بودند انسان پس از مرگ نوعی زندگی تازه را آغاز می‌کند، پس به ابزاری نیاز خواهد داشت و چنین می‌پنداشتند که زندگی پس از مرگ به همین زندگی زمینی ماننده است، با همین نیازمندی‌ها و ابزاری که خشنودی آنان را فراهم می‌کرد. بدین گونه، وجود آرایه‌های بازمانده از مردگان، اثاث، خواراک (گوشت گوزن و صدف خواراکی) و اخراجی سرخ را می‌توان ترجیحه کرد.

بنابراین، بازماندگان ظاهرآ برای فراهم کردن نیازمندی‌های مردگان خویش می‌باشد اندکی از علاجی شخصی خویش بگاهند تا به عواطف خویش پاسخ دهند. توجه آنان به مردگان، ظاهرآ برای تشویق شخص متوفا بود تا بیش تر بدان‌ها روی کند و احیاناً از مخالفت خود دست بردارد یا آنان را در وضعیتی قرار دهد که زیانی نبینند. به طور کلی، انسان بدوى بر این باور بود که مرگ، همانند بیماری، در نتیجه‌ی عملی جادویی است. ما مرگ را به علل طبیعی نسبت می‌دهیم، اما

انسان بدیهی مرگ را نتیجه‌ی افسون‌اهریمنی می‌پنداشت و تلاش می‌کرد که با ابزار گوناگون، افسونگر را - که بدخواه بود یا ناخودآگاه دست بدین کار می‌زد - کشف کند.

بدین گونه، می‌توان پنداشت که مردگان در بستر انتقام از کشندگان فرضی خود قرار می‌گرفتند و در پی احساس مستولیت جمیع، علیه بازماندگان می‌شوریدند. دست کم بایست به آنان که هنوز از حیات زمینی لذت می‌بردند، و خود از آن محروم بودند، به دیده‌ی رشک بنگردند. بنابراین، به نظر می‌رسد که دلیل اصلی توجه به مردگان به سبب ترس از آنان بود و مراسم تدفین اساساً معیار نگاهداری از شخص در گذشته بود. پس گورها و مقابر دوران دیرینه سنگی بیشتر نه به خاطر پناه دادن آنان، بلکه برای زندانی کردن آنان بوده‌اند. بیشتر نه به احتمال بسیار، مذکور است و همراه یک جسد مذکور دیگر دفن شده، نقش مضاعف داشته و بایست نگاهبان مرده در گور بوده باشد و نیز از «بازگشت» او برای برهم زدن زندگی زمینی، جلوگیری کند. در خور توجه است که تندیسه‌ی مزبور فاقد پا و دست راست است.

یکی از صحنه‌های بسیار جالب آن است که بسیاری از این اجساد در حالی که دست و پا یشان بسته شده است، دفن گردیده‌اند. نمونه‌ی باز آن اسکلتی پیرمردی از دوره‌ی ماگدالنی بازیافته از شانسلاد<sup>۴</sup> واقع در دردون (فرانسه) است که پوشیده از اخراجی سرخ است و دست‌ها و پاها یش بسته شده و حالت عمودی اسکلت به اندازه‌ای خمیده شده که تنها فضایی کم‌تر از ۶۰ سانتی‌متر طول و ۴۰ سانتی‌متر پهنا را اشغال کرده است. در غار «کودکان» که از دوره‌ی اوریناسی است، مج پاهای جوانمردی کاملاً به سمت ران‌ها یش کشیده شده است. نیز ران‌های پیرزنی چندان بالا آمده که زانو‌ها یش به سطح شانه‌ها یش برخورد پیدا کرده است. ساق پاهای را به سختی زیر ران‌ها بسته بودند، به گونه‌ای که پنج‌های پا به لگن وصل شده بود. مساعدها چندان خمیده بود به طوری که مج دست چپ زیر کتف قرار گرفته بود. در دوره‌ی موستری، اسکلت زنی از لافراسی<sup>۵</sup> پیدا شد که ساق پاهایش را خم کرده، به ران بسته بودند و مساعد راستش به ران، و مج دست به

زانو بسته شده بود، به طوری که دست‌ها و پاها شکل N به خود می‌گرفت، وزانو به فاصله‌ی ۱۵ سانتی‌متری شانه قرار داشت. پاهای اسکلتی بازیافت‌از لاشاپل - او - سن بسته شده و به اندازه‌ای بالا آمده که سر زانوها کمابیش هم سطح سینه شده بود.

این حالت به هم فشرده‌ی اسکلت‌ها در بسیاری از گورهای دوره‌ی موستری تا عصر ماگدالنی دیده شده است و البته نشان می‌دهد که این کار به دست دفن کنندگان انجام گرفته است. از این گذشت، می‌توان استنباط کرد که آنان درست در لحظه‌ی مرگ این کار را می‌کردند، چه، بعداً به سبب سفت شدن ماهیچه‌ها، قادر به این کار نبودند. بنابراین، به نظر می‌رسد در میان انسان‌های دیرینه سنگی و انسان‌های بدوی اعصار دیگر که مراسم دفن مشابهی داشتند، شکل تا شده و به هم فشرده‌ی اجساد، امری ضروری بوده است؛ زیرا فکر می‌کردند که می‌توانند با این کار، از بازگشت دوباره‌ی آنان به زندگی و آزار بازماندگان جلوگیری کنند. تفاوت گونه‌های تدفین در دوره‌ی دیرینه سنگی همچنین نشان می‌دهد که آنان تنها می‌خواستند جسم را در بند کنند و مانع فرار مرده‌از گور شوند، پس چگونگی به خاک سپاری آنان از اهمیت ثانوی برخوردار بود و به ابتکار فردی دفن کنندگان بستگی داشت.

هرچند ترس از مردگان بر احساسات بازماندگان چیره بود، این بدان معنی نیست که دست کم در مواردی نیز باور نداشت باشند که حتی مردگان نیز می‌توانند برای آنان مفید و سودآور باشند، به ویژه مراسم تدفین بدین قصد اجرا می‌شد که اطمینان یابند مردگان در زندگی پس از مرگ لااقل نیک عمل کنند. آنان به مراسم ویژه‌ای دست می‌یازیدند که به معنی دقیق، با مراسم تدفین تفاوت داشت و مقصودشان از این کار آن بود که مردگان را از زندگان جدا کنند، بلکه بر عکس، می‌خواستند آن‌ها را پیش خود نگه دارند و از آنان محافظت کنند. از جمله‌ی این مراسم یکی آن بود که گوشت مردگان را پیش از دفن می‌کنند. این عمل به چند طریق انجام می‌گرفت که مهم‌تر از همه این که جسد را در گوری موقعی می‌نهادند و پس از گندیدگی طبیعی گوشت، اسکلت را جدا می‌کردند. مقصود این بود که

اسکلت یا پاره استخوان‌ها را حفظ کنند. بازمانده‌گان گاه از این استخوان‌ها به عنوان طلس‌استفاده می‌کردند. این عمل ظاهراً از دوران دیرینه سنگی رواج داشته است. نمونه‌ی دیگری از دوره‌ی ماگدالنی متأخر در غار لویلاکار<sup>۶</sup> واقع در شارنت<sup>۷</sup> مشاهده شد. اسکلت کامل یک زن، حتی با استخوان آرواره‌ی پایین، بر سنگی قرار داشت و گردآگرد آن ۱۷۰ صدف از انواع گوناگون، برخی خرد شده و برخی سالم، دیده شد. جمجمه‌هایی که در این غار از دوره‌های ماگدالنی متأخر و سولوتره‌ی متقدم بازیافته شد، آشکارا نشان می‌دهد که گوشت آن‌ها کنده شده است و بی تردید استخوان‌ها را برپا و تغییراتی در آن‌ها ایجاد کرده بودند. در غار لوکاویلون<sup>۸</sup> واقع در گریمالری مربوط به دوره‌ی اوریناسی، سه نمونه از این استخوان‌ها به دست آمد: ساعد شکسته یک کودک و دو استخوان پای یک مرد، که سرخ رنگ بودند. در نزدیکی آن‌ها، پاره‌های شکسته و سالم صدف به چشم می‌خورد. گوری واقع در پرموموستی در بر دارنده‌ی چند بازمانده‌ی استخوان تراش خورده بود؛ سر اسکلت دیده نشد، اما بازمانده‌ی دو دندان نشان می‌دهد که زمانی سر اسکلت هم باقیست آن‌جا می‌بود. اسکلتی از دوره‌ی موستری بازیافته در گردالی واقع در لافراسی، دارای جمجمه بود، اما چهره و آرواره در حدود ۱۲۰ سانتی‌متری آن قرار داشت. در لوپش دولاز<sup>۹</sup>، جمجمه‌ی کودکی پنج شش ساله در میان استخوان پاره‌های جانوران یافت شد، دندان‌ها و اجزاء دیگر استخوانی هنوز مانده بودند. سرانجام، باید از کشف بسیاری از استخوان‌های پراکنده‌ی انسان - عمدتاً جمجمه یا آرواره - مربوط به دوران‌های گوناگون یاد کرد.

### انسان سیناترورپ

بازمانده‌های فو-کو-تین<sup>۱۰</sup> نزدیک پکن مارابه اعصار نخستین دوران پلیستوسن می‌برد. نشانه‌هایی از آتش و دستکارهای استخوانی و سنگی، بازمانده‌ی بیش از ده انسان - که ویژگی شان چیزی میان انسان پیشک آنترورپ جاوه و انسان نشاندرتال اروپای دوره‌ی موستری است - کشف گردید. این بازمانده‌های انسانی منحصر به جمجمه و آرواره‌ی پایینی است و آثاری از مهره‌های گردن به

چشم نمی خورد، در حالی که استخوان های کامل اندام حیواناتی که از آنها تغذیه می کرده اند، یافت شده است. بنابراین، انسان این دوره نمی توانست آدمخوار باشد و بربین سر از جسد بلا فاصله پس از مرگ، میان آنان رایج نبوده است. این جمجمه ها همگی نشان می دهد که گوشت شخص مرده را پس از مرگ می کنده اند.

با این حال، از دیرینه ترین روزگار، بنا به مدارکی که داریم، از میان همه استخوان های بدن انسان آن دوران، تنها جمجمه ها بازمانده و این نشان می دهد که انسان همانندی بسیاری به میمون داشت و ظاهرآ آثاری از دستکار های وی یافت شده و نشانه هایی از باور های دینی را - دست کم به شکل آبین تدفین مردگان - می توان مشاهده کرد.

## پی نوشت

### 1. Magdalenians

### 2. Trois-Frères

### 3. Ariège

۴- شاعر و موسیقیدان افسانه ای یونان باستان.

۵- فرهنگ مربوط به دیرینه سنگی پیشرفته که آثاری از آن در سالوتره واقع در فرانسه باز یافته شده است.

۶- Roc: ناحیه ای در شارنت فرانسه.

۷- Charente: منطقه ای در فرانسه که آثار مربوط به دوران کهن سنگی در آن پیدا شده است.

### 8. Mège

### 9. Teyjat

۱۰- Dordogne: ناحیه ای در فرانسه.

۱۱- La Madelcine: یکی از نواحی فرانسه.

### 12. Montespan

۱۲- Hautc-Garonne: منطقه ای در فرانسه.

**14. Isturitz**

ناحیه‌ای در فرانسه. Bass-Pyrénées - ۱۰

**16. La Colombière**

شهری در فرانسه. Ain - ۱۷

**18. Tuc d'Audoubert****19. Bruniquel****20. Teyjat****21. Altamira****22. Saltadora**

**Aurignacian Period** - ۲۳: دوران مربوط به دیرینه سنگی فوکانی، بین

دوره‌های موستری و سولوتری، انسان کرومانتیون از این دوره است، ویژگی این دوره پیکرهای سنگی و استخوانی، و استفاده از جامده و وسایل آرایش است.

**Mousterian Period** - ۲۴: دوران دیرینه سنگی میانه. نام آن از روستای Le

واقع در جنوب باختیاری فرانسه گرفته شده که آثار باستانی بسیاری در آنجا بدست آمد.

**25. Drachenloch****26. Vattis****27. Tamina****28. Saint Gall****29. Hoteaux****30. Sordes****31. Landes****32. Laugerie-Basse****33. Klause****34. Grimaldi****35. Menton****36. La Barma Grande****37. Paviland****38. Predmesti****39. Moravia****40. Brno**

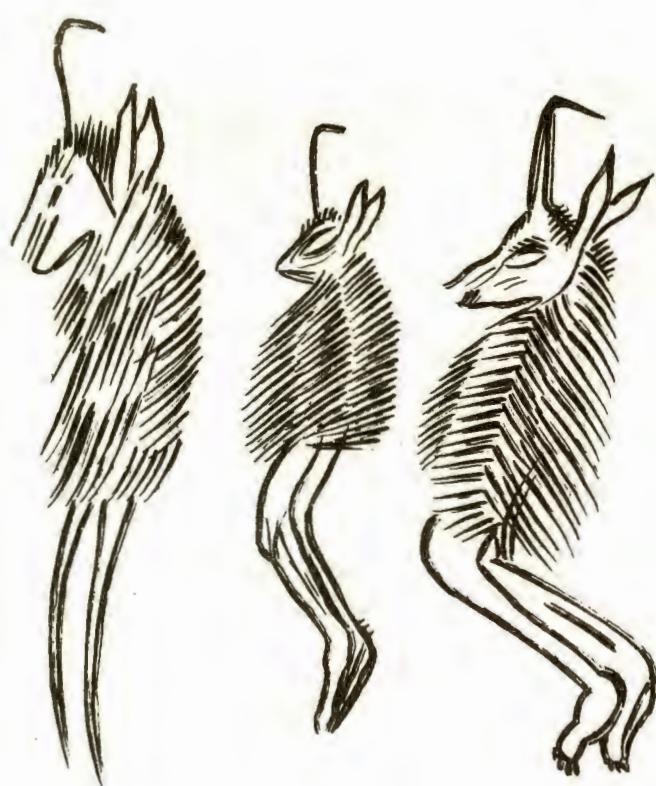
- 41. La Chapelle - aux -Saints**
- 42. La Frassie**
- 43. Moustier**
- 44. Chancelade**
- 45. La Ferrassie**
- 46. Le Placard**
- 47. Charente**
- 48. Le Cavillon**
- 49. Le Pech de l'Aze**
- 50. Fu-ku-Tien**

# تصاویر اساطیر پیش از تاریخ

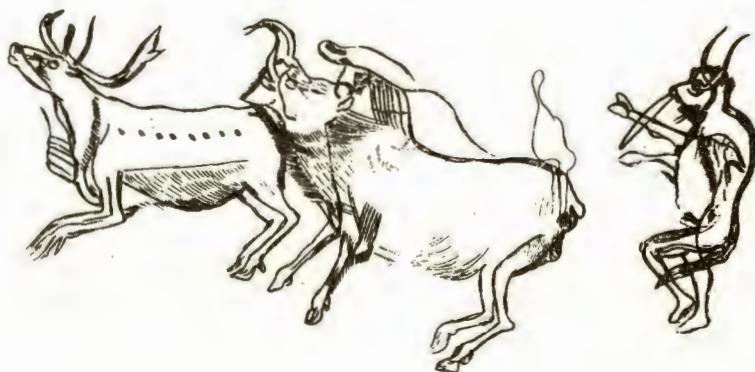


بخشی از نقش بر جسته‌ای لوداک، واقع در شارزانت (بنا بر اظهارات دکتر هانوی مارتن)، پیکر ماهی دو حیران ماده، مرمر ط به باودی باردوی است.



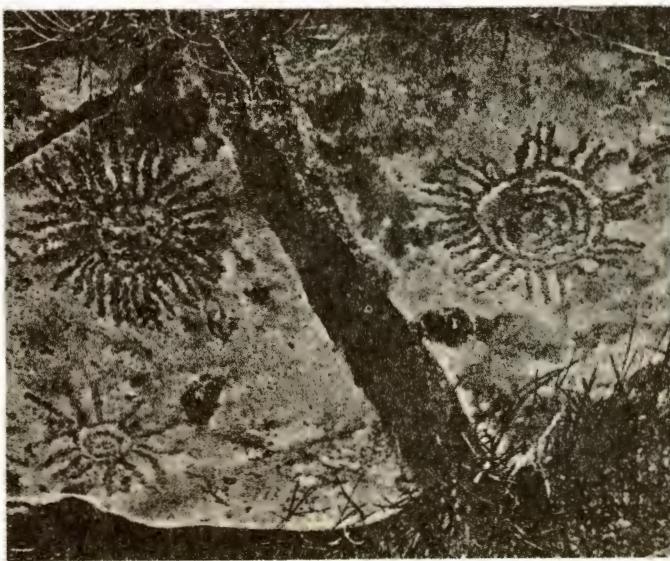
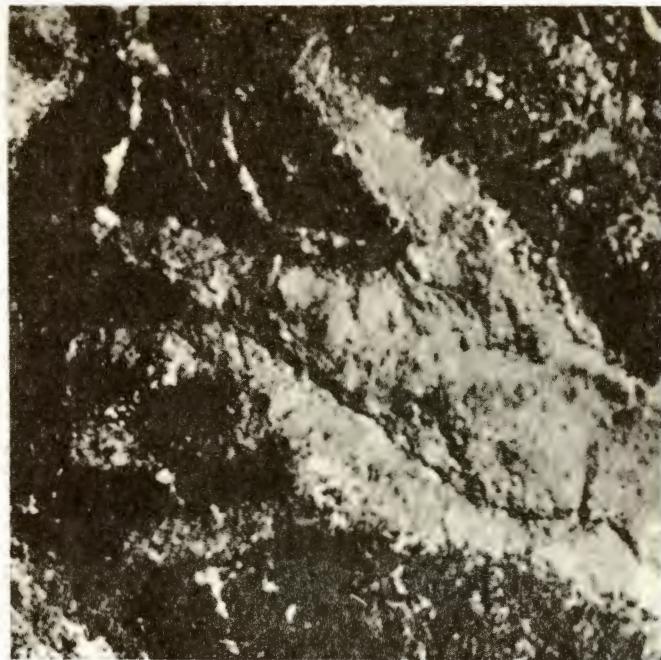


نگاره‌ی حک شده بر پانگاههای واقع در تپه‌ی دورون (با گفته‌ی هبروی) نشان انسان‌ها را ساخت که به شکل شوکا (از گوم) در آمدند و جادوی شکار به شمار می‌زد.



کنده‌کاری روی دیواری در تروا-فرر، آریز (با گفته‌ی هبکوفن و ه. برویس) نمایانگر صحنه‌ای اساطیری یا جلوه‌ای از نوعی جادوی شکار است.

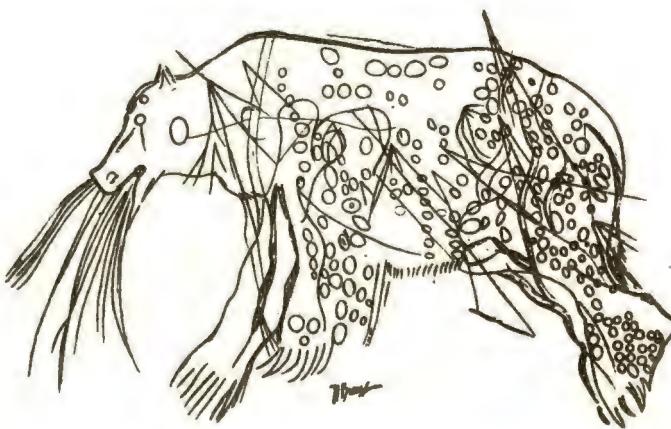
غمکوب منفی دستی آغشته به گل انگری، یکی از نمونهای نخستین آثار اسلام  
بسطیدها به سوی زمین می‌باشد. در تبر و به جادوی مادری برسی شدیده غار  
(آلتی ده هزار - پنهان).



طرح‌هایی از خورشیدهای نمادین که تکرار آن در نقش بر جسته‌های دوره‌های بعد بر خورشید پرستی این ناحیه دلالت دارد. غاری در کوه‌های ماتوپه،  
روذیا.



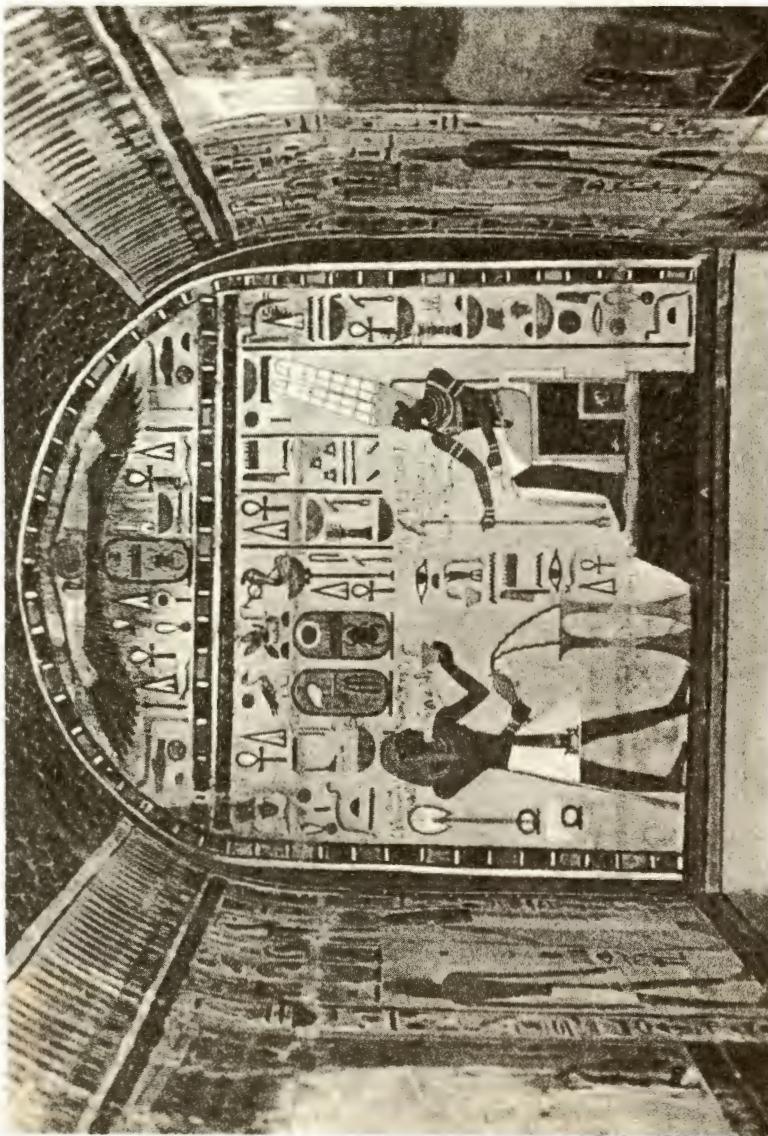
گاو نز و حشی که در حال سوار شدن بر گاو ماده است. جلوه های نزدیکی دو حیوان دلالت بر وجود بخشی از آینه های باوری است. پیکرها از گل رس مربوط به دوره‌ی ماگدالنی است. جایگاه: لوتوک دوبر (آریه).



کنده کاری روی دیواری در تروا - فرر (بنا به گفته‌ی ه. بگردن و ه. بروین)، نگاره‌ی خرسی که تپرهای زیادی به بلندش خورد و از آن‌ها خون می‌چکد و نوعی جادوی هم‌دردی به شمار است.



مراسم تدفین: تصویر بزرگ خمیده در نیمهٔ فوقانی، پیکری ماسک‌دار و در بند شده را نشان می‌دهد که احتمالاً رئیس قبیله یا سر کرده‌ای است و ماسک بز کوهی به سر کرده، آمادهٔ دفن است. تصویر پایین، نگاره‌ی زنی است با زانوان برافراشته، محتملاً همسر اوست که در مرگ شوی خوبیش می‌موید، اما او نیز گویی آمادهٔ دفن شدن است تا در سفر به دنیا دیگر همراهش باشد. خطوط خمیدهٔ بخش پایینی ممکن است نقش رودخانه‌ای باشد. این نماد که در نقوش دیگر نیز می‌آید، در میان انسان‌های بدوي نشانه‌ی گنرو به دنیا دیگر است. پیکرهای بی شمار دیگری نیز همراه با هدایای خوراکی در پایین نقش گردیده‌اند. این نگاره‌ی سنگی محتملاً ۵۰۰۰ سال عمر دارد و در مزرعه‌ی «دیانازو» نزدیک رو ساپه، رو دیزا قرار دارد. (رنگی)



توموس سوم که سافر ایزد آمن-رع را پرمن کند؛ فرعون در برای ایزدنشت، باستاده، با دست راست خود سافر و گذای را بر می‌کند و در دست چیزی بخود راند و شوی را که می‌دارد، ایزد برد نخت جلوس کرده، تاجی به شکل دنخبل بدلند بردارد و صهی سلطنت و آنچه، ankh، نماد حیات، را در دست هایش گرفه است در اصل این ایزد متعلق به شهر تپ است، آمون بن وسطی توچات توموس سوم در شمار خدی بزرگ جوان شناخته شده ای از روز درآمد. مقبره توتموس سوم در دیرالبلح، سلسه هرم،



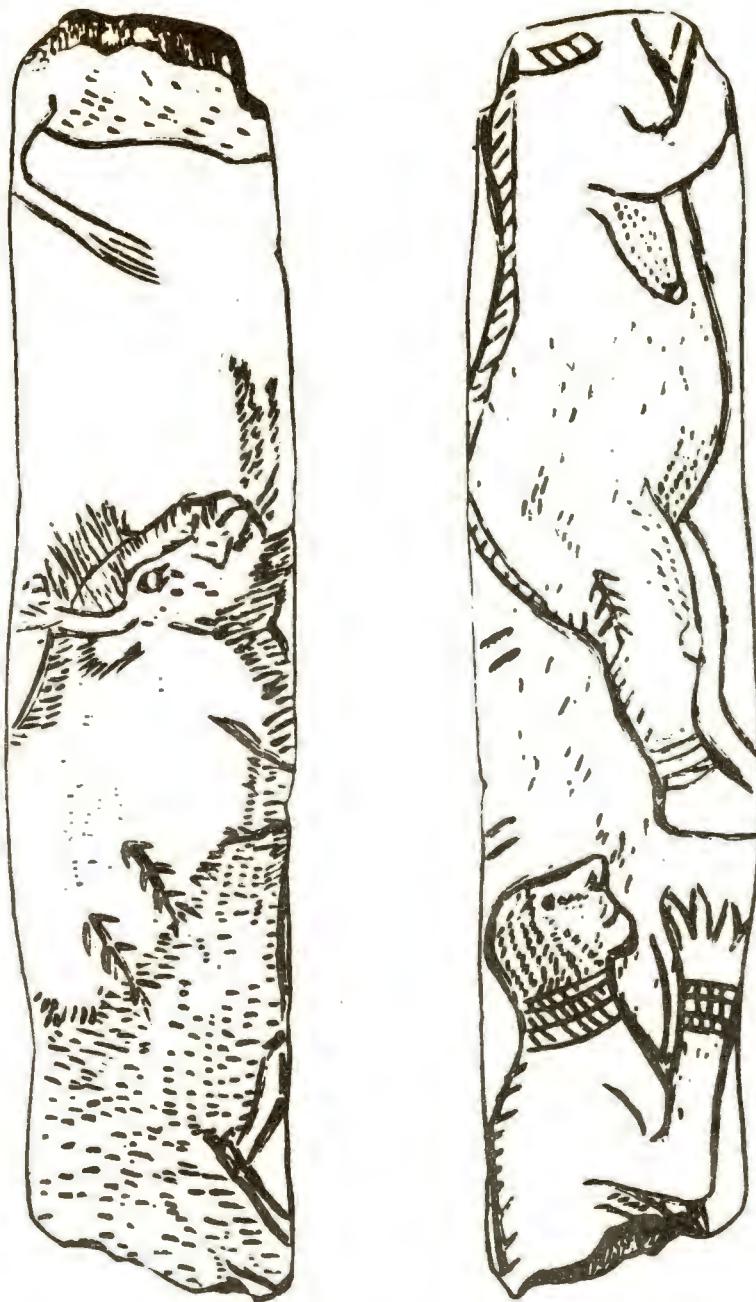
ستون سنگی حکاکی شده مکشوف در نزدیکی آوینیون: محتملاً چهره‌ی ایزدی را نشان می‌دهد. این ستون سنگی از دوره‌ی نوسنگی، ظاهراً در وسط جایگاه آیینی بنانده بود.



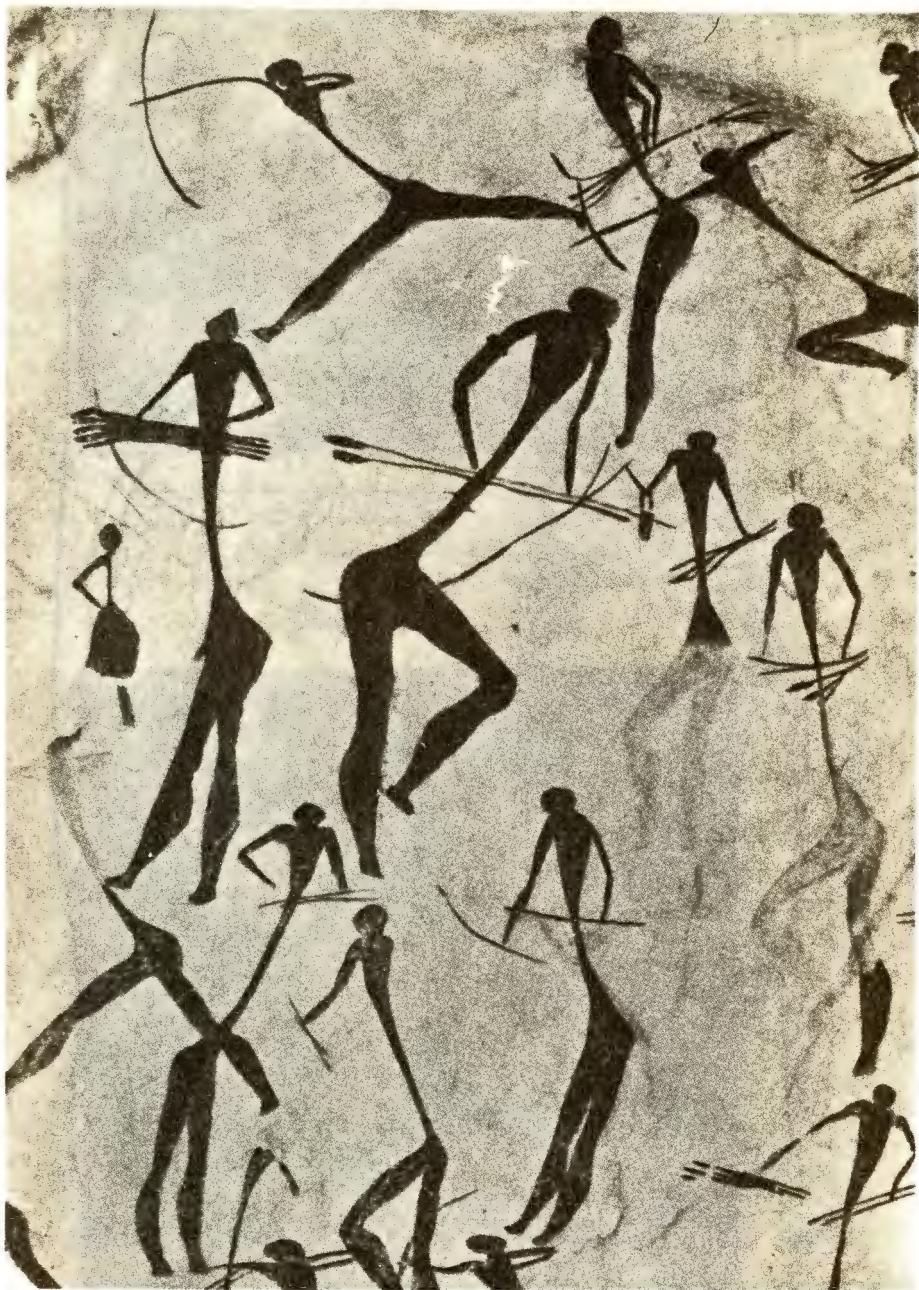
نگاره‌ای روی سنگ که زنی را در حال زابمان نشان می‌دهد و به احتمال قریب به یقین، نمونه‌ای از جادوی همدردی بوده است. علاوه‌کنار نگاره گمان می‌رود که نمونه‌های نخستین تصویر نگاری باشد. شعیب سما، یمن.



نمای اندازه‌گشته بر استخوان نوزده بره خروجی آن می‌گذشتند تا مطلع پرتاب پیشتر شود. نقش اسب روی آن استخوان می‌دید که اسبان را چشمی رانیده برای خواری شکار می‌گردند. در دوره دیرینه مسکی.



استخوان حکاکی شده از ایستوریت (بنا به گفته‌ی ر. دو سن پیر)، بر روی کارویه، گاو وحشی با تیرها نقش گردیده (جادوی شکار)؛ بر رویه‌ی دیگر، نقش مردی است که زنی را تعقیب می‌کند و تیری بر رانش زده است (محتملاً جادوی عشق).



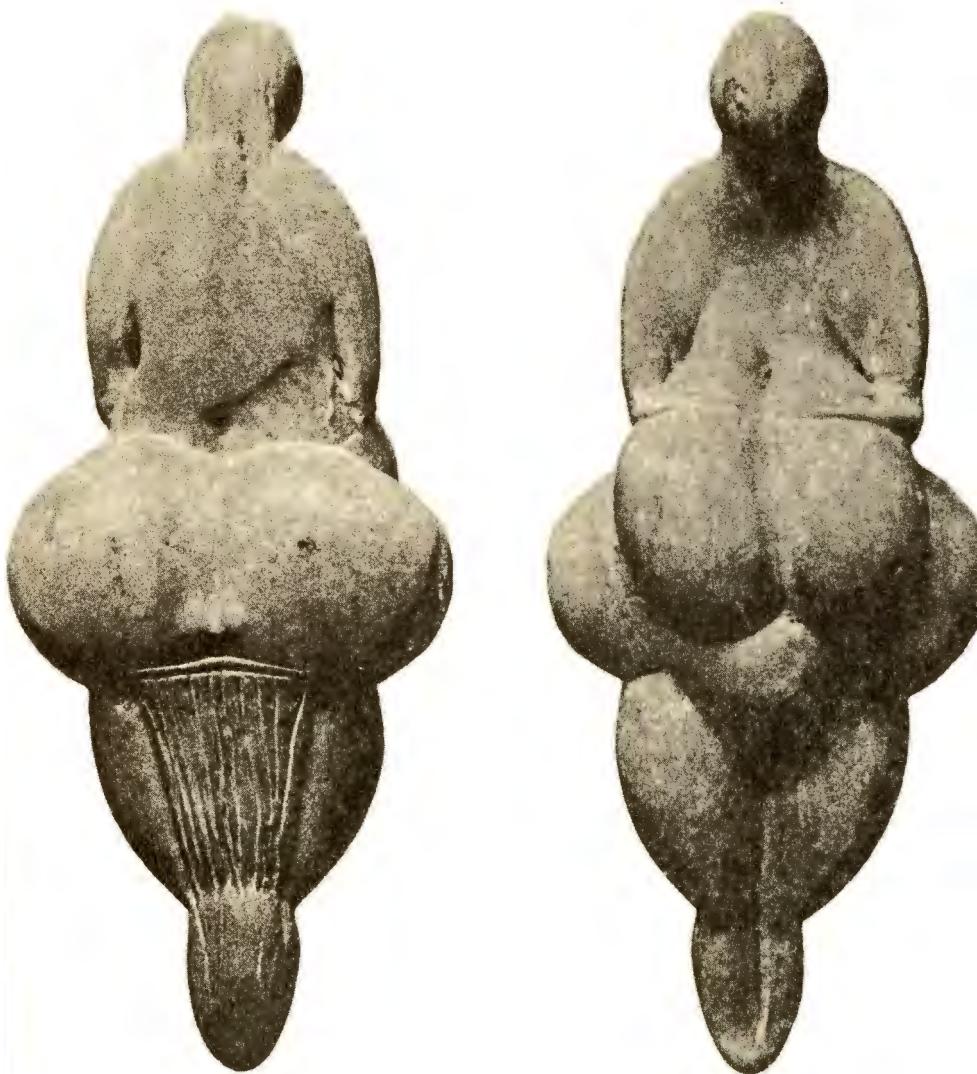
انسان‌های عصر سنگ مسلح به تیر و کمان که برای نبرد یا شکار آماده می‌شوند. انسان‌های بلوی با نمودارهای رسمی مانند این، به جست و جوی پیروزی جادویی بودند. از نگاره‌ی غاری در تروله.



پیکری از گل رم، بازیافته در لیک ماراکانیبو، ونزوئلا. تاریخش مشخص نیست و محتملاً الهه مادر بدروی را نشان می‌دهد. از نشانه‌ی خورشید روی پایه‌ی آن ظاهراً برمی‌آید که مربوط به فرهنگ دوران خورشید پرستی است.



پیکر موذن و بزها، مختلط در حال اجرای نویزی آین. نگاره روی سرگزار تازرمدیا ک، ناسیلی نیبر.



تندیسه‌ای عاج ساخته از غار لمربیدو واقع در لسپونز، هات گارون (بنا به نظر ر. دو سن پیر)، مربوط به جادوی باروری است.



# اساطیر آشور و بابل



## دیباچه

از آغاز هزاره‌ی سوم پیش از مسیح، تمدنی رو به گسترش در سواحل سفلای دجله و فرات به پیدایی آمد که پایه گذارانش دو ملت همسایه بودند: اکدیان و سومریان. سرزمین سومر در اطراف ناحیه‌ی فوکانی منتهی‌الیه خلیج فارس واقع بود که در آن روزگار، محتملاً سرزمینی گستردۀ تراز امروز بود، هرجند این باور امروز مناقشه‌انگیز است. شهرهای اریدو<sup>۱</sup> و نیبور<sup>۲</sup> مرزهای خود را به ترتیب تا جنوب و شمال گستردند. دیگر شهرهای سومر عبارت بودند از: لاغاش<sup>۳</sup>، اواما<sup>۴</sup>، ارخ<sup>۵</sup>، لارسا<sup>۶</sup> و اور<sup>۷</sup>. سومریان به احتمال از آسیای میانه یا از جلگه‌های سیبری کوچیده بودند. اکدی‌ها که بی‌درنگ در شمال سومر استقرار یافتند، ملتی سامی نژاد بودند که محتملاً از شمال سوریه کوچیدند. منطقه‌ی شهری آگاده<sup>۸</sup> - که سرزمین اکد نامش را از این شهر اخذ کرد - هنوز شناسایی نشده است. شهرهای مهم دیگر آن، از جنوب تا شمال، عبارت بودند از بورسیپا<sup>۹</sup>، بابل، کیش<sup>۱۰</sup>، کوئی<sup>۱۱</sup> و سیپار<sup>۱۲</sup>.

این که کدام‌یک از دو ملت مذبور کهن‌تر از دیگری بوده، هنوز موضوعی بحث‌انگیز است، چنان که بخشی از گسترش تمدن بشری را به سومر یا اکد نسبت داده‌اند. بنا بر اشتراکات دینی ویژه‌ی این دو نژاد که در اینجا مژروح از آن سخن

خواهیم گفت، محتتماً دقیق ترین نکته آن است که دین آشوری - بابلی را در وهلهٔ نخست، دینی سامی نیانگاریم، بلکه آن را گونه‌ی سامی شده از اصل سومری، یا به اصطلاح کلی تر «آسیاپُن» (دارای ریشه‌ی آسیایی)، به شمار آریم. به هر حال، می‌توان مسلمان تمرکزی دو سویه میان های سومری و اکدی قابل شد. بی‌تردید هر شهر ایزدان ویژه‌ی خود را محترم می‌شمرد، اما شهر وندان به ایزدان شهرهای مجاور خویش نیز احترام می‌گزاردند. از این گذشته، فاتحان یک شهر، ایزدان خود را نیز به شهر وندان تسلیم شده، تحملی می‌کردند. گاه این ایزدان نو با ایزدان پیشین یکی انگاشته می‌شدند و حتی اگر این همسان‌سازی ایزدان به راستی عملی نبود، اصل و نسب و خویشاوندی میان آنان پدید می‌آوردند. پس، اساطیر آشوری - بابلی در روزگاران متأخرتر، نتیجه‌ی تکمیل اشتراکاتی است که از آمیختگی ایزدستان (پانثون) اکدی و سومری ناشی شد.

### آفرینش

اسطوره‌ی آفرینش در یک گروه الواح هفت گانه آمده است که همانند بیشتر متن‌های دینی که از آن بهره‌مند شدیم، از کتابخانه‌ی آشور بانیپال در نینوا بازیافته شده است. زمان این الواح به سده‌ی هفتم پ.م. است، اما پاره‌هایی از آن نیز به خود آشور بر می‌گردد و به هزار سال پ.م. می‌رسد. اثری است که مطمئناً بایستی از متن‌های اصلی کهن‌تر گردانده شده باشد.

آب عنصری ازلی است. از آمیزش آب شیرین (اپسو)<sup>۱۳</sup> و شوراب (تیامت)<sup>۱۴</sup> همه‌ی آفریدگان پدید می‌آیند که در رأس آنان ایزدان‌اند. آپسو که در این جا شخصیت یافته است، نوعی مفاک بود پر از آب که گرد زمین را فرا گرفته بود. زمین خود فلات مدوری بود که به کوهستان‌ها محدود می‌شد و روی آن‌ها را چادر آسمان می‌پوشاند که آب‌های آپسو را جاری می‌ساخت. چشم‌هایی که از سطح زمین سر برآوردن، از آپسو ناشی شدند. آپسورا با رود اقیانوس یونانیان می‌توان سنجید که هومر نیز او را پدر همه چیز خوانده است.

تیامت چهره‌ی شخصیت یافته‌ی دریا بود و به گونه‌ی عنصری زنانه نمایانده می‌شد که جهان را زاد. در دنباله‌ی داستان، او را به گونه‌ی نیروهای کور «آشوب نخستین»<sup>۱۵</sup> می‌بینیم که ایزدان هوشمند و نظم آرا علیه آنها مبارزه می‌کند. آنان لحمو<sup>۱۶</sup> و لحامو<sup>۱۷</sup> نخستین آفریدگانی بودند که زاده شدند. آنان ایزدانی‌اند که شخصیتی نسبتاً ابهام گونه دارند و ظاهرآ یک زوج مار ازدهاوش‌اند. آنان آثار<sup>۱۸</sup>، اصل نرینگی، و کیشار<sup>۱۹</sup>، اصل مادینگی، را زادند که برخی معتقدند به ترتیب، جهان آسمانی و زمینی‌اند. از سویی ایزدان یونانی نیز زاده‌ی اتحاد اورانتوس<sup>۲۰</sup> (آسمان) و گایا<sup>۲۱</sup> (زمین)‌اند. در اساطیر یونان، گایا نقش مهمی ایفا می‌کند، اما کیشار دوباره در داستان آفرینش ظاهر نمی‌شود.

در حمامه‌ی آفرینش باید یادآور شد که نقش اساسی را مردوک<sup>۲۲</sup> ایفا می‌کند؛ اوست که بر تیامت پیروز می‌آید و کیهان را سازمان می‌بخشد. شرح این ماجرا در منظومه‌ای بابلی آمده‌است، چه بعد خواهیم دید که مردوک‌گاهیزد متعال با بل به شمار می‌رفته است.

اکنون می‌بینیم که ملت سومر و اکد سرچشم‌می جهان را چگونه می‌پنداشتند. در آغاز بدان هنگام که «آسمان فراز پایه نامی نداشت و زمین فرو پایه نیز بی‌نام بود»، تنها آپسو، اقیانوس ازلی، و تیامت، دریای آشویگر، دارای نام بودند. از آمیزش این آب‌ها نخست مومو<sup>۲۳</sup> (آشوب امواج)، سپس زوجی مار ازدهاوش؛ لحمو و لحامو پدید آمدند که به نوعی خویش انشار، جهان آسمانی، و کیشار، جهان زمینی، را زادند. ایزدان بزرگ از همین انشار و کیشار پدید آمدند که عبارت بودند از: آتو<sup>۲۴</sup> ی قدرتمند، اثا<sup>۲۵</sup> ی بس هوشمند؛ و ایزدان دیگر که شامل ایگیگی‌ها<sup>۲۶</sup> ی مسکون در آسمان، و آلوناکی‌ها<sup>۲۷</sup> ی پراکنده بر روی زمین و جهان زیرین بودند.

به زودی ایزدان نو با شورش خویش آرامش آپسوی پهرا بر هم زدند. اپسو نزد تیامت شکایت برد: «روز هنگام آرامشی ندارم و شب‌ها نیز نتوانم خفت». دونیا در باره‌ی آشویناکی فرزندان خود رای زدند. تیامت پرسید: «چرا باید همه‌ی چیزهایی که آفریده‌ایم، از میان ببریم؟» اما اثا که همه چیز را تشخیص می‌داد، از

طرح اپسو آگاه شد و با اعمال جادویی خویش نوانست اپسو و موموا بر برابرد. تیامت خشمگین گشت و شماری از ایزدان را گردآورد و مارهای غول آسا با «دندان‌های تیز و بسی رحم در کشتار»، سگ‌های دخوی، کژدم-آدمیان، گرددادهای خشمگین، ماهی-آدمیان و قوچ‌ها را زاد. او برای فرماندهی لشکر خویش کینگو<sup>۱۸</sup> را برگزید و شهریاری همه‌ی ایزدان را بدو سپرد و الواح سرنوشت را بر سینه‌اش بست.

در این میان، اثا که از نقشه‌های تیامت آگاه بود، نزد پدرش انتشار رفت و گفت: «ماما تیامت، علیه ما نیرنگی اندیشیده است.» انتشار چون سخن فرزند بشنید «یکه خورد. بر رانش ضربتی زد، لبشن گزید و معده‌اش دیگر آرام خود از دست داد.» نخست آنورا سوی تیامت گسیل کرد، اما آنورانه آن دل و دلاوری بود که با ایزدبانوی مزبور هم نبرد گردد. اثا شهامتش را از دست داد. سپس بعل-مردوک، «فرزنده که دل و جرئتی تمام داشت»، را فراخواند و بدو فرمان داد تا علیه تیامت بشورد، و قول پیروزی داد. مردوک پذیرفت، اما نخست اصرار ورزید که ایزدان در گردهمایی خویش اورا اقتداری برتر بخشنند. انتشار راضی شد و بی درنگ پیام آور خویش گاگا<sup>۱۹</sup> رانزد لحمو و لhamو و دیگر ایزدان ایگیگی فرستاد. همه به سوی او پشونکینا<sup>۲۰</sup> شتافتند، یکدیگر را بوسیده، به ضیافت نشستند. پس از خوردن نان و شراب نوشی، بودباشی شاهانه برای مردوک شهریار فراهم کردند. آنان سپاسگزار فرمانروایی او بر جهان شدند و عصای شهریاری، اورنگ، پالو (نوعی سلاح) و سلاحی بی نظیر بدوبخشیدند تا همه‌ی دشمنان را دفع کند؛ بدو گفتند: «برو و تیامت را بکش! باشد که بادها خونش را بر سرزمین‌های رازآمیز بپراکنند.»

بدین گونه، مردوک جامه‌ی رزم پوشید، کمانی در دست راستش گرفت، زه را محکم کرد، تیردانی بر پهلو بست، تندر را پیشاپیش خویش گسیل کرد و توری بساخت تا تیامت را در آن به بند افکند. بادهایی که در کنار خویش به بند داشت، رها کرد؛ آن گاه سلاح اصلی خویش، گردداد، را بر گرفت و سوار گردونه‌اش شد که توفانی سهمناک بود و چهار اسب تیزتک، بادسار و سهمناک در نبرد آن را

می کشیدند. پس مردوك به گونه‌ای سهم آگین برای نبرد با تیامت گسیل شد.  
تیامت و مردوك خردمند در میان ایزدان قیام کردند. در حمامی  
آفرینش (لوحه‌ی چهارم، سطرهای ۹۳-۱۰۴، ترجمه‌ی دورمه<sup>۳۱</sup>) چنین آمده است:

آنان به سوی نبرد گام برداشتند و به رزمگاه فراز پوییدند  
خداوند گار (مردوك) تورش بینداخت و تیامت را به بند افکند  
باد شرور را که در پی اش می‌شناخت، در برابر چشمان او سست کرد.  
تیامت دهان گشود تا اورا بیلعد  
او **(اما)** باد شرور را به گونه‌ای راند که تیامت نتوانست دهانش را ببندد  
بادهای سهمناک شکمش را آکنندند. قلبش ربوده شد،  
و دهانش همچنان باز ماند.  
مردوك تیری برافکند و شکم تیامت بدربد.  
اندرونهاش برآورد، قلبش را دربید  
اور را ناتوان کرد و حیاتش از میان برد  
پیکرش بر زمین افکند و راست بر آن ایستاد.

مرگ تیامت پیروانش را گیج و مبهوت کرد. یارانش نافرمان شده، گریختند  
تا جانشان رانجات بخشنده، اما مردوك آنان را با تور خوبیش برگرفت و به زندان  
در انداخت. آنان را همراه کینگو در سرزمین های دوزخی به زنجیر افکند. آن گاه  
نزد تیامت بازگشت، جمجمه‌اش را دربید و سرخرگ هایش پاره پاره کرد. چون  
پیکر غول آسای وی را در نظر گرفت، «به آثار هنری اندیشه برد». پس پیکر را «چون  
ماهی به دو نیم» کرد. از نیمه‌ای گند آسمان، و از نیمه‌ی دیگر زمین سخت سر را  
ساخت و با این کار جهان را سازمان بخشید. خانه گاهی در آسمان برای بزرگ  
ایزدان بساخت و ستارگان را که نگاره‌ی ایزدان مزبور بودند، نصب کرد؛ درازای  
سال را تعیین کرد و مسیر پیکرهای آسمانی را نظام بخشید.  
بدین گونه زمین شکل یافت. پس مردوك «برای آن که ایزدان در جهانی

سرشار از شادخواری بزیند، انسان را آفرید. بنا بر حمامی آفرینش، مردوك پیکر نخستین انسان را با بهره‌گیری از خون کینگو قالب گرفت. در یکی از متن‌های بابلی نو بازیافته در اریدو آمده که ایزدبانو آرورو<sup>۳۲</sup>، «با وی، بذر انسانیت را تولید کرد» و به مردوك یاری رساند. سرانجام، رودهای بزرگ، گیاهان و جانوران وحشی و اهلی پدیدار شدند. دیگر کار آفرینش انجام گرفته بود.

### جهان ایزدان

امتیاز ویژه ایزدان، جاودانگی آنان بود. اما آنان همان تیازها و خواست‌های میرایان را داشتند.

ایزدان می‌ترسیدند. چون سیلاپ‌ها را می‌دیدند، آمششان را از کف می‌دادند؛ به آسمان آنو فراز می‌رفتند و در آن جا:

ایزدان چونان سگان روی دیوارها چمباتمه زده، می‌لمیدند.  
ایزدان رشک ورز نیز بودند. چون به میهمانی درمی‌آمدند، لحظه‌ای از خورد و آشام باز نمی‌ماندند و سرمست از باده، هیاهو به راه می‌انداختند. در حمامی آفرینش می‌خوانیم:

چندان میگساری می‌کردند که جسمشان غرقه در شادخواری می‌گشت  
بلند فریاد می‌زدند و دلشان به وجود می‌آمد.

آنان همه به یک اندازه شیفتنه قربانی بودند. چون او تناپیشتمیم<sup>۳۳</sup> از توفان بزرگ نجات یافته بود، برای سپاس، هدایایی را بر چکاد کوه نهاده بود: «ایزدان بوی نیک آن را حس کردند، و همچون مگسان فراز آن که این قربانی را انجام داده بود، به پرواز درآمدند.»

ایزدان همچون انسان‌ها دارای همسر و خانواده بودند. آنان فرمانروایان آسمانی، به شمار می‌رفتند، و همانند شهریاران زمینی دارای دربار، پریستاران و سربازان بودند؛ در کاخ‌هایی می‌زیستند که یا در نواحی فراز آسمان، یا

کوهستان بزرگ خاور، یا در زرفای زیر دریایی جهان زیرین واقع بود. هرچند هر یک فضای نفوذی ویژه‌ی خویش را داشت، گاه با هم گرد می‌آمدند تا درباره‌ی مسایل مشترکشان رای زنند. بنابراین، آنان در تالاری به نام اوپشوکینا گرد می‌آمدند. به ویژه در آغاز هر سال همه‌ی ایزدان در آنجا تجمع می‌کردند و جشن زاگ موک<sup>۳۴</sup> را برپا می‌داشتند تا سرنوشت انسان را رقم زنند. پس ایزدان اجتماعی کامل‌سازمان یافته و سلسله مراتبی تشکیل می‌دادند.

سلسله مراتب ایزدی به گونه‌ی منسجم شبک نگرفت و غالب تغییر می‌کرد.

اصل بزرگ ازلی باروری و ازدیاد نسل که در آغاز از سوی سومریان تقدیس می‌شد، بی‌درنگ به گروهی از ایزدان و اگذار گردید که هیچ پیوندی قطعی با هم نداشتند. در روزگاران بعد، ایزدان تحت نفوذ غرور ملی دارای رتبه شدند، مقامی که کلاً در کشور و شهری که ایزد مزبور به ویژه در آن پرستیده می‌شد، حایز اهمیت بود. سرانجام، کاهنان رسمی بابل سلسله مراتب ایزدان را کماپیش به طور یقین تعیین کردند و آنان را به گونه‌ی ایزدان سه گانه بخش نمودند. دو تثلیث اصلی آن، ایزدان بزرگی بودند چون: آنو، انليل<sup>۳۵</sup>، ائا، و ایزدان نجومی چون سین<sup>۳۶</sup>، شمش<sup>۳۷</sup> و ایشتَر<sup>۳۸</sup>.

### ایزدان بزرگ

چون پیروزی مردوک بر تیامت، صلح و نظمی دوباره بر جهان ایزدان، حکمران کرد، هر ایزدی حوزه‌ی تأثیر ویژه‌ی خویش را پذیرفت. کیهان به سه ناحیه بخش گردید و هر ناحیه، زیر فرمان یک ایزد قرار گرفت. بهره‌ی آنو، آسمان بود. زمین به انليل سپرده شد. ائا نیز فرمانروای آب‌ها گشت. آنان با هم تثلیث بزرگ ایزدان را به وجود آوردند.

### آنو: ایزد آسمان

آنوفرزند انشار و کیشار بود. نامش به معنی «آسمان» بود و بر همه‌ی آسمان‌ها فرمانروایی داشت. در آنجا، بر بالاترین ناحیه که «آسمان آنو» نام یافت، سکنی

گزید. او به معنی دقیق کلمه، «حدای متعال» یا «حدای برتر» بود. همه‌ی ایزدان دیگر همچون پدر و در واقع، رئیس خویش بد و افتخار می‌کردند. چون خطر آنان را تهدید می‌کرد، به ویژه در زمان توفان بزرگ، نزد او پناهندۀ می‌شدند و هرگاه که برای مسکن خویش شکایت داشتند، نزد اوی می‌شستافتند. ایزدبانو ایشترا که پهلوان نامدار، گیل گمش، تقاضایش را رد کرده بود، رفت تا پدرش، آنو، را ببابد. چون یافت بد و گفت: «آه پدرم! گیل گمش نفرینم کرده است»، پس از او خواست که «ورزایی آسمانی» بیافریند و آن را برای نبرد علیه گیل گمش گسیل دارد. به همین گونه، آنو همه‌ی موارد مهم را در برابر اعضای دادگاه خویش برخواند. چون آدapa<sup>۳۹</sup> (نخستین انسان) بال‌های باد نیمروز را شکست، آنو بد و فرمان داد تا در برابر شاهزاده اقدرت و دادگری، یعنی همه‌ی نشانه‌های اقتدار، را به هم آمیخت. در برابر اورنگ فراز گرفته‌ای که او بر آن جلوس کرده بود، نشانه‌های شهریاری: «عصای شهریاری، دیویم، تاج و چوبیدست فرمان» قرار داشت. آنو را در بناهای باد بود به گونه‌ی تاجی نهاده براورنگ نمایانده‌اند. از این گذشته، او سپاهی در فرمان خویش داشت، یعنی گروه ستارگان آفریده‌ی اوی که «سریازان آنو» نام داشتند و نابودگر اهریمنان بودند.

آن هرگز نواحی آسمانی را ترک نکرد و نه هرگز فرسوی زمین آمد. چون سکون شکوهمندانه‌اش را رها کرد، فراز سوی آن بخش از آسمان شتافت که منحصر آبای او در نظر گرفته شده بود و «راه آنو» نام داشت.

به هر حال، او به رغم برتری ناخشنودش عاری از ضعف نبود. برای نمونه دیده‌ایم هنگامی که او به نبرد تیامت گسیل شد، قادر نبود با آن غول رو به رو گردد و شکوه دیروزی خویش را به مردوک و اسپرید.

او به کمک همراهش ایزدبانو آنتو<sup>۴۰</sup>، از فراز آسمان بر سرنوشت آدمیان در کیهان نظارت داشت و به سختی به امور انسان‌ها می‌پرداخت. بنابراین، هر چند پرستش او هرگز در جهان آن روز لحظه‌ای قطع نشد، ایزدان دیگر سرانجام بر او چیره گشتند و برخی از امتیازات او را تصاحب کردند. اما شخصیت این ایزد بزرگ همچنان بازماند، به گونه‌ای که قدرت این ایزدان غاصب هرگز مستحکم نشد، مگر

بدان هنگام که آنان نیز نام آنورا به خود بستند.

### انليل: ايزد زمين

انليل با بعل<sup>۱</sup> ايزد مستول رويدادهايي بود که بر زمين اتفاق می افتاد. او در سرزمين سومر، و به ويژه در نيبور، «خداوند گار هوا» بود و از اعصار پيشين او را می پرستيدند. انليل ايزد گردداد بود و سلاحش، آمارو، یا توفان بزرگ نام داشت. او همانند زئوس یونانيان، نماد نیروهای طبیعت بود و به زودی همانند او صاحب سرنوشت آدميان قلمداد گردید.

چون بابلیان ايزدان سومر را از آن خویش کردند، انليل را نادیده نگرفته، وی را دومین ايزد تثلیث متعال خویش نمودند. آنان به راستی انليل را با خدای خویش، مردوک، همانند کردند و نام بعل را بر روی نهادند که به معنی «خداوند گار» بود. آنگاه بعل «خداوند گار جهان» گشت و فرماتروايی اش در سراسر زمين گسترش بافت. او را «شهریار سرزمين» یا «خداوند گار همه‌ی نواحی» خوانندند.

انليل، همچون آنو، در آسمان‌ها یا در «راه انليل»، به گرددش می پرداخت، اما معمولاً در «کوهستان بزرگ خاور» مسکن داشت. او همانند آنو نشانه‌ی شهریاری را در دست داشت که به شخص برگزیده‌ی خویش واگذار می کرد. پس شهریاران زمینی تنها نمایندگان یا جانشينان انليل به شمار می رفتند. برای آن که شهریاران را بر دیگر مردمان استييلا بخشند، کافی بود که انليل نامشان را بر زبان آورد، زيرا واژه‌ی بعل بس قدر تمدن بود.

واژه‌ی انليل نفس باد است، چشم‌ها او را در نياپند  
نام او توفاني است که پيش می تازد و هماوردي ندارد  
نامش در فراز آسمان‌ها غنوده، زمين را به غنومند وامي دارد  
نام او چون به خواری بر زبان آيد، کشور را نابود کند  
و چون شکوهمندانه بر زبان آيد، خانه‌ها را فرا گيرد و باران اشک بر

سرزمین جاری سازد با نام اوست که آسمان‌ها در فراز استقرار یافته‌اند.

پس در نظر مردم، انلیل پرآکننده‌ی نیک و بد بود. همو بود که خشماگین توفان را بر زمین نازل می‌کرد و نژاد انسان را از میان می‌برد. در دورترین اعصار، انلیل را با ایزدبانو نین خورساق<sup>۴</sup>، «بانوی کوهستان بزرگ»، مربوط می‌دانستند، هرچند در نظام مندی کاهنانه‌ی ایزدان، نین لیل<sup>۵</sup> همسروی بود. چون بعل ویژگی‌های انلیل را پذیرفت، همسرش نیز به همین روال می‌بایست بعلیت<sup>۶</sup> (بعل بانو) نام می‌گرفت. هرچند همسرش گاه عنوان «مادر ایزدان» داشت، نین خورساق و بعلیت در کوهستان ایزدی (المپ) بابل اقتداری نداشتند. بر عکس، او با شیر مقدس خویش شهریاران برگزیده‌ی بعل را تغذیه می‌کرد. بنابراین، فرمانروایان زمینی می‌توانستند بدو افتخار کنند و به سرچشم‌های ایزدی خویش ببالند.

### انا: ایزدآب‌ها

نام این ایزد، به معنی «خانه‌ی آب» است. تنها کافی است که شخصیت و سرشناسی ایزدی و دامنه‌ی نفوذی را دریابیم. اما یکی پنداشتن او با پوزئیدون<sup>۷</sup> درست نیست. انا ایزد دریایی نبود. حوزه‌ی درست وی اپسو بود، یعنی گستره‌ی آب‌های تازه که گرد زمین را فرامی‌گرفت و در عین حال، زمین روی آن شناور بود. چشم‌هایی که از زمین فرا می‌جهید، رودهای بزرگی که جلگه‌ی کلده را آبیاری می‌کرد، از اپسو سرچشم‌هایی می‌گرفت. دیده‌ایم که ذر دوره‌ی آفرینش، آب‌های بارور کننده‌ی اپسو با امواج متلاطم دریای شور، رو به رو گشت. یونانیان به همین طریق میان «رود - اقیانوس» و «دریای سترون» تفاوت قابل بودند. هنگامی که آب‌های اپسو فراوانی و شادمانی را بر زمین گسترد، خود نیز سرچشم‌های کل دانش و خرد به شمار آمدند.

انا در سرزمین سومرانکی<sup>۸</sup>، «خداآوندگار زمین» نام داشت. او همچون اپسو ایزد خرد برتر نیز بود. وی بر افسونگری‌های جاودانه نظارت داشت و ایزدان

آزادانه با وی رای می‌زندند. گاهی اورانینی گیکو «خداوندگار چشم مقدس»، می‌خوانندند، یعنی «هیچ کس را از او گریزی نیست». خرد هوشمندانه اش به هنگام ضرورت، اشتباهات خود ایزدان را تصحیح می‌کرد. چون بعل بر آن شد که نزد انسان را با توفان براندازد، این اثا بود که به او تناپیشیم هشدار داد و او را از نابودی نوع بشر بازداشت.

اثا در مقام ایزد داشت، با شمس پیوند داشت، غیبگویی می‌کرد و برای افسونگری فراخوانده می‌شد، اما بر اعمال انسان نیز نظارت داشت. درودگران، سنگ بُران و زرگران اورا به عنوان پشتیبان خویش می‌پرستیدند. بنا به تفسیری از یک متن بسیار معیوب، اثا حتی گاهی آفرینشده ای انسان به شمار می‌آمد و گمان می‌بردند که انسان را با گل رُس ساخته است.

خانه گاه زمینی اثا تنها شهر اریدو بود که در منتهی الیه شمالی سرزمین سومر، کنار خلیج فارس واقع بود و نخستین شهری بود که از آب‌ها برآمده بود. در این جا، اثا مسکن داشت که ازوآب<sup>۴</sup> یا «خانه‌ی اپسو» خوانده می‌شد. در آن نزدیکی، درختی شکفت به نام کیشکانوی<sup>۵</sup> سیاه رویید که شاخ و برگش همچون لاجورد می‌درخشید و چون جنگل سایه‌ای انبوه می‌انداخت.

اثا را همچون بزی با دُم ماهی تصویر کرده‌اند. نیز او را به شکل انسان نمایانده‌اند که از شانه‌هایش با از گلدانی که در دست دارد، امواج فرامی‌جهد. دوست و همراه اثا که چهره‌ای نسبتاً آبهام‌آمیز دارد، نینکی<sup>۶</sup> است، یعنی «بانوی زمین»، گاهی دامکینا<sup>۷</sup> یا دامگالنونا<sup>۸</sup> (بزرگ همسر خداوندگار) خوانده می‌شود. چنین بود تسلیث بزرگ ایزدان و بدین گونه بازماند تا روزی که بابل بانوی همه‌ی سرزمین‌های سومر و اکد گردید. در آن زمان، طبیعتاً اثا جای خود را به ایزد بزرگ ملی خویش، مردوک، فرمانروای ایزدستان آن سرزمین، سپرد.

### مردوک: فرمانروای ایزدان

مردوک بزرگ‌ترین فرزند اثا بود. او از اپسو (آب‌های شیرین) فراز آمد و در اصل گونه‌ی شخصیت یافته‌ی کنش بارور کنندگی آب‌ها به شمار می‌رفت؛ او بود که

گیاهان را رویاند و غله را پرورانند. بنابراین، او پیش از هر چیز شخصیت یک ایزد کشاورزی را دارا بود و یکی از عناوین وی، مرو<sup>۵۳</sup> (به معنی بیل) خود گواه این مستعله است. بخت او همگام با عظمت بابل، شهر برگزیده‌ی وی، رشد کرد و سرانجام، او نخستین مقام را در میان ایزدان احراز نمود. از این گذشته، مردوک با فتوحات خوبیش بدین پایگاه دست یافت. باید یادآور شد که پس از شکست آنوا و اانا - البته در حمامه‌ی آفرینش در این رابطه سخنی از بعل نیست - مردوک جرئت یافت که با تیامت غول آسا هماورده گردد. نیز در خور یادآوری است که گردهمایی ایزدان بایست اقتدار برتر و امتیاز تعیین سرنوشت‌ها را بدو می‌بخشید. البته این اختیارات بدو تفویض شد. ایزدان پس از پیروزی وی با اهداء پنجاه عنوان به وی - که هریک، خود خصیصه‌ای ایزدی بود - سپاسگزار او شدند. بدین گونه، کمال ایزدی در مردوک یگانه گشت. اونه تنها «کسی بود که غله و گیاهان را آفرید و باعث رویش سبزینه‌ها شد»، بلکه:

نور پدری که اورا پدید آورد،  
او که ایزدان را نوزادی بخشید  
خداآوند گار افسونگری ناب، بازگرداننده‌ی مردگان به حیات،  
کسی که بر دلهای ایزدان آگاه است  
نگاهبان دادگری و قانون،  
آفریدگار همه چیز،  
نخستین، در میان ایزدان  
خداآوند گار شهریاران،  
شیان ایزدان.

بعل عنوان خوبیش، «خداآوند گار سرزمهین»، را بدو بخشید و اتا در پیروزی  
فرزند شادی کرد و فریاد زد:  
بگذار، بگذار اثاث نامیده شوم

## بگذار او فرمانگزار فرمان‌هایی باشد که من صادر گرده‌ام!

بنابراین، مردودگ همه‌ی ویژگی‌های دیگر ایزدان را در خود جذب کرد و همه‌ی خویشکاری‌ها و امتیازات ویژه و گوناگون را از آن خویش نمود. همو بود که کیهان را سازمان بخشد، خانه‌گاه ایزدان را تعیین کرد و مسیر پکرهای آسمانی را مشخص نمود. او بود که انسان را از خون کینگو آفرید؛ او «خداآندگار حیات» و درمانگری بزرگ بود؛ با افسونگری‌های جاودانه بر جای پدر خویش، اثا، تکیه زده؛ فرمانروایی چهار کرانه‌ی جهان را از انلیل باز گرفت. با وجود این، او فرماندهی برتر ایزدان آنوناکی به شمار می‌رفت و هرسال به هنگام جشن نوروزی زاگ موغ، خود در دورکو<sup>۴</sup> یا «منزلگاه پاک»، سرنوشت آدمیان را رقم می‌زد. حتی آنو، ایزد برتر، آثار شکوه روزافزون مردودگ را احساس کرده بود. مردودگ، آتو تو<sup>۵</sup> را از وی پدید آورد – یعنی اقتدار خود او – و کلامش «چون کلام آنو» گشت.

امتیاز در دست داشتن سرنوشت آدمیان، تنها از آن ایزدان برتر بود. صاحب الواح سرنوشت بودن به عنوان قدرت مطلق قلمداد می‌شد. روزی زو<sup>۶</sup>، مرغ توفان، الواح پرآوازمای را دزدید. آنو قول داد که به کسی که آن الواح را بازیابد، شهریاری ایزدی ببخشد. چون نزدیک شد، عداد و شارا هریک به نوبه‌ی خویش سقوط کردند. هر چند متن در این قسمت پاره‌پاره است، اما می‌توان فهمید که مردودگ در دستگیری زو پیروز آمد و الواح دزدیده را باز یافت.

مردودگ شهامت بی‌همتاش را در یک مرود دیگر نیز به اثبات رساند. اجنه‌ی شرور از سوی ایزد سین (ایزد ماء) که با نگاهبانی اش تعقیب گر بدکاران بود، فرا خوانده شدند. آنان علیه او دسیسه چیزند و با همدستی شمش، ایشتر و عداد موفق شدند که نور ماه را به محاق اندازند. آنو و اثا همانند روزگار تیامت، سخت ترسیدند. اما مردودگ با شورشگران نبرد کرد، آنان را شکست داد و درخشش را به سین بازگرداند. شاعر حق داشت بسرا یاد:

چون او را خشم فرا گیرد، هیچ ایزدی نتواند خشمش را تاب آرد،

ایزدان در برابر تیغه‌ی تیز شمشیر وی تاب ایستادن ندارند.  
 خداوندگار هیبت انگیز، بی‌همتا در میان بزرگ ایزدان!  
 برق سلاح‌هایش توفان به پامی کند.  
 کوه‌های سرائیب در شعله‌های او در هم می‌ریزند.

مردوک را عموماً به گونه‌ی مسلح به نوعی شمشیر تصویر کردند که اژدهای بالداری را بر زمین می‌افکند، این خود نمونه‌ای از پیروزی وی بر تیامت محسوب می‌شده است. بدین گونه، او را در پرستشگاه مشهور مردوک به نام پرستشگاه ایساگیل<sup>۵۹</sup> می‌توان دید، که در آنجا در کنار همسرش زاویانیت<sup>۶۰</sup> بر اورنگ جلوس کرده است.

هر ساله در زمان معینی، تندیس مردوک را در میان جمعیت انبوه‌از پرستشگاه ایساگیل بیرون می‌کشیدند و از شهر خارج می‌کردند و به مکانی بیرون شهر به نام اکتیو<sup>۶۱</sup> که خود نوعی پرستشگاه به شمار می‌رفت، می‌بردند. چند روز در همان جا می‌ماند. تورو دانگین<sup>۶۲</sup> درباره‌ی آداب این جشن نوشته‌ای بر جای گذاشته است. بنا بر همین نوشته می‌دانیم که در جشن مزبور، کاهنان نماز می‌خوانند و مراسم جادویی تطهیر و قربانی برگزار می‌شد. شخص پادشاه فراز می‌آمد تا خلعت شهریاری را از بعل - مردوک دریافت کند. مدت این جشن‌ها کمتر از ده روز نبود. ظاهراً در این روزها نمایشی را آمیز نیز اجرا می‌شد که طی آن مرگ ایزد، رستاخیز و سرانجام ازدواج او با ایزدبانو نموده می‌شد.

مراسmi همانند که به همین شیوه ترتیب داده می‌شد، سالانه در اوروک به افتخار آن و ایشتر، و در اور به افتخار ناتار<sup>۶۳</sup> برگزار می‌گردید.

آشور: ایزد جنگ و بزرگ ایزد آشوریان  
 اما روزی فرارسید که مجده عظمت بابل در برابر نینوا از دست رفت. ایزد ملی آشوریان، آشور نام داشت که پس از سقوط بابل، مقام نخست را احراز کرد. برای آن که این جایگزینی آسان‌تر شود، آشور را با ایزد باستانی بابل، اشار، یکی

پنداشتند. پس، آشور «شهریار همه‌ی ایزدان، خود آفریده، پدر ایزدان، سازنده‌ی آسمان آتو و جهان زیرین، بانی انسان، ایزدی که در آسمان‌های درخشان می‌زید، خداوندگار ایزدان، او که بر سرنوشت آدمیان فرمان داد و...» شد.

آشور پیش از هر چیز، ایزدی جنگجو به شمار می‌آمد و در غرایز جنگجویانه‌ی ملتش شریک بود؛ سپاهیان آنان را در نبرد همراهی می‌کرد، به جای آنان می‌جنگید، تازش‌های سربازان را هدایت می‌کرد و به بازو اشان قدرت و پیروزی می‌بخشید. بنابراین، نخستین میوه‌های غنایم جنگی از آن‌وی بود و شکست خورده‌گان مطیع وی می‌شدند. همیشه بر پیروان خویش ظاهر می‌گشت تا شهامت‌شان را تحریک کند و عزم‌شان را راسخ تر نماید و از این کار ابایی نداشت. بدین‌گونه بود که در برابر شهریار لیدیه این کار را کرد، خود را بدون نمود و گفت: «بر پاهای شهریار آشور - آشور بانی‌پال - بوسه زن، پس به واسطه‌ی نام او بر دشمنان پیروز خواهی آمد!»

آشور را عمدتاً به گونه‌ی قرص بالدار یا سوار بر ورز، یا مشناور در هوا، تصویر کرده‌اند. این تصاویر بیشتر نگاره‌های جنگی به شمار می‌آمدند. اما او تنها ایزد جنگ نبود. چون همتای ایزد برتر بود، خدای بزرگ باروری نیز به شمار می‌آمد. پس او را به گونه‌ی ایزدی در میان شاخه‌های درخت تصویر کرده‌اند و یکی از نسبت‌هایش، بزماده است.  
همسر اصلی آشور، ایزدبانو نین‌لیل بود.

## ایزدان نجومی

سین: ایزد ما

سین، ایزد ما، در رأس تثلیث ایزدان نجومی قرار داشت. دو رأس دیگر این تثلیث را شمش، ایزد خورشید، و ایشتر یا میاره‌ی زهره تشکیل می‌دادند که هر دو فرزندان سین به شمار می‌رفتند. بنابراین، عملانور برخاسته از شب پنداشته می‌شد.

سین در حالت مادی اش - که با نام ناتار در اور پرستیده می‌شد - پیر مردی

بود با ریش دراز به رنگ لاجورد و معمولاً دستار بر سر می‌کرد. غروب هنگام، سوار بر زورق خویش می‌شد - که همچون هلال در خشان ماه در نظر میرایان جلوه می‌نمود - و در فضای بی‌کرانه‌ی آسمان شب می‌راند. برخی از مردم باور داشتند که هلال در خشان ماه، سلاح سین به شمار می‌رفت. اما روزی هلال ماه به گونه‌ی قرص کامل درآمد که همچون تاجی درخششده در آسمان پیدا گشت. آن‌گاه سین «خداآوندگار دیهیم» خوانده شد. این تغییرات پی در پی و منظم به سین حالتی رازناک می‌بخشید. به همین سبب، اورا ایزدی برشمردند که «هیچ ایزدی نتواند به ژرفای دلش نفوذ کند».

سین، چون شب را روشنی می‌بخشید، دشمن بد کاران به شمار می‌آمد، چون اعمال جنایت کارانه بیش تر در تاریکی شب انجام می‌گرفت. پیش تر دیدیم که ارواح پلید بر ضد او توطئه چیزند و حتی بر فرزندان او، شمش و ایشت، و نیز بر عداد، ایزد تند، پیروز آمدند. آنان با تلاش دسته جمعی خویش مرفق شدند سین را به کسوف افکنند، و تنها مداخله‌ی مردوک بود که از تو بدونظم بخشد.

سین خویشکاری‌های دیگری هم داشت. همو بود که زمان را اندازه می‌گرفت؛ زیرا مردوک در روز آفرینش تصمیم به چنین کاری گرفته بود.

در آغاز درخشیدن ماه بر زمین  
تو دو شاخ خویش را به نشانه‌ی شش روز نمایان می‌سازی.  
در روز هفتم، تاج را به دو بهر می‌کنی  
و در چهاردهمین روز، چهره‌ی کامل خویش را می‌نمایانی.

سین همچنین سرشار از خرد بود. در پایان هر ماه، ایزدان با او رای می‌زندند و او برای آنان تصمیم می‌گرفت. همسرش نینگال<sup>۱۴</sup>، «بانوی بزرگ»، نام داشت. سین نه تنها پدر شمش و ایشت، بلکه پدر نوسکو<sup>۱۵</sup>، ایزد آتش، هم بود.

## شمش: ایزد خورشید

هر صبحگاه کژدم- انسان‌های ساکن کوهستان خاور، ورود خورشید را می‌سر می‌کنند، زیرا در بزرگ تاشوی دامنه‌ی کوهستان را می‌گشایند. شمش، ایزد خورشید، در سفر روزانه‌ی خوشی از همین روزنامه‌فرا می‌جهد. ایزد پدیدار می‌گردد، پرتوهای تابناک ظاهر آزشانه‌های وی ساطع می‌شوند. در دستش شیشی را نگاه می‌دارد که به تیغه‌ی اره همانند است؛ آیا سلاح یا در واقع کلید دروازه‌ی خاور نمی‌تواند باشد؟ شمش هشیارانه گام بر می‌دارد، از کوهستان بالا می‌رود و به بونه<sup>۶۶</sup>، گردونه ران خوشی، می‌پیوندد، که در حال برافر کردن گردونه‌ای است که خداوندگار در آن خواهد آرمید. شمش با نور خیره کننده‌ای آرام آرام فراز آسمان می‌رود. چون غروب فرا می‌رسد، شمش گردونه‌اش را به سوی کوهستان بزرگ باخته می‌راند. دروازه‌ای باز می‌شود و او به ژرفای زمین نفوذ می‌کند. خورشید ناپدید می‌گردد. شمش در طول شب مسیر زیرزمینی اش را می‌پیماید تا پیش از سپیده از نو به کوهستان خاور رسد.

قدرت و شهامت از جمله صفات بارز این ایزد بود که بر شب چیره گشت و زمستان را گریزاند. اما پیش از هر چیز، او ایزد دادگری بود. پرتو درخششندۀ اش سایه‌های جنایتکاران را دنبال می‌کند و ترس بر دل بدکاران می‌افکند. او «شاخ بدکار را می‌شکند»؛ چگونه کسی می‌توانست از او بگریزد؟ اونه تنها همه چیز را می‌دید، بلکه پرتو انوارش نور گسترده‌ای می‌نمود که همه‌ی جنایتکاران را به بند می‌افکند. بنابراین، او عنوان‌های «دادور آسمان‌ها و زمین»، «دادور بلند پایه‌ی ایزدان آنوناکی» و «خداوندگار دادوری» را کسب کرد. پرستشگاهش در بابل «خانه‌ی دادوری جهان» خوانده می‌شد. شمش با نقش دادوری اش به گونه‌ی نشسته بر اورنگ نمایانده می‌شد که عصا و حلقه‌ی شهریاری را در دست راستش گرفته است.

شمش نقش دیگری هم داشت؛ او نیز همچون ایزد متأخر یونانی، آپولن، خدای خورشید، ایزد غیبگویی به شمار می‌رفت و به واسطه‌ی فال‌بین یا بارو<sup>۶۷</sup>، رازهای آینده را بر مردمان فاش می‌کرد. بارو پس از آن که برای شمش قربانی

می کرد، به اشکال گوناگونی که روغن در آب درون طشت مقدس پدید می آورد، می نگریست؛ یا جگر جانور قربانی شده را آزمون می کرد، یا فرمان ایزدان را از روی وضع استقرار ستارگان، حرکات سیارات و شکل ظاهري شهاب های آسمانی رمزگشایی می کرد. در شهر سپار، شمش را بسیار می ستدند و بدواتخار می کردند و می پنداشتند که وی هنر غبیگویی و فالبینی را در این جا رونق بخشیده بود.

در این شهر، شمش را در کنار همسرش، آیا<sup>۶۸</sup>، می پرستیدند. از این زوج ایزدی، دو شخصیت ایزدی انتزاعی زاده شدند: کیتو<sup>۶۹</sup> و میشارو<sup>۷۰</sup> که نماد دادگری و قانون بودند.

ایشتر: ایزدبانوی بامداد و شامگاه، همتای و نوس (ناهید) برخی بر این باوراند که ایشتر، دختر آتو (ایزد آسمان)، و به نظر برخی دیگر، دختر سین (ایزد ماه) بود. او خود را «ایزدبانوی صبحگاه و شامگاه» می خواند و یکی از بر جسته ترین چهره های ایزدستان آشوری - بابلی به شمار می رفت؛ همو چهره‌ی شخصیت یافته‌ی سیاره‌ی ناهید (زهره) بود. هنگامی که بابلیان و آشوریان ایشتر را به عنوان ایزدبانو می پرستیدند، اعراب او را ایزدی به نام عَثْر<sup>۷۱</sup> قلمداد کردند.

همین ابهام برای خویشکاری های ایشتر پدید می آید، این که آیا او دختر سین بود یا آتو. در نقش دختر سین، ایزدبانوی جنگ، و در نقش دختر آتو، ایزدبانوی عشق به شمار می رفت.

ایشتر جنگجو، دختر سین و خواهر شمش بود. او «بانوی نبردها، و تازنده در میان ایزدبانوان» خوانده شد. آشوریان نیز چون به پرستش وی پرداختند، همین شخصیت جنگجویانه ای او را نگاه داشتند. او همچون آشور به جنگ می شافت، در نبردها شرکت می جست و «پوشیده به رزم و آراسته به ترس» بود. او را به گونه‌ی نشسته بر گردونه‌ای نمایانده‌اند که هفت شیر آن را می رانده‌اند و کمانی در دستش بود. ایشتر را به ویژه در نینوا و آربلا (اربیل) می پرستیدند. او خواهر

ارشکی گال<sup>۷۲</sup>، شهبانوی جهان زیرین، بود و به مردمان نواحی دوزخی بسیار  
باری می‌رساند؛ زیرا او «ستاره‌ی سوگواری» بود که «برادران را در شرایط نیکو هم  
به سیز با یکدیگر و دوستان را به ترک دوستی وامی داشت.»  
از سوی دیگر، ایشتر، دختر آن، در ارخ در رأس همه‌ی ایزدبانوان عشق و  
شهرت رانی قرار داشت، و به راستی شخصیت او چندان مهرآمیز نبود. ایزدبانوی  
مزبور در هر موقعیتی تحریک کشنه و سرسرخت بود و در برابر ناکامیابی،  
شکیباپی اش را زود از دست می‌داد. روزی به پدرش آن گفت: «اگر ورزای آسمانی  
را نیافرینی، آن چیز یا در گشوده را بشکنم... و شمار مردگان را از زندگان بیش تر  
کنم.» و چون دریافت که دروازه‌های جهان زیرین بی درنگ در برابر ش گشوده نشد،  
به بار بر تهدید کرد:

اگر دروازه را نگشایی تا از آن بگذرم،  
آن را خرد کرده، قفلش را درهم شکنم،  
آستانه‌ی در و نگاهبانان را نابود کنم،  
مردگان را برخیزانم تا شمارشان از زندگان بیش بُود!

به هر حال، ایشتر بود که کام عاشقانه را در همه‌ی آفریدگان بیدار کرد. همین  
که از نفوذ خویش باز ایستاد:  
ورزا از آمیزش با ماده‌گاو امتناع کرد و دیگر گورخری به ماده‌اش نزدیک  
نشد، دیگر هیچ مردی در راه به پریستار زنان نزدیک نگشت.  
روسپیگری مقدس بخشی از آین ایشتر بود و هنگامی که او به زمین فرود  
می‌آمد، روسپیان، فواحش، و هر زگان در رکابش بودند. شهر مقدس او ارخ، زمانی  
«شهر روسپیان مقدس» نام گرفت. از این گذشته، ایشتر خود «روسپی ایزدان» بود و  
نخستین کسی بود که آرزوگینی (شهرت) را تجربه کرد و به دیگران الهام بخشید.  
دلباختگانش هنگی بودند که او خود از جماعت زندگان بر می‌گزید. اما وای بر  
کسی که ایشتر وی را مفتخر کرده باشد! این ایزدبانوی متلون با دلباختگان گذراي

خویش رفتاری خشنونت بار داشت. این عاشقان تیره بخت معمولاً سخت بدو محبت می‌ورزیدند و عزیزش می‌داشتند. جانوران برده‌ی عشق، نیروی حیات خویش از دست می‌دادند؛ به تله‌ی آدمیان درمی‌افتدادند یا به دست آنان رام می‌شدند. گیل گمش پهلوان روزی به ایستر گفته بود: «تو بر شیر عاشق شدی که قدرتش بس افزون بود، اما برایش چهارده مفاک کنده! اب اسب تیزتک دل باختی، مغورو در نبرد، اما او را نگ کردی، که با سیخک و تازیانه گامی چند برمی‌داشت!» عشق ایستر، حتی برای ایزدان نیز سرنوشت‌ساز بود. او در جوانی دلباخته‌ی تموز، ایزد درو، شد و اگر سخن گیل گمش را بپذیریم، این عشق باعث مرگ تموز گشت. ایستر غرقه در اندوه شد و بر عاشق جان باخته زاری‌ها سر داد. در روز گزاران بعد نیز آفروزیت (ایزدبانوی عشق) در مرگ آدونیس (دلباخته‌ی آفروزیت یا نوس) سوگوار گردید.

ایستر برای آن که تموز را دوباره ببابد و او را از منزلگاه دلگیرش برباید، توطنه چید و به جهان زیرین فرود آمد: «به سرزمینی سفر کرد که بی‌بازگشت بود، به سوی خانه‌ای شتافت که راه بازگشتن نداشت.» او دروازه‌ها را باز گذاشت و هفت مرز را سوراخ کرد. در هر دروازه، یک یک‌آرایه‌ها و جاماهی خویش برکنده: تاج بزرگ از سر برگرفت، گوشواره‌ها از گوش، گردن بند از گردن، دست بندها از دست، پابند از پای، سینه‌بز از سینه، کمر بند که طالعش روی آن نگاریده شده بود، از کمر برکنده و سرانجام جاماهی را که عریانی اش می‌پوشید، از تن درآورد. به حضور ارشکی گال، شهبانوی نواحی دوزخی، رسید. اما ارشکی گال پیام آور خویش، نمتارو<sup>۷۳</sup>، را فرا خواند و بدوفرمان داد تا ایستر را در کاخ وی زندانی کند و شصت گونه بیماری بر وی افکند. بدین گونه ایستر زندانی گشت، زمین را عزلت و آسمان‌ها را اندوهی ژرف فرا گرفت. شمش و سین، پدر وی، اندوهش را بر ایا باز گفتند. پس اثنا برای نجات ایستر، آسوشو-نامیر<sup>۷۴</sup> شهوت پرست را آفرید و او را به سرزمین بی‌بازگشت گسیل کرد، کلام جادویی به وی آموخت تا اراده‌ی ارشکی گال بازگیرد. شهبانوی نواحی دوزخی بیهوده دست به مقاومت زد، بیهوده تلاش کرد که «آسوشو-نامیر را با افسون‌های رنگارانگ بفریبد». جادوی

اًنا بس اثربخش تراز آن وی بود. پس ارشکی گال به آزادی ایشتر ناگزیر گشت. بر ایشتر آب حیات پاشیدند و به راهنمایی نمтарو دوباره از میان هفت دروازه گذر کرد. سر هر دروازه، آن به رازآایه و جامه‌ی خوبیش که سترده بود، بازگرفت و به تن کرد.

قلب ایشتر، به رغم شخصیت خشونت بارش، با مهر چندان بیگانه هم نبود. آفرید گان میرا بارها از موهاب او بهره‌مند شدند. بس شهریاران که به تخت نشینی خوبیش را وامدار عشق ایشتر بودند و در این میان، داستان سارگن، شاه‌آگاد، از همه برجسته‌تر است:

«مادرم کاهنه بود، اما پدر خوبیش را نشناختم. این کاهنه مرا باردار شد و نهانی مرا زاد. آن گاه مرا در سبدی نشین گذاشت و سرش را بست و قیراندود کرد. پس سبد را به روی سراشیب انداخت. رود مرا برد و برد تا به نزد اکی<sup>۷۵</sup> رساند که مردی بود سافر ریز. اکی به مهربانی نگاهم کرد، مرا از رودخانه برکشید و چون فرزند خوبیش برگزید و با خوبیش به خانه برد. آن گاه با غبانش شدم. در همین هنگام بود که ایزدانو ایشتر دلباخته‌ی من گشت. پس من پادشاه شدم»

(ترجمه‌ی دورمه)

ایشتر با آنان که دلبسته‌شان بود، رفتاری مادرانه داشت، از جمله خطاب به آشور بانپیال گویید:

چهره‌ام چهره تو را چون می‌پوشاند، همچون مادری که میوه‌ی زهدانش را،  
تو را چونان جواهری پرنگار میان پستان‌هایم جای می‌دهم،  
و شبانه تو را فرامی‌پوشم.  
روز هنگام تو را چون جامه‌ای به تن می‌کنم  
مترس، آه محظوظ کوچکم، که تو را پروردیدم!

ایشتر به واسطه‌ی قدرت مطلق عشق خویش، فرمانروای جهان گشت و محبوب ترین ایزدبانوی آشور و بابل به شمار آمد. او با نام هستارت<sup>۷۶</sup>، یکی از ایزدبانوان بزرگ فنیقه بود و بسیاری از ویژگی‌های خویش را برای آفرودیت یونانی به ارث گذارد.

### نینورتا: ایزد کشت، شکار و جنگ

ایشتر تکمیل کننده‌ی تثلیث بزرگ ایزدان نجومی است. اما در سومر و اکد، ایزد دیگری را می‌پرستیدند که شخصیتی بسیار همانند ایشتر داشت و او را با صورت فلکی جبار (نسق) یکی می‌پنداشتند. نامش بنا بر اماکنی که پرستش می‌شد، نین‌گیرسو یا نینورتا بود.

نین‌گیرسو که در لاگاش پرستیده می‌شد، فرزند انليل بود. او بخشی از حلقه‌ی ایزدی انليل نیز به شمار می‌آمد. نین‌گیرسو به عنوان پشتیبان بخشی از شهر لاگاش، نه تنها ایزد آبیاری یا «ایزد کشتزاران و ترعمدها که باوری به ارمغان آورد»، تصور می‌شد، بلکه ایزد جنگ نیز بود. به واسطه‌ی همین جنبه‌است که او همچون شکارگر و جنگجو بازماند. او همنچنین «پهلوان ایزدان آسمانی» خوانده می‌شد، «ایزد نیرومندی که دروندان و دشمنان را نابود خواهد کرد»، سلاح و نشانه‌اش نوعی گرز بود که دو مار به شکل آزا در طرفش بیرون زده بود.

حالت جنگجویانه‌ی نینورتا باعث اتحاد همه‌ی عناصر طبیعت می‌شد تا به گونه‌ی موحشی علیه او بخیزند. حتی سنگ‌ها در این مبارزه شرکت داشتند. برخی در حلقه‌ی طرفداران نینورتا در می‌آمدند و بقیه، جناح دشمن او را تقویت می‌کردند. چون نینورتا پیروز می‌شد، هم پیمانان فروتن خویش را از یاد نمی‌برد. سنگ‌هایی را که بد و وفادار مانده بودند، خجسته می‌داشت و سنگ‌هایی را که دشمن وی بودند، نفرین می‌کرد. به همین سبب بود که برخی سنگ‌ها چون یاقوت، ارغوانی و سنگ لاجورد جلا یافته، از روشنی بر قدمند و در نزد انسان‌ها ارزش یافتدند و مورد استفاده‌ی اشراف قرار گرفته، در حالی که سنگ‌های دیگر به خواری زیر پا له می‌شدند.

همسر نین گیرسو ایزدبانو باش<sup>۷۸</sup>، دختر آن بود. همو بود که نفس حیات را به آدمیان دمید. هر سال در نوروز، عروسی نین گیرسو و باش را با تشریفات جشن می گرفتند. ایزدبانو را در میان ازدحام پرستند گانی که هدایای ویژه‌ی عروسی در دست داشتند، به حجله گاه می برندند. از این زوج ایزدی، هفت قلوبی باکره زاده شدند. در جاهای دیگر، این نقش باش را ایزدانی چون نین کر<sup>۷۹</sup> یا گولا<sup>۸۰</sup> ایفا می کردند.

### ایزدان توفان و باد

پیش از این دیدیم که اتلیل، ایزد نیپور، ایزد توفان و «خداؤندگار بادها» به شمار می رفت. اما هنگامی که او خداوندگار با «بعل» زمین شد، کم کم شخصیت نخستینش را از دست داد.

### عداد: ایزد توفان

از آغاز هزاره‌ی دوم پ.م، توفان را به ایزد ویژه‌ای متعلق می دانستند که نامش عدد بود. او را به گونه‌ی ایستاده بر وزایی نمایانده‌اند که آذرخش در کف اوست؛ او ایزد برق و توفان بود. هموست که توفان به راه می‌اندازد، تندر را به غرش در آورده، درختان را با بادهای خشمگین خم می‌کند. با نعره‌ی غول‌آسای خویش در دل ابرهای سیاه ظاهر می‌شود. چون بعل فرمان می‌داد، عدد توفان را به خواست او عمل می‌کرد، و غوغای بزرگ آسمان می‌رفت.

اما حالت عدد همیشه این چنین موحش نبود. این ایزد توفان همچنین ایزدی بود که «باد برکت بخشند». را بهار مغان می‌آورد که در پی اش باران سرازیر می‌شد. او ایزد سیلاپ نیز بود که بارور کننده بود و هر سال رود را به سیلاپ وا می‌داشت تا سطح زمین را فرا گیرد و آن را آبیاری کند. با وجود این، هنگامی که بعل آرزو کرد که برای پادشاه آدمیان طاعون نازل کند، نخست عدد را فراخواند: «عدد از فراز آسمان باران گرد آورد، در پایین، آب‌های توفانی خیر سر شدند و دیگر از چشمه‌ها فراز نرفتند. پس برکت کشتزاران فروکش کرد.»

سرانجام، عداد با شمش در امتیاز پیشگویی کردن رخدادهای آینده شریک گردید و «خداوندگار پیشگوی» لقب یافت.  
عدد با خوشکاری‌های گوناگون با همراه و دوستش ایزدانو شala<sup>۸۱</sup> نیز پیوستگی داشت.

### ایزدان آتش

باشد که جبیل<sup>۸۲</sup> تورا ببلعد باشد که او تورا دستگیر کندا  
باشد که جبیل تورا بکشد! باشد که او تورا بخوردا

چنین است نفرینی که آشیپو<sup>۸۳</sup> ای جادوگر که نثار شمایل گلی ماحری می‌کرد که می‌خواست به آتش درافت و افسون نحس او را بشکند با به روش شکست ناپذیر طلسم‌های نابودگر عمل می‌کرد، در حالی که پیاز پوست کنده و خرمای له شده‌ای را می‌سوزاند.

جبیل که بدین گونه مورد خطاب قرار گرفت، ایزدان آتش بود و فرزند آنبو خوانده می‌شد.

دیگر از ایزدان آتش، نوسکو<sup>۸۴</sup> بود که نشانه اش چرا غی به شکل صندل چوبی بود. به ویژه که وی نمایانگر آتش مقدسی بود که هدایای برآتش سوخته را می‌پذیرفت و بوی خوش طعم آن‌ها را برای ایزدان فراز می‌برد. پس او را «پیام‌آور بلند پایه بعل» خواندند و در قربانی‌ها بدو توصل می‌جستند:

بی تو، ضیافتی در پرستشگاه فراهم نخواهد شد  
بی تو، بزرگ ایزدان نتوانند هود را ببینند  
جبیل و نوسکو به سین و شمش در اجرای عدالت کمک می‌کردند،  
با جای آنان را می‌گرفتند.  
آای نوسکوی توانمند، ای جنگجو ایزدا! او دروندان را بسوزاند،  
فرمان دهد و رای زند، و بر کوچک‌ترین گناه آگاه است؛

دادور دادگر، دل آدمیان را همی بیند  
عدالت و قانون را فروزان می دارد  
آه ای جبیل، ای قدرتمند، ای توفان غرنده  
تو فرمانروای ایزدان و شهریارانی  
و به داوری داور نادادگر خواهی نشست.

### ایزدان آب

#### انکی (انا)

انکی (یا انا)، ایزد مفاک، خدای مهم آب‌ها بود، اما دختری داشت به نام ایزدبانو نانشه<sup>۸۵</sup> که در خویشکاری‌های اوی شریک بود. او ایزدبانوی چشم‌ها و آبراه‌ها بود و همانند پدر به ویژه در اریدوگ شهر مقدسی که در دهانه‌ی اپس واقع بود - پرستیله می‌شد. او را در لاگاش نیز می‌پرستیدند و هرساله، بر آبراهی نزدیک شهر، قایق‌ها را به نمایش می‌گذارند تا زورق مقدسی را که ایزدبانو می‌راند، همراهی کنند. نشانه‌ی ویژه‌ی نانشه گلدانی بود که یک ماهی در آن شناور بود.

سرانجام، رودخانه‌ها نیز ایزدی شدند. رودها نه تنها آفریدگار همه چیز، بلکه ابزار دادگری ایزدان به شمار می‌آمدند.

توبی ای رود، که داوری انسان را بر عهده می‌گیری  
آه ای رود بزرگ، ای رود بلند پایه، ای رود محرابه‌ها!

### ایزدان زمین

مادر - زمین از دورترین زمان‌ها با نام گا- توم- دوگ<sup>۸۶</sup> در لاگاش و با نام بائو و ایفی‌نی<sup>۸۷</sup> در دیر و کیش، یا به نام گولا<sup>۸۸</sup> و نین خورسائی<sup>۸۹</sup> پرستیله می‌شد. همه‌ی این ایزدان، همانند گایای یونانیان (ایزد زمین)، نمایانگر بُن بزرگ آفریننده بودند.

بعدها، نقش ویژه‌ی این ایزدان زمین بر جسته‌تر گردید. نیسابا<sup>۱۰</sup>، ایزدبانوی غله، برابر همتای بابلی خود، سرس<sup>۱۱</sup>، بر درو نظارت داشت. او خواهر نانشه بود. ایزدبانوی تاک، گشتین<sup>۱۲</sup> نام داشت. اما ایزد مهم گیاهی تموز بود که محتمل‌در اصل ایزد درخت بوده است.

تموز، یا نام اصیل ترش دوموزی، فرزند نین گیشزیدا<sup>۱۳</sup>، «خداؤندگار چوب»، بود و پدرش نینازو<sup>۱۴</sup>، «خداؤندگار فالبینی به واسطه‌ی آب» به شمار می‌رفت. ایشتر عاشق او شد، اما این عشق به دلیلی رازآمیز و بی‌شک ناخواسته، موجب مرگ تموز گردید. تموز (ایزد درو) نیز همچون خوشی ذرت که داس درو گر آن را به هنگام شکوفایی و رسیدگی کامل قطع می‌کند، در اوج جوانی به دام مرگ می‌افتد و به جهان زیرین فرو رانده می‌شود. ایشتر که سخت دلباخته‌اش بود، در مرگ او دل شکسته می‌شود و با سوگواری‌های اندوه‌ناک در میان سیل مردان و زنان، گریان به راه می‌افتد. این سنت در میان مردم دایمی گشت و هر سال بدان هنگام که زمین زیر آفتاب داغ تابستان رها می‌شود و باروری ندارد، با سرودهای ویژه‌ی مراسم تدفین برای مرگ تموز سوگواری می‌کردن. به همین گونه در جبيل (بیبلوس، بندری در لبنان)، در مرگ آدونیس (ایزد باروری) سوگواری‌های عمومی به راه می‌انداختند.

ایشتر به مناطق دوزخی فرود آمد تا با خواهرش، ارشکی گال، به خاطر تصاحب «عاشق جوانی خویش» بستیزد. تموز به خانه گاه ایزدان بازگشت و از آن پس بر دروازه‌ی آنو بازماند و در آن‌جا با پدرش نین گیشزیدا به نگاهبانی پرداخت.

## ایزدان مربوط به حیات انسان‌ها

### سرچشمه‌ی انسان: توفان

انسان، چه به دست مردوک و از خون وی رقم زده شده باشد، یا از آمیش مردوک و ایزدبانو آرورو زاده شده باشد، یا حتی چنان که گفته‌اند در اریدو توسط ایزدبانو مامی از گل رس آمیخته با خون ایزدی که به دست اثا کشته شده، شکل یافته باشد، یک نکته آشکار است؛ و آن این که انسان دستکار ایزدان بوده، پس

آدمیان فرزندان ایزدان به شمار آمدند.

با وجود این، ایزدان روزی به این نتیجه رسیدند که باید نژاد انسان را از میان بردارند، اما انگیزه‌ی این کار هنوز مشخص نیست. بزرگ ایزدان، آتو، انلیل، نینورتا و اتوگی در شهر شوروپاک<sup>۱۴</sup>، که در سواحل فرات واقع است، گرد هم آمدند و بر آن شدند که زمین را طی توفانی غرقه سازند. اما اثا که در آن گردهمایی حضور داشت، به حال انسان دل سوزاند و راز تصمیم گیری ایزدان را به کلبه‌ای نشی سپرد. همان گونه که اثا تصمیم گرفته بود، راز مزبور را یکی از ساکنان شوروپاک به نام اوتناپیشتم<sup>۱۵</sup> شنید:

انسان شوروپاک، فرزند او بار-تو تو!<sup>۱۶</sup>  
خانه‌ات را ویران کن، کشتی‌ای بساز،  
ثروت‌هایت را نجات بد، حیات خویش را بجوی  
وبذرهای حیات را در آن انبار کن!

اوتناپیشتم به پند اثا گوش فراداد و بی‌درنگ دست به کار شد. کشتی بزرگی ساخت که صد و بیست ذراع بلندی داشت. همهی طلاما و نقره‌های خویش را در آن جاداد. خانواده‌ی خویش را سوار کشته کرد و همهی گله‌ها، جانوران و پرندگان را گردآورد و در آن کشتی جاداد. ساعت مقرر توسط شمش فرا رسید. در آن شامگاه، خداوندگار سایه‌ها باران پلیدی نازل کرد. اوتناپیشتم شتابان سوار کشته شد و در راه مرد و موم کرد.

چون سپیده بر زد  
ابری سیاه چونان شب از چشم‌های آسمان برخاست  
همراه آن، عدد نعره کشید!

شولات<sup>۱۷</sup> و خانیش<sup>۱۸</sup> گام بسپارند

نرگال<sup>۱۰</sup> دکل کشتنی را بگسلد  
واو، نینورتا، همی آید و رزم تابد<sup>۱۰۰</sup>  
ایزدان آتناکی مشعل به دست گیرند  
درخشش آنان سرزمین را روشن کند  
غوش عداد به آسمان‌ها فرا رسد  
و همهی روشنی‌ها به تیرگی گرایند.

ترسی که سراسر کیهان را فرا گرفت، به خود ایزدان نیز سرایت کرد. آنان سراپا لرزان به آسمان آنو پناه بردند؛ چونان سگان به لانه‌ها خربزیدند و لبنان سوزانشان از ترس می‌لرزید. ایشترا چونان زنی که درد می‌کشید، فریاد زد. او از تصمیم ایزدان پشتیبانی نکرد و شاید حتی خشمگین شد. او به این پادشاه و حشتناک نیندیشیده بود.

باشد که آن روز چونان گل و لای شود  
آن روز، هنگامی که با ایزدان گرد هم آمده شرورانه سخن گفت،  
زیرا با ایزدان گرد هم آمده شرورانه سخن راندم،  
از آن روی که آدمیانم شاید نابود گردند، به این نبرد فرمان دادم.  
من آدمیان را زادم!  
چونان تخم ماهیان که دریا را بیاکنند!

اما چیزی نمی‌توانست بلایی را که نازل شده بود، باز دارد. «شش شبانه روز باد وزید و توفان فروید آمد.» سرانجام، در سپیده‌ی هفتمین روز، باد شرور آرام گرفت، دریا نرم شد؛ فریاد آدمیان خاموش گشت: «و همهی ابناء بشر به گل مبدل گشتند.»

در این هنگام او تناپیشتم از گریه باز ایستاد. با این حال، کشتنی ای بر چکاد کوه نیسیر<sup>۱۱</sup> آرام گرفت، تنها سرزمینی که از امواج سر برآورده بود.

اوتناپیشتم کبوتری را آزاد کرد، آن گاه گنجشکی را از قفس آزاد کرد، اما آنان جایی را نیافتند و به کشتی بازگشتند. پس نوبت به غراب رسید که اصلاً بازنگشت. سپس اوتناپیشتم از کشتی خارج شد. ساغری را پر کرد و دهشی بریان شده بر فراز چکاد نهاد. ایزدان از بوی مطبوع این یزش (قربانی) شادمان گشتند. تنها انلیل از این که می‌دید برخی میرایان از فاجعه گریخته‌اند، خشمناک شد. اما اثنا توانست با کلام گزیده‌ی خویش او را تسکین دهد. انلیل از سرآشتنی اوتناپیشتم و همسرش را به دست برگرفت. چهره‌ی شان را لمس کرد و گفت:

پیش از این اوتناپیشتم یک انسان بود  
اکون اوتناپیشتم و همسرش همانند ما در زمرة‌ی ایزدان‌اند.

و منزلگاه آنان را در «دوردست‌ها، در دهانه‌ی رودها» مقرر داشت که از آن بازگشتی نیست.

### ایزدان و انسان‌ها

ایزدان بی‌شماری بر دوره‌های گوناگون حیات انسانی نظارت دارند، چون مادری نخستین درد زایمان را احساس کرد، مامی را فرامی‌خواند، همو بود که نژاد نوین انسان را آفریده بود. بليت-ايلی<sup>۱۰۲</sup>، «بانوی ایزدان»، که بعدها نين تود<sup>۱۱۳</sup> یا «بانوی فرزند زایی» نام گرفت. همچنین سرنوشت نوزاد گان در لحظه‌ی تولد توسط ایزدان‌بانو مامیتو<sup>۱۰۴</sup> مقدار می‌گردید.

از این گذشته، مسیر نهایی زندگی انسان با اراده‌ی نیرومند ایزدان مشخص می‌شد که مهم‌ترین صفت‌ش، تصمیم‌گیری در سرنوشت انسان‌ها بود. پیش از این دیدیم که ایزدان چقدر برای امتیاز تعیین سرنوشت ارزش قابل بودند و به ترتیب، به آن، انلیل، اثنا و مردوک اعطای شده بود. هر چند ایزد متعال سرنوشت نهایی را رقم می‌زد، همه‌ی ایزدان می‌توانستند درباره‌ی آن رای زنند. در آغاز هر سال، هنگامی که جشن زاگ موگ روی زمین برگزار می‌شد، ایزدان در

او پشکینا (محراب سرنوشت) گرد می‌آمدند. شهریار ایزدان در دوران متأخر بابلی، بعل-مردوك «الواح سرنوشت» را از سینه‌اش بر می‌آورد و آن را به فرزندش، نبو، می‌سپرد تا هر چه را که ایزدان تصمیم می‌گرفتند، بر آن الواح بنگارد، بدین گونه سرنوشت کشور برای سال آینده رقم می‌خورد.

این تصمیم‌ها طبیعتاً سری بود. اما گاه هشدارهای ایزدی به واسطه‌ی رؤیا یا خیالات به آدمیان می‌رسید. ایزد زاقار<sup>۱۵</sup>، پیام‌آور سین، رؤیاها را بر آدمیان نازل می‌کرد. اگر این رؤیاها بسیار مبهم بود، شخص می‌توانست با ایزدبانو نانشه (تفسیر گر رؤیا) مشورت کند. خیالات کمتر به آدمی روی می‌کرد و تنها بر افراد مهم نازل می‌شد. به این ترتیب، تنها گودیا<sup>۱۶</sup>، پادشاه لاغاش، توانست ساختن پرستشگاه نین گیرسو را در پی فرمان رسمی ایزدی که به هنگام خواب بر او ظاهر شده بود، پذیرد: «در رؤیا دیدم که مردی به بزرگی آسمان، به بزرگی زمین، که سری ایزدی داشت و دست‌هایش همچون بال پرندۀ‌ی ایزدی، ایمدو گود<sup>۱۷</sup>، و پاهایش همچون توفان بادی بود که در سمت راست و چپش دو شیر لمیده بودند، به من فرمان داد که خانه‌اش را سازم...»

شادی و اندوه از سوی ایزدان نازل می‌شد. آنان بودند که بیماری را نازل می‌کردند و برای این منظور، از آیرا<sup>۱۸</sup>، جلوه‌ای از نرگال، شهریار جهان زیرین، و نمtar<sup>۱۹</sup>، دیو طاعون، کمک می‌گرفتند. از سوی دیگر، تندرستی انسان به ویژه به ایزدبانو نین - کاراک و ایزدبانو گولا وابسته بود. هر دو، دختر آن پنداشته می‌شدند. گولا اگر اراده می‌کرد، می‌توانست انسان را دچار بیماری کند یا اورا به سلامت بازدارد. او را «پزشک بانوی بزرگ» می‌نامیدند و نمادش یک سگ بود.

اخلاقیات انسان نیز تحت نظرات ایزدی قرار داشت. دیده‌ایم که شمش و نوسکو ایزدان دادگری بودند. همین نقش را کادی<sup>۲۰</sup>، ایزدبانوی دیر ایفا می‌کرد، ایزدی که نخست نماد زمین بارور بود. صفت ویژه‌ی کادی ماری بود که گاه نیم تنه‌ای انسانی داشت.

نبو نگاهبان کنش معنوی انسان بود و محراب مهم او در بورسیپا، نزدیک بابل قرار داشت. او پسر مردوك بود. شخصیت پدرش در او انعکاس یافت و در

پایان، برخی از ویژگی‌های پدر از آن او گشت. پیش از این دیدیم که به روز تعیین سرنوشت، نبو تصمیم ایزدان را بر الواح مقدس می‌نگاشت. اما این وظیفه‌ای او به یک کاتب ساده سپرده نمی‌شد، بلکه او بنا به اراده‌ی خرویش، شمار روزهای اختصاص یافته به یک موجود زنده را می‌توانست کم یا زیاد کند، از این رو اهمیت یافت. نبورا همچون منشی ایزدان گرد آمده برگزیدند، زیرا او همسرش تاش متوم<sup>۱۱۱</sup> واضح نگارش بودند. به همین سبب، او بر «خوشنویسی» نظارت داشت. نشانه‌ی نبو، همانند پدرش مردوك، ازدها - مار و نیز قلم و لوح نگارش بود. ایزدان گوناگون دیگری نیز بر هنر و صنایع دستی آدمیان نظارت داشتند. می‌دانیم که اثنا پشتیبان درودگران و زرگران بود. زرگران همچنین به ایزد گوهکین - باندا<sup>۱۱۲</sup> تسل می‌جستند، البته اگر این سخن آشور بانیپال را باور کنیم که، «به باری ایزد گوهکین - باندا این سینی هنری زرین و درخشان را به منظور داشت ایزدی ساختم».

### جهان زیرین و ایزدان آن

منزلگاه دوزخی که انسان‌ها پس از مرگ بدان جا هبوط می‌کنند، در زیرزمین، فراسوی مفاک اپسو واقع است و «سرزمین بی بازگشت» نام دارد، یا «خانه‌ای که هر که بدان وارد شود، راه بازگشته برای او نخواهد بود». در قلمروی که محصور به دیوارهای هفت گانه بود، دیگر چه امیدی برای گریز می‌توانست وجود داشته باشد؟ برای ورود به آن، انسان بایست به ترتیب از هفت دروازه گذر کند و در هر دروازه، بخشی از تنپوشش را درآورد. چون واپسین دروازه پشت سرش بسته می‌شد، شخص خود را بر همه و برای همیشه در «منزلگاه سایه‌ها»، زندانی می‌دید. ایشتر با همه‌ی بی باکی اش، بی پروا به سرزمین بی بازگشت رهسپار شد، اما هر چند ایزدبانو به شمار می‌رفت، نتوانست بگریزد و در آن جا زندانی شد و برای آزاد شدنش، اثنا و نیروی افسونگری جاودانه‌اش ضروری می‌نمود. گاهی ایزدان مخصوصاً به یکی از ساکنان برجسته‌ی جهان زیرین اجازه می‌دادند که لحظه‌ای از دوزخ فراز آید و به روشنایی درنگرد. از جمله، انکبدو<sup>۱۱۳</sup>، دوست و

شفیق گبل گمش<sup>۱۱۴</sup> پهلوان فرمان یافت که فراز رود و آنچه را که در قلمرو سایه‌ها روی می‌دهد، برای دوستش بازگردید. صحنه‌ی غمگینی بود. در این نواحی ظلت جاودانی، ارواح مردگان با ادبیمو<sup>۱۱۵</sup> «همچون پرنده‌گان بالدار» همگی در هم می‌لولند:

در خانه‌ی گرد و غبار  
خداآوندگار و کاهن می‌زیند  
جادوگر و پیامبر می‌زیند...  
آنان که بزرگ ایزدان  
به دوزخ رهسپارشان کرده‌اند  
از ظلمت تغذیه می‌کنند  
و خوراکشان گل و لای است.

تنها برخی از ادبیوها (ارواح مردگان) حق داشتند از بستر و آب تازه بهره‌مند شوند. افزون بر ارواح در گذشته، «ایزدان زندانی» نیز در جهان زیرین به سر می‌بردند؛ همچون کینگو<sup>۱۱۶</sup> و همدستان وی که در جنگ بزرگی که میان ایزدان در گرفته بود، جانب تیامت را گرفت و به دست مردوک نابود گشت. ایزدانو ارشکی گال، «شهزاده بانوی زمین بزرگ»، فرمانروای مطلق جهان زیرین بود. او در اصل شهریاری مطلق العنان بود، اما روزی ایزدنر گال، «خداآوندگار متزلگاه بزرگ» - که با نام مشلام تبا<sup>۱۱۷</sup> شکل و شمایلی دیگر یافت - به دوزخ تاخت. چهارده دیو همراه وی بودند که آن‌ها را بر دروازه‌های گوناگون دوزخ گمارده بود. ارشکی گال برای برقراری صلح، رضایت داد که نرگال را به شوهری برگزیند و بد و گفت: «تو شوی من خواهی بود و من همسرت؛ تو را به فرمانروایی این قلمرو گستردۀ بر خواهم گمارد و لوح خرد را در دست خواهم نهاد.» پس نرگال، که تا آن زمان ایزد جنگ و نابودی به شمار می‌رفت، خداوندگار بزرگ مردگان گردید. نماد او شمشیر یا سر شیر بود. او برای اجرای فرمان‌هایش،

از نمثارو، ایزد طاعون، یاری می‌جست که «سراپا تسلیم نرگال بود». در میان دیگر ایزدان دوزخ می‌توان بلیلی<sup>۱۱۸</sup>، خواهر تموز، و بلیت-سری، ایزد کاتب رانام برد.

### فرشتگان و اجنه<sup>۱۱۹</sup>

فرشتگان یا اوتوکو<sup>۱۲۰</sup> پایگاهی پایین‌تر از ایزدان داشتند، اما در سرشت و برخی ویژگی‌های آنان شریک بودند. آنان به دو گروه نیک و بد بخش می‌شدند و حتی بیش‌تر از ایزدان در زندگانی روزانه‌ی آدمیان نقش داشتند.

فرشتگان نیک شدو<sup>۱۲۱</sup> یا لاماسو<sup>۱۲۲</sup> نام داشتند و ارواح نگاهبان به شمار می‌رفتند. آنان از افراد در برابر نیروهای اهریمنی دفاع می‌کردند، واسطه‌ی اظهار بندگی انسان و خدا بودند و موahب ایزدی را برای انسان فرو می‌فرستادند. شما می‌آنان را بر دروازه‌های پرستشگاهها به گونه‌ی ورزای بالدار با سر انسانی نقش می‌کردند. اما وظیفه‌ی آن‌ها تنها آن نبود که به نگاهبانی حصارها فراز ایستند، بلکه به گونه‌ای نامریبی در همه‌جا حضور داشتند و در کنار انسان ایستاده، او را در خیابان‌ها و در نبردها تعقیب می‌کردند؛ زیرا چنان که گفته شد: «هر که بی ایزد می‌زید، چون در خیابان گام بردارد، سردرد چون دستاری به سراغش می‌آید».

این بدان روی بود که آدمیان هماره در معرض نیروهای اهریمنی بودند، نیروهایی که در قالب اوتوکوهای شرور ظاهر می‌شدند. اینان در وهله‌ی نخست، ادیمو (اروح مردگان) بودند که مراسم تدفین نداشته‌اند یا در برخی از آیین‌های ویژه‌ی تشییع آنان، کاهلی ورزیده بودند؛ پس با آزار زندگان، انتقام خویش را گرفتند. اما مطمئناً آنان با پیشکش کردن کیسپو<sup>۱۲۳</sup>، خوراک تدفین یا با ساغری آب، خشنود می‌گشتند. اما اوتوکوهای مشکوک دیگری نیز بودند که باید آن‌ها را شناخت. این اجنه‌ی شرور از جهان زیرین، آرالو<sup>۱۲۴</sup>، صادر می‌شدند، یا از زرتاب اثنا تجلی می‌یافتند و آدمیان را به بیماری می‌افکنندند و آنان را به اعمال جنایت‌بار و می‌داشتند؛ میان خانواده‌ها نفاق می‌افکنندند و گله‌ها را از میان می‌برندند. آنان به راستی با « توفانی که خشم‌گین در آسمان‌ها به غرش در می‌آید»، یا با «باد

برخیزنده‌ای که روشنای روز را به ظلمت می‌افکند، قابل قیاس‌اند. راهی برای خشنود کردن آنان نبود، «زیرا پذیرای نماز و نیایش نبودند.» پیش از این گفتیم که هیچ احترامی برای ایزدان قابل نبودند و جرئت یافتند که با سین (ایزد ماه) بستیزند و نور برکت بخشند. اش را به محاقد افکنند. این ارواح پلید واقعاً که بودند؟ درباره‌ی آنان هیچ نمی‌دانیم مگر این که «آنان همسر اختیار نمی‌کنند و فرزند نمی‌آورند.» هفت تن از آنان واقعاً خطرناک بودند: «آنان در کوهستان باختز زاده شدند، در حفره‌های زمین خانه دارند و در میان ویرانه‌های زمین می‌زیند.» چون آنان بر میرایان ظاهر شوند، چهره‌ی آفریده‌ای موحش به خود گیرند؛ از جمله پیکری انسان‌گونه با سر شیر شاخدار و پاهایی مجهز به چنگال‌های تیز. هرگز نمی‌گریزند، مگر به واسطه‌ی افسون. قربانی به جن‌گیر یا آشیبو<sup>۱۲۴</sup> توسل می‌جست و او به نام اثنا قاعده‌ی آزادسازی رازمزده می‌کرد:

آلی شرور، روی گردان و رهسپار شو!  
ای ساکن ویرانه‌ها، به ویرانه‌هایت بازگرد؛  
چه، خداوندگار بزرگ، اثنا، مرا گسیل کرده است:  
همو افسونی برازنده‌ی دهانم برساخته  
و دیگ جوش هفت (جن) را  
بنا بر فرامین مقدس، به دستم سپرده است.

### پهلوانان

خاطره‌ی اشخاص افسانه‌ای که مستقیماً با ایزدان مربوط بوده‌اند و خواهانی اسطوره‌ای آفریده‌اند، در سنت‌ها بازماند. پرآوازه‌ترین آنان - اگر اوتنا پیش‌شیم، قهرمان توفان را کنار بگذاریم - شامل اثانا<sup>۱۲۵</sup>، آدابا<sup>۱۲۶</sup> و مهم‌تر از همه، گیل‌گمش می‌شد. اگر بخواهیم مفهومی اخلاقی برای این چهره‌های اساطیری قابل شویم، باید آنان را انسان‌های تلاشنده‌ای به شمار آریم که می‌خواهند از محیط فرو افتاده و ویران خویش فراز روند، آسمان‌ها را فتح کنند و

به جاودائگی دست یابند.

### اتانا: نخستین شهریار آدمیان

در روز گارانی که شهریاری بر زمین نبود، هنگامی که «عصای سلطنت»، دیهیم، تاج و چوب دست فرمان دهنده در آسمانها، در برابر آنونهاده شده بودند»، ایزدان بزرگ آنوناگی که سرنوشت انسان‌ها را رقم می‌زدند، درباره‌ی زمین گردآمدند و رای زدند. ایزدان، به ویژه‌ای شتر و اتلیل، مأمور شدند شهریاری برای آدمیان برگزینند و ظاهر آنان را برگزیدند. همه چیز به خوبی گذشت تا آن که اتانا گلابه کرد که وارثی ندارد. خطاب به شمش بازگفت:

آای خداوند گارم، با فرمانت بگذار فراز آید  
گیاه زایش را به من فرا بخش!  
بگو گیاه زایش چیست.  
شممساری ام از من بازگیر و نامی به من ببخش!

شمسم که ساغرها و دهش‌های گوپندهان وحشی را پذیرفته بود، بدو پاسخ کرد: «از جاده فراز رو و خود را به کوهستان برسان!»  
اکنون این کوهستان صحنه‌ی نمایشی گشت که بازیگرانش عقاب و مار بودند. دو آفریده‌ی مزبور، با زادگان خویش کنار هم می‌زیستند. روزی عقاب بداندیش گشت و دمیسے کرد تا مار بچگان را بخورد، و این کار را نجات داد، هرچند یکی از بچه عقابان - که بس هوشمند بود - بخردانه او را سرزنش کرده، ترس از خشم شمش را بدو یادآور شده بود:

دام، افسون شمش بر تو فرو افت و تورا در رُباید  
هر که به آفرید گان شمش تجاوز کند  
به دست او پادافراه خواهد شد.

و به راستی، مار عرضحال خویش نزد ایزد دادگری برد، که بد و گفت:

از جاده فراز رو و به کوهستان برس  
گاوی و حشی برایت نگاه خواهم داشت.  
اندرونهاش بگشای و شکمش پاره پاره کن!  
در شکمش سکنی گزین!  
همه گونه پرنده از آسمان فرود آیند  
عقاب با آنان فرود آید  
گوشت را در رباید  
چون او فراز رسید، در اندرونه این حیوان، بالش به چنگ خواهی آورد:  
بالها، شهپرها و چنگالها یش را قطع کن  
پاره پاره اش کن و به گودال افکن  
بگذار از گرسنگی و تشنگی در آن جا جان سپاردا!

و چنین شد که عقاب از نیرنگ جنگی مار فریب خورده، به دام او افتاد و  
محکوم گردید که کم کم در گودال جان سپارد.  
چون اتانا به کوهستان فراز آمد، عقاب را در زندان خویش یافت، و چونان  
که شمش پندش داده بود، خواستار گیاهی شد که بد و فرزندی عطا کند. عقاب  
قول داد که به محض آن که قوایش را بازیابد، گیاه را برای او پیدا کند. اتانا تا هشت  
ماه برای او غذا فرستاد تا سرانجام، عقاب قادر به پرواز گردید و پیشنهاد کرد که  
اتانا را به ژرفای آسمان نزد آن برد.

گردهات در آغوشم  
دست هایت بر شهر بال هایم قرار دارد.  
پهلویت را بر پهلویم به  
نا تو را به آسمان آنور هسپار کنم.

اتانا چه از سر کنجهکاوی یا آرزوی ربودن نشانه‌ی قدرت، یا به احتمال بیش‌تر، به امید دستیابی بدان گیاه شگفت‌آور، پذیرفت؛ و دو دوست به هوا پرواز کردند. در پایان شش ساعت پرواز، دریای پایین بسی کوچک‌تر از «گودالی خرد در یک باغ» می‌نمود. دو مسافر به آسمان آتو رسیدند، بی‌آنکه حادثه‌ای روی داده باشد. پس خود را در برابر ایزدان به خاک افکنند. اما عقاب هنوز آرزو داشت که بیش‌تر پرواز می‌کرد تا به ایشتر می‌رسید. آنان چهار ساعت دیگر پرواز کردند و اتاناز چون دید زمین به گونه‌ی بوستانی درآمده و دریای گستره همچون سبدی می‌نمود، شگفت‌زده گشت. اما دو ساعت بعد، دچار سرگیجه شد. نومیدانه سر عقاب فریاد کشید: «ای دوست، دیگر نمی‌توانم از آسمان بالاتر روم! بایست!» سقوطی هیبت‌انگیز بود. عقاب چرخی زد و این دو آفریده‌ی نابخرد سقوط کردند و نقش بر زمین شدند.

### آدآپا: نخستین انسان

اتا در شهر مقدس اریدو، آدآپا را آفرید تا بر انسان‌ها فرمانروایی کند و بد و خردی بزرگ و درایتی تمام بخشد، تنها جاودانگی را که ویژه‌ی ایزدان بود، از او دریغ کرد. آدآپا هر روز از در اریدو بپرون می‌زد و در بندرگاه روشن، سوار قایق می‌شد و برای ماهیگیری به دریای بی کرانه می‌رفت. روزی هنگامی که ماهی صید می‌کرد، باد نیمروز برخاست، زورق آدآپا را واژگون ساخت و او را به خانه‌ی ماهیان فرستاد. آدآپای خشمناک، بالهای باد نیمروز را شکست و هفت روز تمام دیگر باد نوزید. آتو نگرانی اش بیش گشت و چون از ماجرا آگاه شد، آدآپا را نزد خویش فراخواند و خواست که خوراک مرگ را بدو تعارف کند.

اما اتا که آدآپای پرورده‌ی خویش را می‌پایید، بدو آموخت که توجه ایزدانی را که در آستانه‌ی آتو شب زنده‌دارند و نگاهبانی می‌دهند، به خود جلب کند، در عین حال، بدو هشدار داد که خوراک یا نوشابه‌ای از آتو نهذیرد. سهش آدآپا جامه‌ی سوگواری پوشید و به راهنمایی ایلابرات<sup>۱۲۷</sup>، پیام آورد آتو، به دروازه‌ی آسمان رسید. در آن‌جا دونگاهبان به نام تموز و نین گیشزیدا را دیدار کرد که به محض

دیدنش پر می‌سیند: «ای انسان، برای که جامدی سوگواری فرا پوشیده‌ای؟»  
آدایا همان گونه که اثا بدو فرمان داده بود، پاسخ کرد: «دو ایزد روی زمین از  
میان رفته‌اند، برای آنان سوگارم.»

آنان پر می‌سیند: «کیستند این ایزدان که می‌گویند؟»  
آدایا پاسخ داد: «تموز و نین گیشزیدا.»

تموز و گیشزیدا از این نشانه‌ی احترام شادمان گشتند و آدایا را به حضور  
آنو فراز بردنده و شفاعت او را کردند. ایزد بزرگ خشنود گشت و به سهم خویش  
خواست آدایای بزرگوار را مفتخر کند، پس «خوراک حیات» را بدو تعارف کرد.  
اما آدایا هشدار اثا را به یاد آورد و از خوردن و نوشیدن امتناع ورزید و بدین گونه،  
فرصت جاودانی شدن را از دست داد.

اکنون نمی‌دانیم آیا او قریانی اقبال بد گشت، یا این اثا بود که هیچ‌از  
چشمش پنهان نمی‌ماند و پیشنهاد آنرا پیش‌بینی کرده بود و نمی‌خواست که  
آدایا - و به دنبال او، همه‌ی انسان‌ها - به جاودانگی دست یابند، جاودانگی‌ای که  
خود آن را از آدایا دریغ کرده بود.

## گیل‌گمش

پر آوازه‌ترین پهلوان آشوری - بابلی، بی‌تردید گیل‌گمش است که شخصیت و  
کارهای برجسته‌اش در منظومه‌ای طولانی که شاهکار ادبیات بابلی به شمار  
می‌رود، جاودان گشته است. سرآغاز این منظومه با توجه به تفسیرهایی که از آن  
کرده‌اند، چنین است: «او که سرچشممه را کشف کرد» یا «او که همه چیز را دید.»  
متن اصلی که در اختیار ماست، باز یافته‌از کتابخانه‌ی آشور بانجیال در  
نینوا، و تاریخ آن سده‌ی هفتم پ.م. است. منظومه شامل دوازده سرواد است که  
هر یک سیصد متراع دارد. به هر حال، منظومه‌ی گیل‌گمش بسیار کهن است، زیرا  
یک قطعه‌ی بابلی آن بازمانده که مربوط به آغاز هزاره‌ی دوم پ.م. می‌باشد.  
قهرمان منظومه، گیل‌گمش، ظاهرآ شخصیتی تخیلی نیست. عمدتاً  
پذیرفته‌اند که او شهریار سرزمین سومر بوده است و در هزاره‌ی سوم پ.م. بر

شهر اوروک یا ارخ فرمان می‌رانده است و محتملأ جانشین شاه دوموزی بوده است. گیل‌گمش در میان رهبران این شهرک‌های سومری، بی‌تردید به مسبب دلاوری و پیروزی اش در کارهای بزرگ و شگفت‌آور، ممتاز بود. افسانه‌ای درباره‌ی او رواج یافته، چنان که موارد مشابه آن نیز روی داده بود؛ او شخصیت اصلی چندین ماجرا‌ی شگفت‌آور گشت که روی هم موضوع منظومه‌ای را تشکیل می‌دهند و خلاصه‌ی آن چنین است:

در شهر باستانی ارخ که به باروهایی سترگ محصور بود و آن (خدای آسمان) در آن سکنی داشت و «اثانای مقدس» لقب یافته بود، شهزاده‌ای خردمند اما خودکامه به نام گیل‌گمش می‌زیست: «دو سوم وجود او ایزدی و یک سومش انسان گونه بود.» او در میان خانواده‌های سرزمین خویش، آشفتگی پراکند؛ دختران را از پدران، بانوان را از پهلوانان، همسران را از شوهران باز می‌ستاند. شهر و ندان ارخ نزد ایزدان شکایت بردند. ایزدان نیز شگفت‌زده با آروروی بزرگ سخن گفتند:

«تو گیل‌گمش را آفریدی، پس اکنون مردی دیگر بی‌افرین هم نگاره‌ی وی تا با وی بستیزد و آرامش را به ارخ بازگردداند.»

آرورو نیز گل و لای برداشت و از آن پهلوانی انکیدونام، هم نگاره‌ی آنو باخت که اثابانی<sup>۱۲۸</sup> نیز نامیده‌می‌شد. پیکرش پوشیده از مو بود و گیسوانی زنانه داشت که «همچون خرمن می‌روید.» او در بیابان میان ددان پرورش یافت:

در کنار غزالان می‌چرید  
با گله‌ها از آشخور می‌نوشید  
و همراه رمه‌ها، از آبنوشه‌ی شادمان می‌گشت.

انکیدو برای محافظت جانوران - که همدم وی بودند - گودال‌های حفر

شده‌ی شکارگران را پر می‌کرد و دام‌های آنان را برابر می‌کند و چون قدرتش به اندازه‌ی سپاه آنبو بود، هیچ کس نمی‌یارست قدم به بیابان بگذارد. گروهی بر آن شدند که او را بربایند. اما چگونه؟ گیل گمش تدبیری اندیشید:

فراز رو، ای شکارگرم، و روپسی ای<sup>۱۲۹</sup> با خود همراه کن! چون انکیدو همراه سیاع همدم خویش به آب‌شور رود، بگوروپسی جامه‌اش بر کند تا وی تحریک شده، ازاو کام گیرد. پس بدونزدیک گردد. بدین گونه، شکارگر و روپسی در نزدیکی آب‌شور مقیم شدند و پس از دو روز انتظار، انکیدو به همراه رمه سر رسید. زن جامه برافکند و آغوش برهنه‌اش را نمایان کرد. انکیدو چون این بدید، مغلوب شهوت گشت؛ نزدیک شد و با وی درآمیخت. چون از لذت سیراب گشت، پیش رمه بازآمد، اما غزالان چون او را دیدند، پا به فرار گذاشتند. «رمه‌های بیابان از او پرهیز کردند.» انکیدو معصومیتش را و آنها به بود و دیگر شایسته‌ی زندگی با جانوران نبود. بیهوده سعی کرد با آنان بیرونند. زانوانش سست شد؛ بدنش نیز گوبی فلنج گردیده بود. غمگنانه بازگشت و روی پاهای روپسی نشست. زن با نغمه‌های زمزمه گرش او را بیش تر برده‌ی خویش ساخت:

تو زیبایی انکیدو، تو چون ایزدی  
چرا در بیابان و در میان ددان آواره‌ای؟  
بیا تا تو را به درون دیوارهای ارخ فراز برم  
آن جا که گیل گمش بس نیرومند می‌زید  
و چونان ورزابی وحشی خود را بر مردمان افکنده است!  
پس انکیدو بی هیچ مقاومتی رهسپار ارخ شد.

اما گیل گمش در کاخ خویش دستخوش رؤیایی شده بود: در خواب دید که مردی هیولاوش آمده و او بیهوده تلاش می‌کرد با وی بستیزد. به بازجست مادرش، نین‌سون<sup>۱۳۰</sup>، که «همه آگاه» بود، شافت و شرح پریشانی خویش باز گفت:

مادرم! دوش خوابی دیده‌ام  
 آن هنگام که ستاره‌ها در آسمان می‌درخشیدند،  
 کسی ناگهان بر من فرود آمد، چونان سپاه آنو،  
 او را شکیبیدم، اما نیر و مندتر از من بود  
 حمله‌اش را سرسرخنانه دفع کردم، اما نتوانستم بر زمینش زنم...  
 چونان زنی درازش کردم  
 و او را در پایت نهادم  
 پس کاری کن که همسنگ من شود.

نین سون که «همه آگاه» بود، به فرزندش دوباره اطمینان داد. خواب او  
 تعبیرش آن بود که انکیدو زورش از گیل گمش بیش تراست، اما با وی دوست  
 خواهد شد و به راستی هنگامی که انکیدو در کاخ به حضور گیل گمش رسید، پس  
 از یک کشتی جانانه، گیل گمش بد و خوشامد گفت و دو پهلوان چون دو برادر در  
 کنار هم نشستند.

انکیدو رفیق شفیق و جدانشدنی گیل گمش شد و زندگی شاهانه‌ای آغاز  
 کرد. جامدای با شکوه پوشید، بر بستری آراسته می‌خوابید و در سمت چپ  
 گیل گمش آرام می‌نشست. شهریاران زمین بر پایش بوسه می‌زدند و شهروندان ارخ  
 با صدای بلند تحسینش می‌کردند. اما شبی انکیدو خواب بدی دید: موجودی  
 اسرارآمیز با منظری سایه‌وار و چنگال‌های عقاب او را فراز ابرها گرفته و در «خانه‌ی  
 سایه‌ها» آن جا که نرگال مسکن داشت، بر زمینش زد: «خانه‌ای بی‌بازگشت، برای  
 آنان که بدان پا می‌نهادند.»

چون سپیده بر زد، انکیدو خوابش را برای گیل گمش باز گفت و منظره‌ای را  
 که در جهان زیرین دیده بود، تعریف کرد. گیل گمش ظرفی از کهریای سیاه پر از  
 عسل و ظرفی لاجوردین پر از کره را به عنوان دهش به شمش بخشید. ایزد  
 خورشید، گیل گمش را پند داد که برود و با خومبابای<sup>۱۳۱</sup> نیر و مند، شهریار  
 کوهستان سدر<sup>۱۳۲</sup>، بستیزد.

نین سون، مادر گیل گمش، به محض آن که از ماجرا آگاه می‌شود، آرایه‌های مقدسش را فرامی‌پوشد، و از مهتابی کاخ بالا می‌رود. در آن جا برای شمش بخور می‌سوزاند و اشکبار خطاب به او می‌گوید: «چرا به فرزندم دلی بخشیده‌ای که خواب از چشمانتش ربوده است؟ و اکنون دست نوازش بر او کشیده، برای نبرد با خومبابا به گذرگاه‌های دوردست گسیل کردۀ‌ای؟ او در ستیزه‌ای شرکت می‌جوید که عمق آن را درک نمی‌کند؛ مبارزه‌ای را می‌پذیرد که ورای فهم و طاقت اوست.»

شهر وندان ارخ بیهوده تلاش می‌کنند که گیل گمش را از مخاطرات این کار عظیم بازدارند. خومبابا غول وحشتناکی بود که برای رسیدن به کمینگاه، بیست هزار ساعت راه‌پیمایی لازم داشت. اما انکیدو نیز هرچه برای این مأموریت بی‌اعتنایی نشان می‌داد، به گوش گیل گمش نمی‌رفت. گیل گمش سرخтанه به اجرای نقشه‌ی خوبیش پای می‌فرشد. به پند پیران و قعنی نمی‌نهاد و تردید انکیدو را بشکست. پس دو همراه عزیمت کردند.

شرح سفر پر ماجراهی گیل گمش و انکیدو به تفصیل آمده است. مدت‌ها باور داشتند که «کوهستان سدر» در عیلام، همسایه‌ی شوش، واقع در جنوب باختری پارس است. اما ویرولو<sup>۱۳۳</sup> اخیراً قطعات تازه‌ای از منظومه‌ی گیل گمش را رمزگشایی کرده و نشان داده که کوهستان اسرارآمیز سدر محتملاً همان آمانوس<sup>۱۳۴</sup> بوده، کوهی که سوریه را در شمال باختری از آسیای صغیر جدا می‌کند. بنابراین، مأموریت گیل گمش آرایه‌های افسانه‌ای را زدود و به راستی یادآور نخستین گروه اعزامی شهر وندان باپلی است که در سرزمین خوبیش فاقد چوب و سنگ بودند، پس به بازجست این اشیاء، از دره‌ی فرات فراز رفته و آن‌ها را سرانجام در دامنه‌های صخره‌ای و جنگلی کوهستان آمانوس یافته‌ند.

اکنون از دو پهلوان خوبیش سخن گوییم، گیل گمش و انکیدو پس از سفری دراز، به کوهستان سرسبز و به جنگل انبو سدر رسیدند که حوزه‌ی اقتدار خومبابا بود. اتلیل او را در آن جا مستقر کرد تا درختان سدر را پایايد. صدایش چون صدای توفان نعره‌آسا بود؛ دهانش، همچون دهان ایزدان، و نفسش چون باد

بود؛ هر که درخت سدر را قطع کند، سر سختانه پادشاه خواهد دید.» انکیدو بار دیگر خواست گیل گمش را از این کار باز دارد و گفت: «ای دوست، بگذار راه جنگل نپربیم. چه، دست هایم ناتوان و دندنه هایم گویی فلنج گردیده است.» اما گیل گمش او را به راه آورد.

جنگل مزبور پوشیده از درختان با شکوه سدر خوشبو، منزلگاه ایزدان و پرستشگاه ایرانی<sup>۱۳۵</sup> بود که محتملأ گونه‌ای ایستر به شمار می‌آمد. پیش از آن که دو پهلوان به تاریکی جنگل درافتند، راه‌های خوب گذری یافتند و شادمان گشتند. پس راهی بر گزیدند و دیری نگذشت که به دروازه‌ای رسیدند. این جا آغاز قلمرو خومبaba بود. گیل گمش فریادزنان غول را صدا زده و به مبارزه‌اش طلبید. اما نگاهبان دخوی جنگل از پاسخ دادن امتناع ورزید. گیل گمش پیش از آغاز حمله خواست فالی بگیرد. دهشی نثار مردگان کرد، سرود تدفین برخواند، گودالی کند و دانه‌ی ذرت در آن پاشید؛ آن گاه از چکاد کوه فراز رفت و شمش را فراخواند: «ای خداوند گار، انکیدو را به خواب افکن!» ناگهان گیل گمش نیمه شب برخاست و با انکیدو که پیشش زانو زده بود، سخن گفت و در عین حال اطراف خود را می‌پایید. گفت: «ای دوست، آیا مرا صدا زدی؟ چرا از خواب برخاستم؟ آیا ایزدی از کنارمان نگذشت؟ تنم انگار مغلوب گردیده؛ در خواب دیدم که آسمان‌ها خروش بر می‌آورند و زمین می‌غرد. بر قی در ظلمت درخشید، آتش زیانه کشید؛ مرگ چون باران فرو بارید. آن گاه آتش خاموش گشت...» انکیدو این خواب را همچون فال پیروزی پنداشت، هر چند بخش بعدی متن از میان رفته است. او ایزدان را به یاری فراخواند و به نبرد رفت. ایزدان ابزار را علیه خومبaba به کار گرفتند، چون او خود را پیروز خوانده بود، اما به دست گیل گمش کشته شد.

گیل گمش پس از پیروزی خود را از آلودگی نبرد تطهیر کرد، مربیش را دوباره آرامست و جامده‌ی نو به تن کرد. ردا بر بست و ناج بر سرنهاشد. ایزد بانو ایستر پهلوان را دید، شیفته‌ی زیبایی اش گشت و با او سخن گفت:

فراز آی ای گیل گمش، بیا دلدار من باش!

شوی من باش و من همسرت!  
 گردونهای از لاجورد و زر نثارت خواهم کرد  
 به منزلگاه ما فراز آ، غرفه در عطر سدر  
 چون به خانه گاه ما در آمی،  
 آنان که بر اورنگ نشینند، بر پایت بوسه زنند،  
 شهریاران در برابرت به خاک افتدند، محتشمان و شهزادگان نیز...

اما گیل گمش با تندخوبی دست رد بر سینه‌ی ایزدبانو زد. او نیک  
 می‌دانست که ایستر تا چه اندازه سست و ناپایدار بود و چه سرنوشت‌های ناگواری  
 برای دلدادگان خویش رقم زده بود به گونه‌ای که آنان دیگر بدو روی خوش نشان  
 ندادند:

فراز آی، تا رو سبیگری ات نمایان کنم!  
 زیرا تموز، دلداده‌ی جوانی خویش را  
 سال‌ها سوگوار کرده‌ای.  
 تو آن پرنده‌ی خالدار،  
 آن «باغبان خرد» را دوست داشتی  
 اما با ضربه‌ای بالش شکستی!  
 زمانی بر شیر حاشق بودی، آن دد نیرومند و مقتندر  
 اما برایش چهارده مفاک فرو گندی.  
 بر اسب تیزتک، مغروف در نبرد، دل باختی.  
 اما به افسارش کشیدی و با تازیانه و چوب زدی.  
 بر شبان عاشق شدی  
 او هر روز بزغاله‌ها یش را برایت قربانی می‌کرد  
 اما بر او ضربتی زدی و به پلنگ مبدلش کردی...  
 مرا نیز اکنون دوست داری، اما چون آنانم مسخ خواهی کرد.

ایشتر با شنیدن این سخنان تند، از خشم برآشت، به آسمان‌ها فراز رفت، پیش پدرش آنو درآمد و گفت: «گیل گمش نفرینم کرد»، شرمساری ام پرشمرده است... پس برای تبیه نافرمانی اش، ورزای آسمانی را بیافین و برای ستیزه‌ی با او، به زمین گسیل کن! آنو درخواست دخت خویش را پذیرفت و ورزای خشمگین را برای ستیز با گیل گمش به زمین گسیل داشت که نزدیک بود اورا مغلوب کند، اما انکیدو به باری اش شتافت، دم ورزا را گرفت و حیوان را پاره کرد. آن‌گاه، در حالی که ایشتر از دیوارهای ارخ نظاره می‌کرد و در میان روسپیان مقدس خویش می‌گردیست، گیل گمش پهلوی راست ورزای آسمانی را پوست کند و آن را با ریشخندی به سوی ایزدبانو پرت کرد و گفت: «بگذار دستم به تو فرار سد؛ آن‌گاه با تو نیز چنین کنم!»

گیل گمش شاخ‌های بزرگ ورزا را که فکر می‌کرد چربی بیش تری داشت، کند و برای آین مراسم تدهین نگاه داشت، مراسمی که در آین لوگال باندا<sup>۱۳۶</sup> از احترام ویژه‌ای برخوردار بود. پس از آن که دو پهلوان شفیق در فرات دست شستند، در میان کف زدن‌های مردم به ارخ بازگشتند؛ مردم فریاد برکشیدند:

گیل گمش برجسته‌تر از همه‌ی آدمیان!  
گیل گمش قدر تمدن‌ترین همه‌ی آدمیان!

دو پهلوان پس از نبرد شگفت‌آور خویش، به استراحت پرداختند. اما ایشتر ستیزه خو سرانتقام داشت. انکیدو به بیماری درافتاد و دوازده روز با آن دست و پنجه نرم می‌کرد. به این ترتیب، همان طور که در آغاز منظومه آمده است، خواب مرگ خویش بدید و آزرده گشت و سرانجام در سپیده‌ی روز سیزدهم در آغوش دوستش، جان سپرد. گیل گمش مویید:

ای انکیدو، دوستم! برادر کهترم!  
که ببر بیابان راشکار کردي؛

من و تو با هم به هر جا ره سپار می شدیم و از کوهستانها بالا می رفیم:  
اکنون چه خوابی تو را بوده است؟

ظلمت بر تو فرو افتاده و تو دیگر صدایم را نخواهی شنیدا

گیل گمش دست بر قلبش نهاد، اما قلبش نمی زد. ناگهان رنگ پریده از برابر جسد  
بر خاست و از کاخ بیرون آمد و روانهی بیرون شهر شد. مردم در راه از او پرسیدند:

از چه ناتوان شده‌ای، چرا چهره‌ات رنگ پریده است؟  
قلب را اندوه فرا گرفته، سیمایی آشفته حال داری؟  
اندوه در اندرونیت رخنه کرده است  
و چهره‌ات غمگین و سوگوار می نماید.

گیل گمش پاسخ داد:

از چه بایسته نیست که از شهر بگریزم؟  
انکیدو، دوستم، برادر که هتم، که پلنگ بیابان را شکار کرده بود،  
دوستی که با من به جنگ شیران درآمده بود،  
دوستی که در همهی ناملایمات با من همراه بود،  
تسلیم سرنوشت گشت.  
شش شبانه روز در مرگش گریستم.  
آن گاه از مرگ هراسیدم و به کوه و دشت گریختم.  
زیرا دوستم، انکیدو، که آن همه دوستش می داشتم  
به خاک مبدل گشته است  
و من نیز بایسته است آیا که چون او بر زمین دراز کشم  
و هرگز برنخیزم؟

بدین گونه، گیل گمش از ترس مرگ گریخت.  
 اما راز گریز از این سرنوشت محترم را کجا می‌توانست بیابد؟ پس اندیشید  
 که نزد او تناپیشتبیم رهسپار شود و با وی رای زند، آن خوشبخت مرد که از توفان  
 رست و دهش جاودانگی را از ایزدان بازگرفت. راهی دراز و دشخوار بود. برای  
 گیل گمش مهم نبود، چه او پذیرای هر خطیری شده بود.

اگر با شیران مواجه شوم و بترسم،  
 سر فراز گرفته، سین (ایزد ماه) را فرا خوانم؛  
 و بر ایستر، روسمی ایزدان، نیایش خواهم برد.

گیل گمش نخست به کوه ماشو روانه شد. خورشید هر غروب در همین جا  
 می‌غشود. دروازه‌های کوهستان را «کژدم - مردمانی» نگاهبان بودند که سرشاران به  
 ایزدان می‌رسید و سینه‌هایشان جهان زیرین را المس می‌کرد. و «درخشش  
 تابناکشان کوه‌ها را خیره می‌ساخت.»

گیل گمش چون آنان را بدید، چهره‌اش از ترس رنگ باخت. اما دلاوری اش  
 را بازیافت و بدانان تعظیم کرد. یکی از «کژدم - مردمان» که گوشت ایزدی در تن  
 گیل گمش یافته بود، به ناگزیر راه را بدو نشان داد. پس، پهلوان به ژرفای کوهستان  
 رهسپار شد. پس از یک شبانه روز به ظلمتکده‌ای ژرف رسید. ساعتی بعد هوا  
 روشن گشت و گیل گمش خود را در بوستانی شگفت یافت که در کنار دریا واقع  
 بود. در برابرش، درخت ایزدان به چشم می‌خورد که میوه‌های با شکوهش از  
 شاخه‌های لاجوردین آویز بود. زمین با سنگ‌های قیمتی مفروش بود. در این  
 منزلگاه شادی بخش، ایزدبانو سیدوری ساپیتو<sup>۱۳۸</sup> (یعنی، مهمندار) سکنی  
 داشت «که بر لبهٔ دریا می‌زیست». سیدوری در حالی که پوستین جانوری وحشی  
 را به تن کرده بود، بادیدن پهلوان ترسید و خود را در خانه حبس کرد. اما  
 گیل گمش تهدید کرد که قفل را خواهد شکست. پس ایزدبانو رضایث داد که به  
 حرفش گوش سپارد. چون گیل گمش حدیث سفرخویش باز گفت، سیدوری به

بیهودگی این کار هشدارش داد:

آهای گیل گمش، از چه به هر سو دوانی؟  
 حیاتی را که در جست و جوی آنی، هرگز نخواهی یافت.  
 چون ایزدان انسان را آفریدند  
 مرگ را نیز با وی آفریدند  
 و زندگی در دست آنان است.

پس بایسته بود گیل گمش از لذات دنیوی بهره گیرد:

شکمت را پر کن  
 شب و روز شادخواری کن،  
 و هر روز جشن گیر!  
 جامه‌ی اسراف فرا پوش،  
 بگذار سرت شاداب باشد و تنت را با آب بشوی  
 بین فرزندت را که دستت فراز گرفته است،  
 بگذار همسرت در آغوش تو غرقه در شادمانی شود!

از این گذشته، اگر گیل گمش در اجرای نقشه‌ی خوبیش پای می‌فشد، با چه خطرهایی مواجه نمی‌شد:

آه، ای گیل گمش، هرگز راهی نبوده است  
 و هیچ کس از روزگاران دیرین از دریا نگذشته  
 راهی سخت و دشخوار است،  
 آب‌های مرگ بس ژرف‌اند و مدخلی ندارند  
 پس ای گیل گمش، از کجای دریا می‌خواهی که بگذری؟

## چون به آب‌های مرگ فرارسی، چه خواهی کرد؟

به هر حال، سیدوری چون نتوانست بر سرسرختی پهلوان فایق آید، او را به جست و جوی اورشانابی<sup>۱۳۹</sup>، زورق‌بان اوتناپیشتمیم فرستاد که تنها او می‌توانست گیل‌گمش را در سفر مخاطره‌آمیزش راهنمایی کند.

اورشانابی به گیل‌گمش فرمان داد که راه جنگل پوید و صد و بیست الوار چوبی به درازای شصت ذراع فراهم آورد. آن‌گاه او را به زورق خوبیش فراخواند. آن دو به آب‌های مرگ رسیدند که گردآگرد بهشت اوتناپیشتمیم بود و چه کسی می‌توانست از آن بگذرد؟ وای بر آن کس که دست به این آب زند! اما درود بر دوراندیشی اورشانابی که نگذاشت گیل‌گمش با آب‌های مرگ آور تماس حاصل کند. تیرک‌های چوبی را چون پارو به کار گرفت و از هر کدام تنها یک بار استفاده می‌کرد و سپس به دور می‌انداخت. پس با صد و بیست تیرک چوبی توانست که از آب‌های مرگ بگذرد.

گیل‌گمش، اوتناپیشتمیم را دید و آرزوی جاودانگی خوبیش بر او باز گفت. اما اوتناپیشتمیم «که زندگی جاودانی یافته بود»، بر ضرورت گریزناین‌پذیر مرگ اصرار ورزید و گفت: «آیا خانه‌ای ساخته‌ایم که برای همیشه دوام آورد؟ آیا رود برای همیشه طغیان می‌کند؟ هیچ کس چهره‌ی مرگ را نمی‌شناسد. مامیتو، آفریننده‌ی سرنوشت، به همراه ایزدان آتوناکی تصمیم می‌گیرند. آنان زندگی و مرگ افراد را رقم می‌زنند و هر گز روز مرگ را تعیین نمی‌کنند!»

اگر اوتناپیشتمیم پس از توفان، حیات جاودانی یافتد، از آن روی بود که موهبت یک ایزد این امتیاز را بدوبخشیده بود. پس برای آن که نیروی سرنوشت را به گیل‌گمش ثابت کند، به آزمایشی دست زد. از آن جایی که خواب، تصویر مرگ است، پس بگذار گیل‌گمش شش شبانه روز چشم بر هم نشهد. افسوس! گیل‌گمش به ندرت پیش از آن که به خواب رود، می‌نشست. اوتناپیشتمیم تحقیرآمیز به گیل‌گمش نگریست و به همسرش گفت:

بنگر، این پهلوان مرد را که حیات جاودان آرزو می‌کرد!  
خواب چون توفانی او را ریبوده است!

بدین گونه، گیل گمش به وطن بازگشت و همچنان موجودی فانی بازماند. اما او تناپیشتم پیش از عزیمت، به درخواست همسرش، راز شگفت‌آوری را براو فاش ساخت و آن این بود: «در ته اقیانوس، گیاهی خاردار که «همچون تمشک جنگلی دست را می‌آزارد»، هست، اما نامش این است: «پیر - مرد - جوان - شود»؛ و هر که آن را بخورد، جوانی اش را بازیابد.» گیل گمش ناگهان از تخته سنگ برجهید و به زرفای اقیانوس رفت و آن گیاه خاردار و آزارگر دست را گردآورد، سنگ‌ها را جا به جا کرد و فراز آمد و دوباره بر زورق اورشانابی نشست. پس سفرش بیهوده نبود. اما افسوس، در حین بازگشت، در چشم‌های فرحنک شنا کرد؛ ماری به بُری خوش آن گیاه نزدیک آمد و آن شاخه‌ی سحرآمیز را بورد. پهلوان چون این بدید، به گریه نشست.

گیل گمش که نومیدی اش مضاعف شده بود، به دیوار بست ارخ آمد. هنوز از مرگ می‌ترسید و سایه‌ی انکیدو را فرا می‌خواند تا از وی «قانون جهان» را فرا گیرد؛ اما انکیدو تنها از وضعیت سوگاًور مردگان سخن می‌گفت که جاودانه در قلمرو ظلمانی نرگال زندانی گشته‌اند. و بدین گونه، ماجراهی گیل گمش با چشم‌اندازی دلسُرده کننده به پایان می‌رسد.

### ایزدان عیلام

عیلام، سرزمینی واقع در بخش کوهستانی خاور بابل است که زمانی در هزاره‌ی چهارم پ.م. خاستگاه تمدنی بالنده بود و مرکز مهم آن شوش نام داشت. تمدنی که پیوستگی نزدیکی با تمدن سومر داشت و مذاهب آن‌ها اشتراکات بسیار داشتند. برخی گفته‌اند که عیلام و بابل دارای خاستگاهی یگانه‌اند و همانندی اعتقادات دینی شان از یک خویشاوندی دیرینه حکایت دارد.

ایزد مهم عیلامیان این‌شوشینک<sup>۱۴</sup> (برخاسته از شوش) نام داشت که چنان

که نامش نشان می‌دهد، نه تنها ایزد بومی شوش بود، بلکه «فرمانروای ایزدان»، «صاحب آسمان و زمین»، و «سازنده‌ی کیهان» به شمار می‌رفت. نظیر این عناوین برای ایزدان بزرگ بابل نیز به کار می‌رفت. اینشوشینگ نام خاص است و نشانگر خاستگاه آن نیست.

هریت اینشوشینگ دقیقاً دانسته نیست، اما عموماً بر این نکته موافقت دارند که او با نینورتا (قهرمان ایزدان آسمانی) یا حتی با اعداد، ایزد تندر و توفان مربوط بوده است. نباید فراموش کرد که این دو ایزد، با ویژگی موحشی که دارند، دارای خویشکاری برکت بخشندگی بیش تری هستند؛ چه، آنان ایزدان باران برکت بخش و توفان بارور، و بنابراین، ایزدان حاصلخیزی به شمار می‌رفتند. اینشوشینگ بی‌تر دید در این سرشت دو گانه نیز شریک بود.

ایزدان دیگری که در ایزدستان عیلامی می‌توان یافت و ما به ندرت چیزی بیش از نامش آگاهی داریم، عبارت‌اند از: کیریریشا<sup>۱۴۱</sup>، ایزدبانوی مقندری که همسرش ایزد خومبام<sup>۱۴۲</sup>، همتای بابلی خود، مردوك بود؛ لاگامال<sup>۱۴۳</sup>، که اوی را فرزند اثنا دانسته‌اند؛ ناه-هونته<sup>۱۴۴</sup>، ایزد خورشید، همانند شمش، و در عین حال ایزد نور و دادگری بود؛ تشب<sup>۱۴۵</sup>، ایزد توفان که در سراسر آسمای خوبی نیز پرستیده می‌شد و ناروتی<sup>۱۴۶</sup>، که او را تنها از دهشی که از سوی ایشاکوی<sup>۱۴۷</sup> شوش بدوانده‌گردید، باز می‌شناسیم.

بعد این ایزدان ملی با ایزدان و ایزدبانوان سومر و اکد آمیخته شدند و احتمال دارد هنگامی که عیلام تحت قیومیت فرمانروایان آگاده، اور و لاگاش درآمد، ایزدان مذبور نیز به عیلام وارد شده باشند؛ یا بدان هنگام که عیلامیان حوزه‌ی فرمانروایی خویش را تا بابل گسترش دادند، این ایزدان نیز شناسانده شدند.

### پی‌نوشت

1. Eridu
2. Nippur
3. Lagash

4. Umma

5. Ereh

6. Larsa

7. Ur

8. Agade

9. Bursippa

10. Kish

11. Kutha

12. Sippar

Apsu - ۱۳: غول آب‌های شیرین در اساطیر بابلی - آشور.

Tiamat - ۱۴: غول بازدهای مونث آب‌های شور، در اساطیر بابلی - آشوری. در سومری لابونام داشت.

Chaos - ۱۵: آشوب، هرج و مرج و بی‌نظمی کیهان پیش از آفرینش. می‌توان آن را آشوب ازلی نیز خواند. کیهان از همین بی‌نظمی زاده‌می‌شود و نظم می‌یابد.

Lakhmu - ۱۶: گل و لای، بالحاصو، نیمه‌ی نرینه، جفتی ازلی را تشکیل می‌دهند.

Lakhamu - ۱۷: گل و لای، جفت مادینه‌ی لحمو.

Anshār - ۱۸: افق آسمان، در آفرینش بابلی نام ایزدی است که به اتفاق کیشار از گل و لای آفریده شده‌اند و والدین آنها، ایزد آسمان می‌باشند.

Kishar - ۱۹: افق زمین، جفت مادینه‌ی انشار.

Uranus - ۲۰: خدای آسمان در اساطیر یونان که با گایا (زمین) ازدواج می‌کند و سیکلوب‌ها و تیتان‌ها را به وجود می‌آورد. اونخستین ایزد برتر در اعصار کهن به شمار می‌رفت.

Gaea - ۲۱: خدای زمین و همسر اورانوس.

Marduk - ۲۲: «فرزنده خورشید» یا «خورشید کودک»، ایزد بزرگ بابل و قهرمان منظومه‌ی آفرینش بابلی. تلفظ بابلی آن مردوخ و در عیلامی مردوک است.

Mummu - ۲۳: یکی از موجودات اصلی کیهان که با اپسو و تیامت همراه است؛ تفسیرهای گرناگونی برای این نام به دست داده‌اند.

Anu - ۲۴: ایزد آسمان‌ها.

Ea - ۲۵: ایزد زمین و آب‌های شیرین.

Igigi - ۲۶: ایزدان آسمانی، گاهی در تضاد با ایزدان آتوناکی قرار دارند که ایزدان زیرزمینی‌اند.

- ۲۷- **Anunnakie**: به ایزدان مناطق پست گفته می شود. آنان شامل هفت داور یا قاضی دوزخ‌اند، اما گاه ایزدان آسمانی نیز به شمار می‌روند. در افرینش بابلی، آنان ایزدان طفیانگر شکست خورده‌ای هستند که با بل مردوگ را می‌سازند.
- ۲۸- **Kingu**: ایزدی ازلی و هم پیمان تیامت. در سومری به معنی «رنج و کار» است.
- ۲۹- **Gaga**: پیام آور و پیک انشار.
- ۳۰- **Upshukina**: سرای سرنوشت، اتاقی در مجموعه‌ی پرستشگاه‌های بابل؛ نیز گردهم آبی بزرگ ایزدان آسمانی در این جاست و بیشتر صحنه‌های منظومه‌ی آفرینش بابلی در این حارخ می‌دهد.

### 31. Dhorme

- ۳۱- **Aruru**: ایزدبانویی که یاور مردوگ بود و در تولید بذر انسانی بدو کمک کرد.
- ۳۲- **Uta Napishitim**: در منظومه‌های سومری آمده که او شهریار و کاهن خردمند شوروپیاک بود؛ او فرزند اوپرا-تو تو اسو و نامش بدین معنی آمده: «او که حیات را دید». او نخستین کسی است که از توفان بزرگ نجات می‌یابد. از آن پس، ایزدان اورا جاوداته‌ی کنند تا بر دهانه‌ی رودها تا بند بزید.
- ۳۳- **Zagmuk**: جشن سال نوبابلی که در آغاز هر سال برپامی شد و گونه‌ای جشن آفرینش به شمار می‌رفت. چون سرنوشت آدمیان در آغاز سال توسط ایزدان رقم می‌خورد.
- ۳۴- **Enlil**: ایزد هوای کیهان، ایزد مهم شهر نیپور.
- ۳۵- **Sin**: ایزد ماه.
- ۳۶- **Shamash**: ایزد خورشید.
- ۳۷- **Ishtar**: ایزدبانوی عشق و جنگ که با اینانا یا سیاره‌ی ناهید یکی شمرده شد. تلفظ بابلی آن «عیشتر» و تلفظ سومری - عیلامی آن «ایشتر» است.
- ۳۸- **Adapa**: نخستین انسان در اساطیر سومری، اکدی.
- ۳۹- **Antu**: ایزدبانویی که دو سده و همراه آن، خدای آسمان، بود.
- ۴۰- **Bel**: در لغت به معنی «خداؤندگار»، نام دیگر انلیل (خدای زمین) در اساطیر بابلی.
- ۴۱- **Ninkhursag**: ایزدبانویی ملقب به «بانوی کوهستان بزرگ» و همسر نین‌لیل.
- ۴۲- **Ninlil**: شوی نین خورساق، بانوی بزرگ کوهستان.
- ۴۳- **Belit**: همسر بعل، خدای زمین.
- ۴۴- **Poseidon**: در اساطیر یونان، ایزد آب‌ها، زمین لردها و اسب‌ها. برادر زنوس بود و با ایزد رومی نهتون یکی پنداشته می‌شد.
- ۴۵- **Enki**: ایزد زمین و خرد، پیش کسرت انا.

- 47. **Ninigiku**
- 48. **Ezuab**
- 49. **Kishkanu**
- 50. **Ninki**
- 51. **Damkina**
- 52. **Damgalnunna**
- 53. **Marru**
- 54. **Duku**
- 55. **Anutu**
- 56. **Zu**

۵۷- آیزد توفان و هوا. **Adad**

۵۸- آیزد ناحیه ای اوما. **Shara**

- 59. **Esagil**
- 60. **Zarpanit**
- 61- **Akitu**: مکاتی بیرون شهر که محل مراسم دینی بود و جشن سال نو معروف به جشن اکیتو نیز در آنجا برگزار می شد.
- 62. **Thurea-Dangin**
- 63. **Nannar**

۶۴- **Ningal**: بانوی بزرگ، مادر اینانا و همسر نانا.

- 65. **Nusku**
- 66. **Bunene**
- 67. **Baru**
- 68. **Aya**
- 69. **Kittu**
- 70. **Misharu**
- 71. **Athtar**

۷۲- **Ereshkigal**: ملکه‌ی سرزمین بزرگ سفلی، ملکه‌ی دوزخ و مردگان.

- 73. **Namtaru**
- 74. **Asush-Namir**
- 75. **Akki**
- 76. **Astarte**

- 77. Ninurta**
- 78. Bau**
- 79. Nin-Karrak**
- 80. Gula**
- 81. Shala**
- 82. Gibil**
- 83. Ashipu**
- 84. Nusku**
- 85. Nanshe**
- 86. Ga-Tum-Dug**
- 87. Innini**
- 88. Gula**
- 89. Ninkhursag**
- 90. Nisaba**
- 91. Ceres**
- 92. Geshtin**
- 93. Ningishzida**

رک. یادداشت ۹۴: **Shuruppak**

رک. یادداشت ۹۵: **Uta-Napishtim**

- 96. Ubar-Tutu**
- 97. Shullat**
- 98. Khanish**
- 99. Nergal**

۱۰۰ - «رزم تافتن» کنایه از گرم کردن صحنه‌ی نبرد، فعلی است مرکب که در متون پهلوی (یادگار زریبر) به کار رفته است.

- 101. Mount Nisir**
- 102. Belit-Ili**
- 103. Nin-Tud**
- 104. Mammitu**
- 105. Zaqar**
- 106. Gudea**

107. Imdugud

108. Irra

۱۰۹-Namtar: ایزد سرنوشت بد؛ او را به صورت دیوی در جهان زیرین تصویر کرده‌اند.

110. Kadi

111. Tashmetum

112. Guhkin-Banda

۱۱۲-Enkidu: دوست قهرمان نامدار حمامه‌ای سومری- بابلی گیل‌گمش، که نخست گونه‌ی حیوانی داشت، اما به دست کاهنه‌ای پرورش یافت و در کنار پهلوان نامدار اوروک به نبرد با غول جنگلی، خومباها، پرداخت و تادم مرگ در کنار گیل‌گمش بود.

۱۱۴-Gilgamesh: پهلوان- شهریار نامدار شهر اوروک در هزاره‌ی سوم پیش از مسیح. او قهرمان حمامه‌ای به همین نام بود که کهن‌ترین حمامه‌ای بشری است و برشی از الواح سومری آن یافته شده است. گیل‌گمش در جست و جوی جاوداتگی است و تلاش او برای دستیابی به آب حیات و خداگونه شدن در خورستایش است. رک.

N. K. Sandars, *The Epic of Gilgamesh*, Penguin Books, 1960.

115. edimmu

۱۱۶-Kingu: رک. یادداشت ۲۸.

117. Meshlamthea

۱۱۸-Genii: مفهوم اجنه در اساطیر، عیناً برابر اجنه‌ی فرهنگ اسلامی نیست، بلکه عبارتند از فرشتگان و نگاهبانان ارواح که به دو دسته‌ی نیک و بد بخش می‌شوند.

119. Utukku

120. Shedu

121. lamassu

122. Kispu

123. arallu

124. ashipu

۱۲۵-Etana: قهرمان بزرگ بین النهرین که زیر فرمان شمش، خدای خورشید بود و بدو اقتداری کرد. او نخستین شهریار انسان‌ها و برگزیده‌ی ایزدان بود.

۱۲۶-Adapa: نخستین انسان در اساطیر سومری- بابلی.

۱۲۷-IIabrat: پیام‌آور آنو، خدای آسمان.

128. Eabani

۱۲۹-در ترجمه‌های دیگر گیل‌گمش، به جای روپسی (priestess)، کاهنه (harlot) نیز

آمده است. رک. Donna Rosenberg, *World Mythology*, New York ۱۹۹۰ ابته باید یاد آور شد که روسپیان مقدس در پرستشگاه های سومر و بابل در واقع نقش کاهن ها را ایفا می کردند - م.

۱۳۰ - Ninsun: مادر دوموزی، یکی از سه زن سوگوار.

۱۳۱ - Khumbaba: نام غولی است که گیل گمش با اونبرد می کند و او را شکست می دهد.

۱۳۲ - Cedar: نوعی سدر لبنانی است و با درخت سدر که در ایران می روید، تفاوت دارد و از نوع کاج با سرو است با شاخه های بسیار پهن اور - م.

133. Virolleaud

134. Amanus

135. Irnini

۱۳۶ - Lugal-banda: شهریار افسانه ای شهر اوروک و قهرمان منظومه های سومری. او سومین شهریار سلسله ای نخست شهریاران اوروک است؛ و نگاهبان گیل گمش بود.

۱۳۷ - Mashu: نام کوهی با دو چکاد که خورشید بر هر یک از آنها طلیع و غروب می کند.

138. Siduri-Sabitu

139. Urshanabi

140. In Shushinak

141. Kiririsha

142. Khumbam

143. Lagamal

144. Nah-Hunte

145. Teshub

146. Naruti

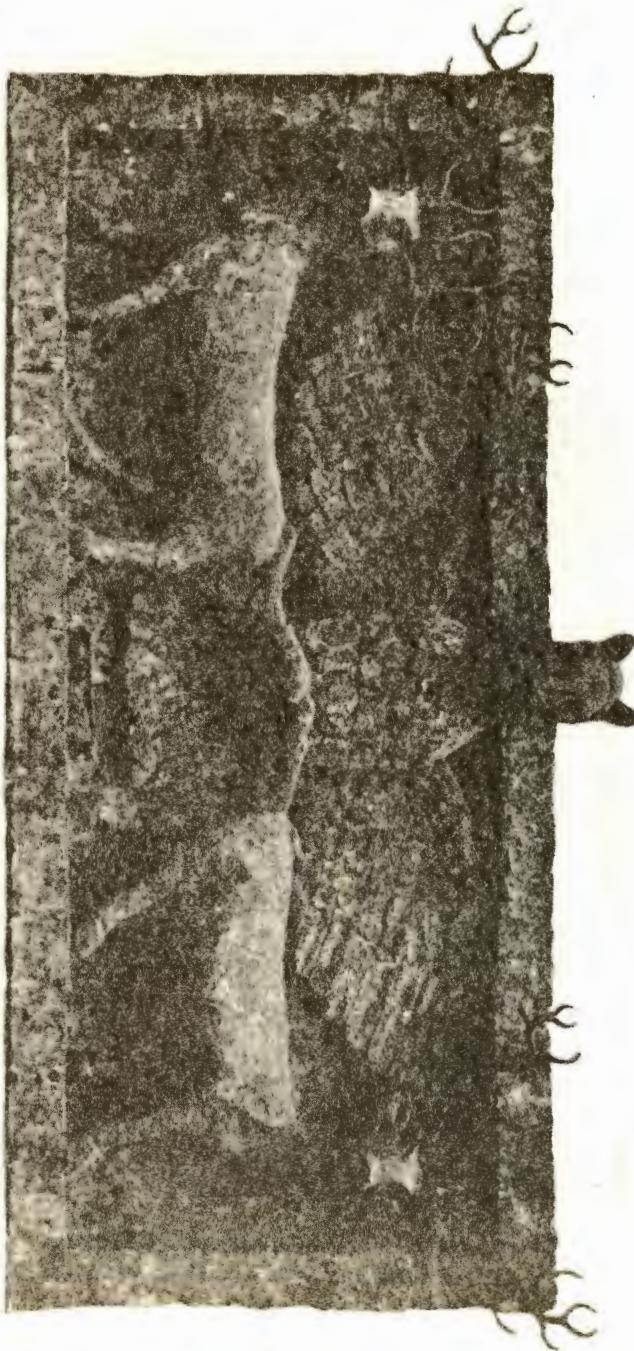
147. ishakku

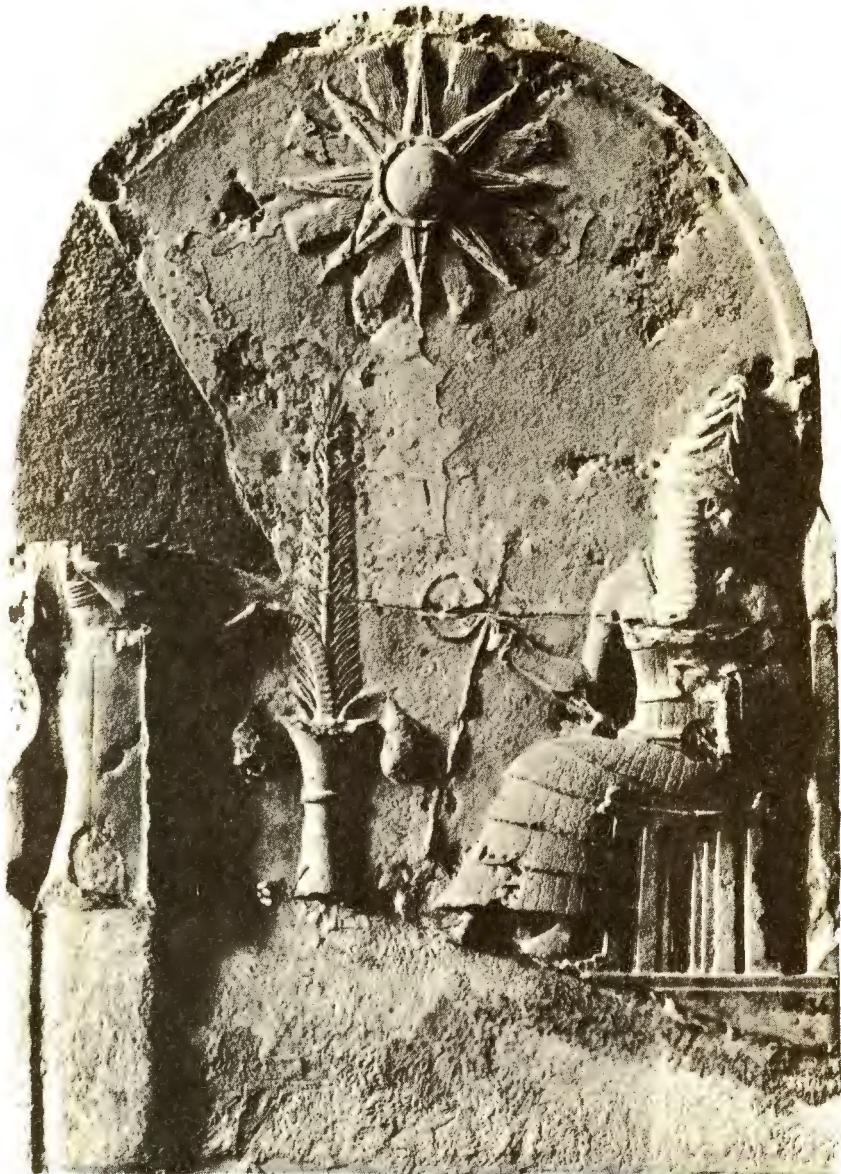


# تصاویر اساطیر آشور و بابل



نام تاریخی مس از پرستشگاه‌های خود را می‌دانند و همچنان که در زل عجیب نزدیک اداره کنونی بازدید کردند که غایب این ایجاد شده بودند و همچنان که در زل عجیب نزدیک اداره کنونی بازدید کردند که غایب این ایجاد شده بودند.





صحنه‌ی پرستش، پرستنده‌ای گیاه مقدس را در برابر یک ایزد نشسته، آب می‌دهد، ایزد مزبور بی‌تردید، شمش (خدای خورشید) است. (ستون سنگی باستانی، موزه‌ی لوور.)

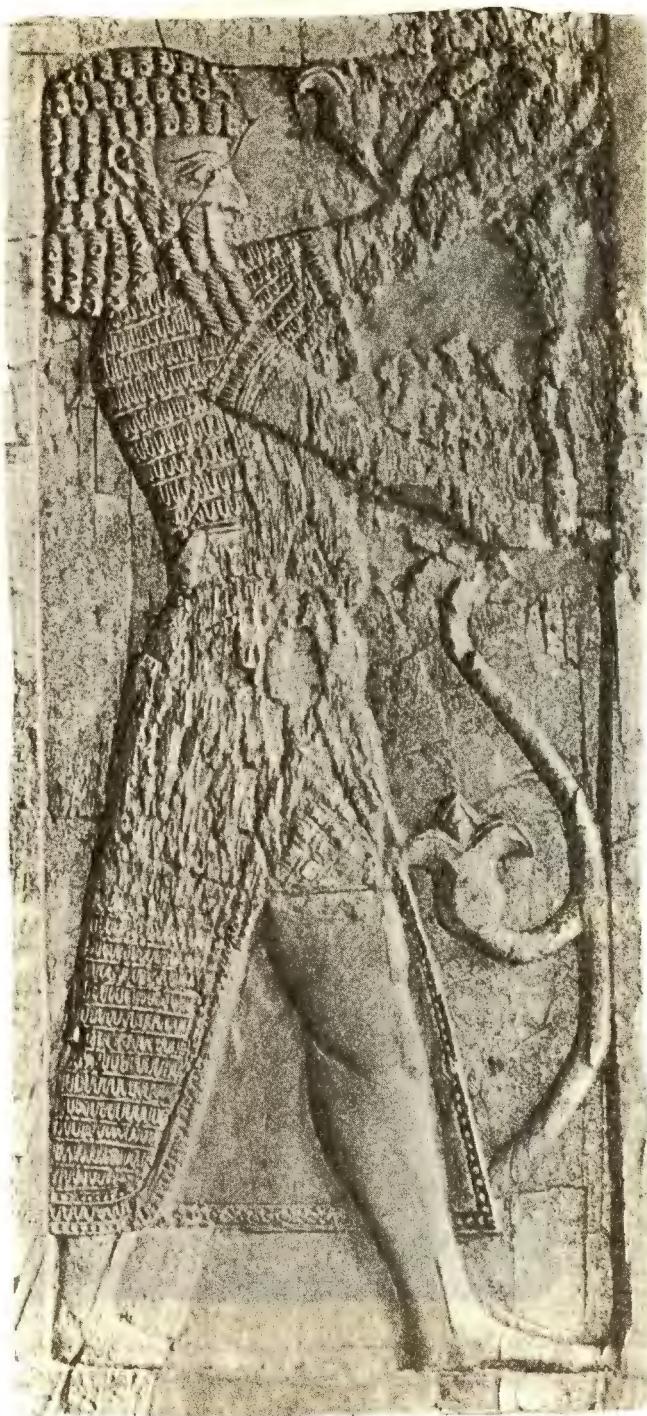


پیکر گاو وحشی. محتتماً به عنوان حیوان قربانی بوده است. طرہی موژیر چانه و موی بلند و چین دار سر و تنفس، استادانه منقوش گردیده است. اثر سومری، حدود ۲۵۰۰ پ.م. از وان (شرق ترکیه).



دو پرستنده از دستهای بهم گرفته و مساغرها بیشان می‌توان باور داشت که آنان دو پرستنده از طبقه‌ی اشراف‌اند. سنگ گچ رکه‌دار که روی آن نقاشی و خاتم کاری شده، نیمه‌ی نخست هزاره‌ی سوم پ.م.

(تصویر رنگی)؛ یک کامن پا محمله بک به مطلعان که به سر اب نزدیک می شود، درست عایش گیاه لونوس (بلوفر آمریکا) نگاه داشته است. (تاب تربیتی از حاج،  
پاریفه از فرمانداری اسلامشهر، آذربایجان)





(تصویر رنگی) عداد، ایزد بابلی توفان. او هم برکت بخشند و هم مووحش بود، چون به هنگام توفان از او می ترسیدند؛ او را به عنوان آورندهی باران زندگی بخش نیز می پرستیدند. در این ستون سنگی بازیافته از آرسلان - تاش، او را سوار بر ورزایی نمایانده‌اند که گرز تندر در دست دارد. ورزان شانه‌ی ویره‌ی اوست. حدود سده‌ی هشتم پ.م.



تندیس‌های از گودیا نشسته، او پاقسمی با فرمانروای ایالت- شهر سومری لاگاش بود. گودیا همانند بیش تر فرمانروایان زمان خویش، کاهن نیز بود. او را در این جا در حضور خدایش نمایانده‌اند که کلامی عمامه مانند بر سر دارد و با دست‌های در هم گرفته‌انش، به حالت نیایش نشسته است. اعتقادات اصلی سومری با اسطوره‌ها و دین آشور و بابل اشتراکات بسیار دارد. مرمر سببد. پایان هزاره‌ی سوم پ.م.

پیکر گودیا، فرمانروای لاگاش، در حال نذر. پاتسی (فرمانروا) با سر بر همه ایستاده و جامعه‌ی مساده‌ای به تن دارد که شانه‌ی راستش را نیوشانده است. او با دست‌های به هم گرفته در حال نیایش آیینی است. گودیا در پی یک خواب، پرستشگاهی به نام نین گیرسو در لاگاش ساخت و این تندیس شاید بازمانده‌ی همین معبد است. مرمر سباء. پایان هزاره‌ی سوم پ.م.



سر مفرغی یک کاهن یا شهریار اکدی به اندازه‌ی طبیعی، بازیافته از نینوا. چنان‌که از این تندیس پیداست، خوبشکاری‌های کاهن و شهریار اغلب در این دوره یکی بود. مو، ریش و ابروان، استادانه نقش شده‌اند، در حال که چشم‌ها ظاهرآز سنگی قیمتی بوده که آنرا برداشته‌اند. حدود ۲۰۰ پ.م.



درخت مقدس با دو پرستشله، قرص بالدار بالای درخت نشانه‌ی آشور است. (مهر استوانه‌ی آشوری، موزه‌ی لوور.)



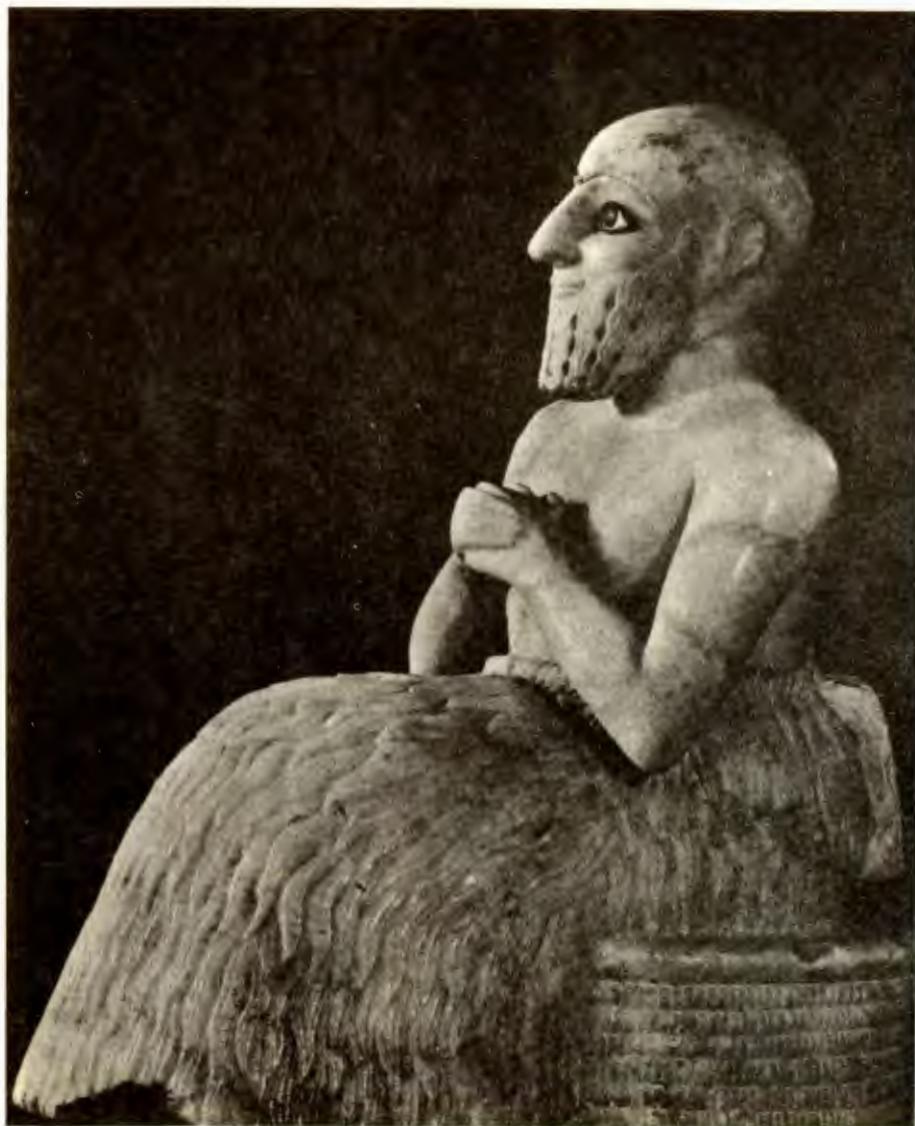
آزادی ایزد خورشید، شمش، ایزد خورشید، در وسط نگاره، از کوهستان خاور، در برابر ایزدبانوی بالدار کاکوناکس Kaunakes پوشیده، بالا می‌آید. ایزدی با تیر و کمان در سمت چپ ایستاده؛ در سمت راست، ایزد آب یارود در برابر ایزدی دو چهره فرود می‌آید. تصویر از مهر استوانه‌ی سومری، حدود ۲۲۵۰ پ.م.



پرستنده‌ای میان دو ایزد: ایزدی با تبر، ایزدبانویی با تاج. شاید مردوک و ایشتیر باشند. در بالا نشانه‌ی آشور به چشم می‌خورد. (مهر استوانه‌ای آشوری، کتابخانه‌ی ملی پاریس.)



ایزدی دوسر، زو (پرنده‌ی توفان) راند آنو (?) می‌برد. (مهر استوانه‌ای آشوری، لوور.)



ابهیل در حال پرستش ایزدبانو ایشتر. یکی از محبوب‌ترین ایزدان در ایزدستان سومری، ایشتر بود که پیروان بیشمار داشت. این تندیس نشسته، یکی از پیروان رانشان می‌دهد که ابهیل مباشر بود. دست‌هایش را به هم گرفته، در حال نیایش است، جامه‌ای آبینی که به صورت دامنی استادانه نقش گردیده است. ابهیل این تندیس را در پرستشگاهش واقع در ماری، سومر یا به ایزدبانو ایشتر پیشکش کرده بود. مرمر سفید، حدود ۲۵۰۰ پ.م.



جن (فرشته‌ی) بالدار و برکت بخش، بازیافته‌از یکی از دروازه‌های کاخ سارگون دوم در خود - سپاهاد، ملبس به جامه‌ی حاشیه‌دار بلند و دستار ایزدی مزین به شاخ او گلستان درختنده و آبائشی به شکل آناناس در دست دارد که با آن، افرادی را که پس از عبور از کنار ورزاهمای نگاهبان در مدخل، وارد کاخ می‌شوند، تطهیر می‌کند. خوشکاری وی شاید دور کردن ارواح شرور و دیوان بوده است. نقش بر جسته‌ی کنده کاری شده از سده‌ی ۸ پ.م.



غول بابلی، دارای سر شیر. این موجود محتملانه‌ای نگر یکی از هفت جن شروری است که معتقد برده‌اند در کوهستان باخت رازده شده‌اند و در حفره‌های زیرزمین یا در میان ویرانه‌ها من زیستند، و نا آرامی و بیماری در میان مردمان می‌افکندند و گلهایشان را از میان می‌برند. بایبلیان معتقد بودند که اجنه، چه نیک و چه بد، نقش عمده در زندگی روزمره‌ی آنان ایفا می‌کنند. گل پخته، از سده‌ی ۷ تا ۶ پ.م.



اور - نامو همانند سین (ایزد ماه) شکلی ایزدی یافته است. در سمت راست، شهریار بزرگ او را نمایانده‌اند که بر گاه نشسته، دستش را به نشانه‌ی درود برای خاش خامر، که فرمانروای ایشکون سین بوده، فراز گرفته و توسط دوا ایزدبانو که دستاری مخرب و شاخدار بر سر کرده، دست فراز گرفته‌اند، به حضور او برده‌اند. در وسط، هلال ماه به چشم می‌خورد. نقشی بر مهر استوانه‌ای سومری، ۲۵۰۰ پ.م.



گیل گمش در تبرد. این پهلوان بزرگ سومری را محتملاً در اینجا در حالت کشتن گرفتن باورزای آسمانی نمایانده‌اند که از سوی ایزدبانو ایشتر گسیل شده بود، چون گیل گمش به خواسته‌های وی پشت پازده بود. مضاعف بودن پیکرهای همانه‌گی و قرینه‌سازی است که ویژگی معمول هنر سومری است. نقشی از یک مهر استوانه‌ای اکدی از زمرد اصل، حدود ۲۲۴۰ تا ۲۱۸۰ پ.م.



دو صحنه از داستان گیل گمش. در سمت چپ، گیل گمش و دوستش انکیدو به گونه‌ی نیمه انسان، نیمه ورزا، در حال ستیز باشیر، نقش گردیده است. آنان به شکار شیر بس علاقه داشتند. در سمت راست، گیل گمش پهلوان را نشان داده‌اند که محتملاً با زیور اور شانابی از دریای مرگ می‌گذرد تا به دوست متفاایش دست یابد. نقشی از مهر استوانه‌ای اکدی، حدود ۲۳۴۰ - ۲۲۴۰ پ.م.



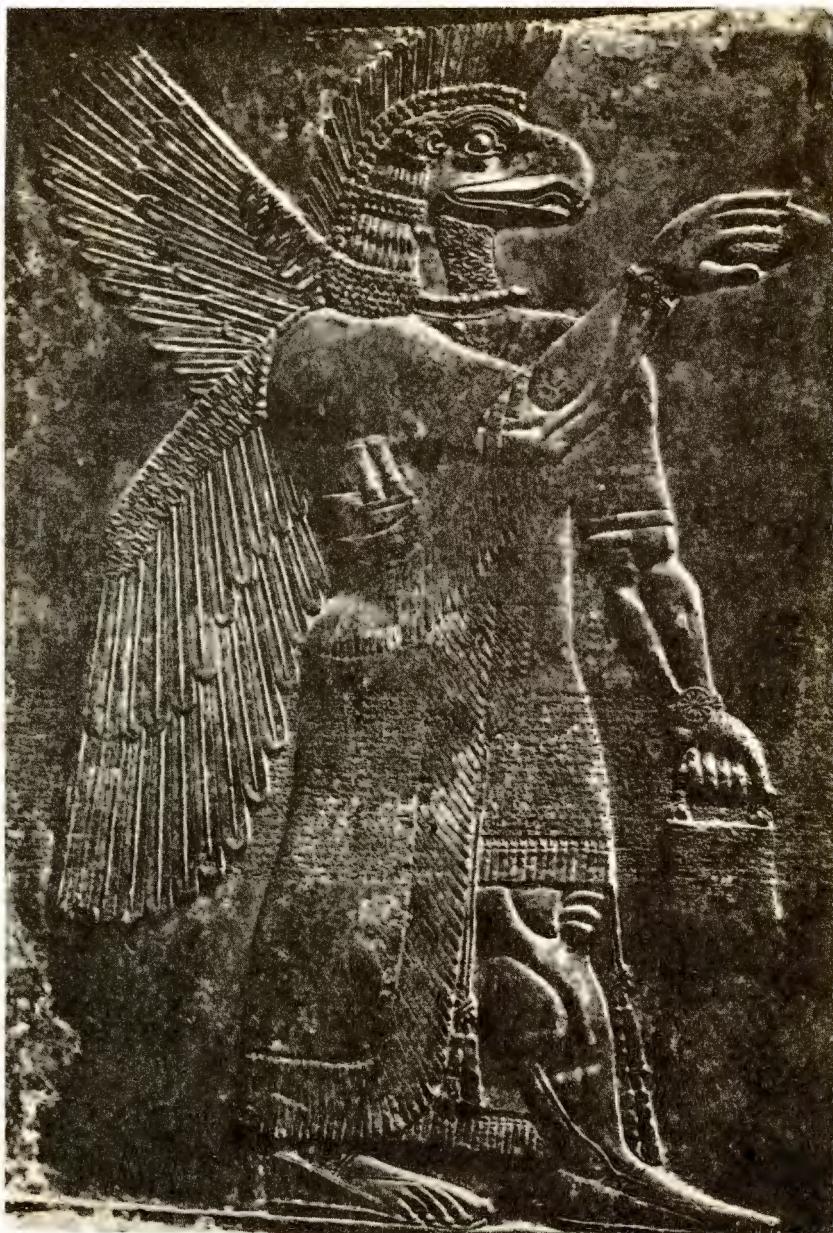
ایزدبانو ایشترا. گل بخته از دوره‌ی سومری. موزه‌ی لوور.



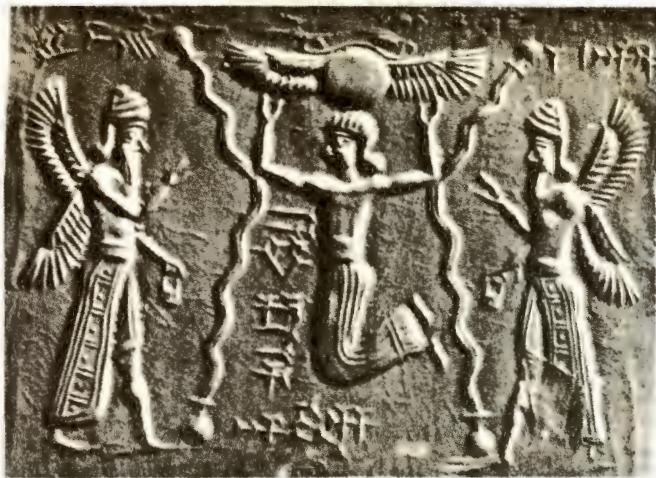
ورزای بالدار عظیم الجثه و دارای سر انسان، از کاخ سارگون دوم در خور ساپاد. این پیکر ترسناک نمایانگر جن یا فرشته‌ای است و در اصل دو تا بوده است که در طرفین دروازه‌ی کاخ نصب شده بودند. دستار ایزدی شاخدار بر سر دارد و پنج پا در جلو و طرفین دارد. سده‌ی هشتم پیم.



نون گیر سو، ایزد لاگاش، که عقابی بالدار را - نشان ویژه او - در یک دست گرفته، و در دست دیگر شش، گرزی نگاه می داشته که ظاهرآ با آن اسیران در بند را تهدید می کند. بخشی از «ستون سنگی کرکس»، هنر باستانی سومر. آغاز هزاره سوم پ.م. (موزه لوره).



یکی از اجنه دارای سر عقاب که ظرف آب نظیر و آب پاشی به شکل آناتاس در دست دارد. او یکی از اجنه‌ی نیک و برکت بخش بوده است که می‌پندشتند مردم را در زندگی روزمره‌ی شان همراهی می‌کند و آنان را از بیماری و نیروهای اهریمنی در آمان نگاه می‌دارد. جامه‌ی بلند حاشیه‌دارش با کمریندی بسته شده، دشنه‌ای بر کمر بسته و صندل به پا دارد. نقش بر جسته‌ای آشوری از مرمر،



صحنه‌ای اسطوره‌ای، دو ایزد بالدار در حالی که دستاری شاحدار بر سر دارند و ظرف تطهیر بر دست گرفته‌اند، در طرفین پیکری مونث و در حالت معلق در مو ایستاده‌اند. پیکر مونث، تاج بر سر دارد و بر فراز سرشن قرص خورشیدی بالداری را - که نشانه‌ی ایزد آشور است - نگاه می‌دارد، در حالی که دو گلستان آسمانی دو جوی به وجود می‌آورند که به دو گلستان مشابه زمینی فرومی‌ریزنند.

نقشی از مهر استوانه‌ای آشوری متاخر، از سنگ یمانی، ۶۰۰-۹۹۰ پ.م.



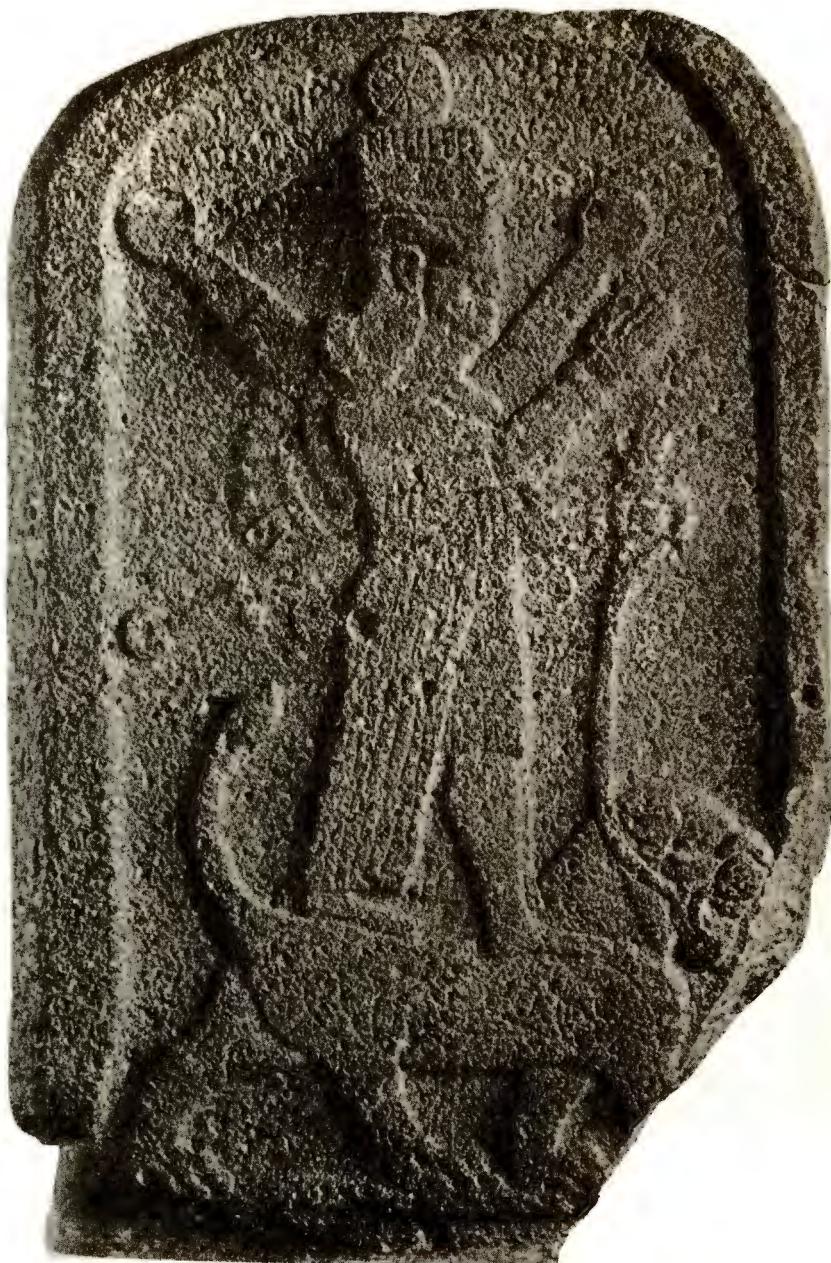
شمشن، ایزد خورشید، قوانینش را بر حمورابی اعلام می‌کند. رأس مستون سنگی حمورابی، حدود ۲۰۰۰ پ.م. (موزه‌ی لوور).



آشور بانیهال در حال ساختن پرستشگاهی برای یک ایزد. امپراتور بزرگ آشور سبدی آجری بر سر گرفته که نشانه‌ی بنانگذاری پرستشگاه است. اون نخستین گرد آورندی خصوصی کتاب بود که تا کنون در تاریخ باز شناخته‌ایم. متن داستان گل گمش در میان الوح کتابخانه‌ی او یافت شده است. ستون سنگی از بابل. سده‌ی ۷ پ.م.



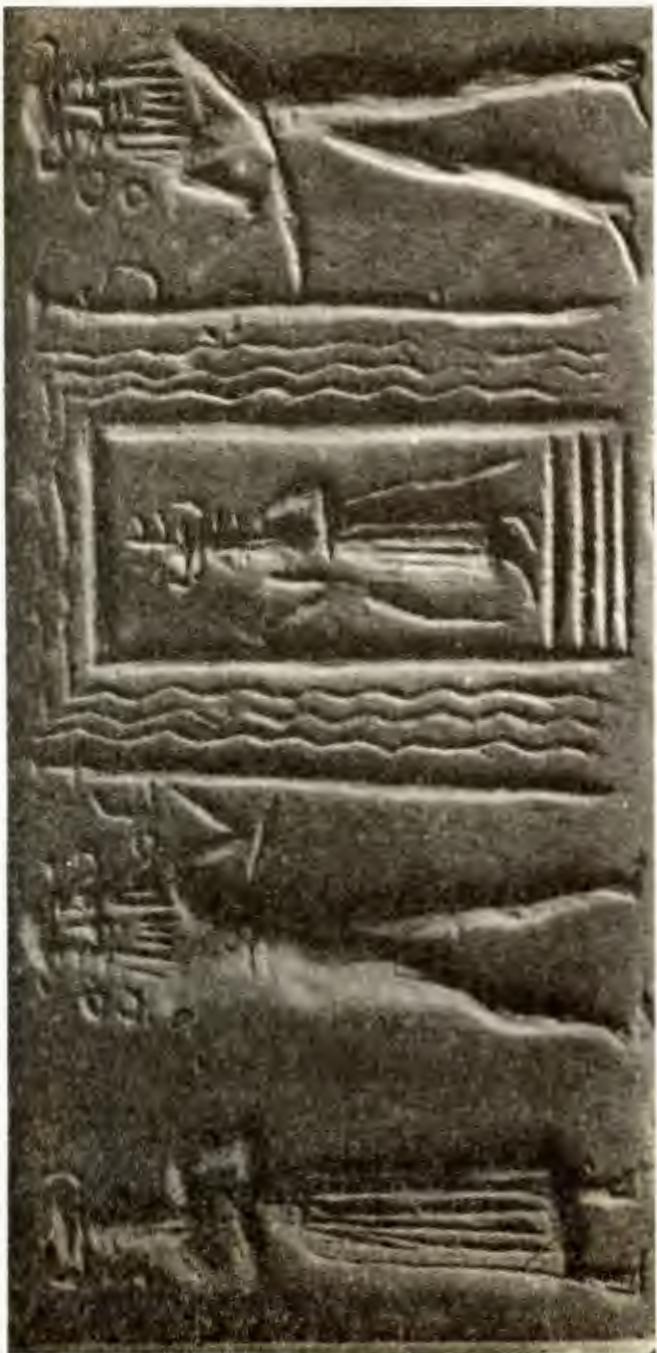
آشور نزدیک دوم در کنار یک فرشته در این نقش بر جسته، امپراتور را در جلوی ایزدی بالدار و دارای سر عقاب نمایانده‌اند که گلستان تعظیم و آب پاش در دست دارد و با آن، پادشاه را تعظیم می‌کند. نقش بر جسته‌ای مربوط به ۸۵۹ تا ۸۸۳ پ.م.



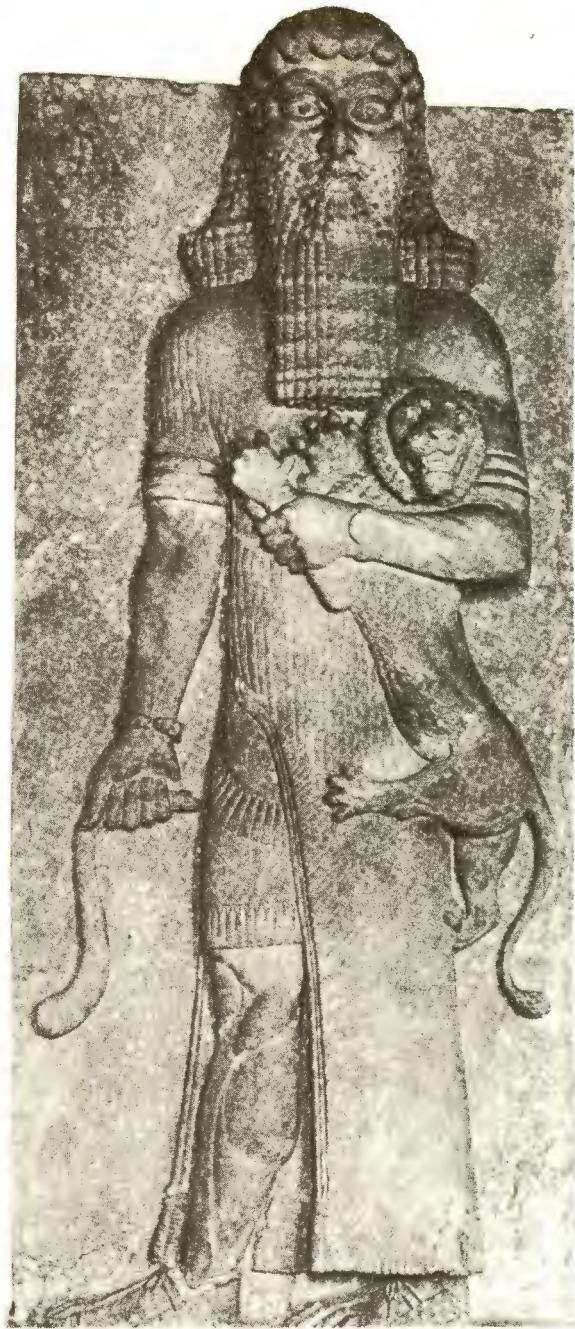
ایزدبانو ایشتر سوار بر شیر. ایشتر به عنوان «ایزدبانوی مسحگاه و شامگاه»، نمودگاری از سیاره‌ی زهره (ناهید) نیز به شمار می‌رفته و در عین حال، ایزدبانوی نبردها، نشان داده‌اند که مسلح و سوار بر شیر، جانور مقدس، است. ستاره‌ای بر روی دستار او به چشم می‌خورد. نقش بر جسته‌ی یک ستون سنگی از تل احمر، سده‌ی هشتم پ.م.



شیر سنگی مشهور بابل. پیکر انسانی زیر پای اوست. چنان سنگین است که باستان شناسان توانستند آن را جا به جا کنند، به همین سبب، شیر سنگی مزبور همچنان در میان ویرانه‌های شهر ایستاده است. محتملاً مربوط به هزاره نخست پ.م. است.



گل گوش همراه با زرد پیکر دلقکی از سر کی گاهبائی در دست طوفان بازدید آسیادهند. ایند ملکوئی در معبدی پیشانده که گردانش را آب فرا گرفته و جو پیاره ای از کمر او بخار است. این معدن لذتمندی ایا، ایزد آب، بود که در مزرعه کاشش، خانه‌ی اپس، به سر می‌برد. در دست هفت پیکر همراهی شود. نقش از یک همور اسرانه‌ای اکدی، ۳۲۳۶ تا ۳۱۸۱ ب.م.



پهلوان گیل گمش که شیر شکار شده اش را در دست دارد. نقش بر جسته‌ای از خور ساباد، مدهی هشتم پ.م. (موزه‌ی لوور).



گلیم‌گشند حاصل بـ داده به وقار با گزهای کاب از آن فورانی زند. هر استعدادی از محمود عدی کردی (Clercq).

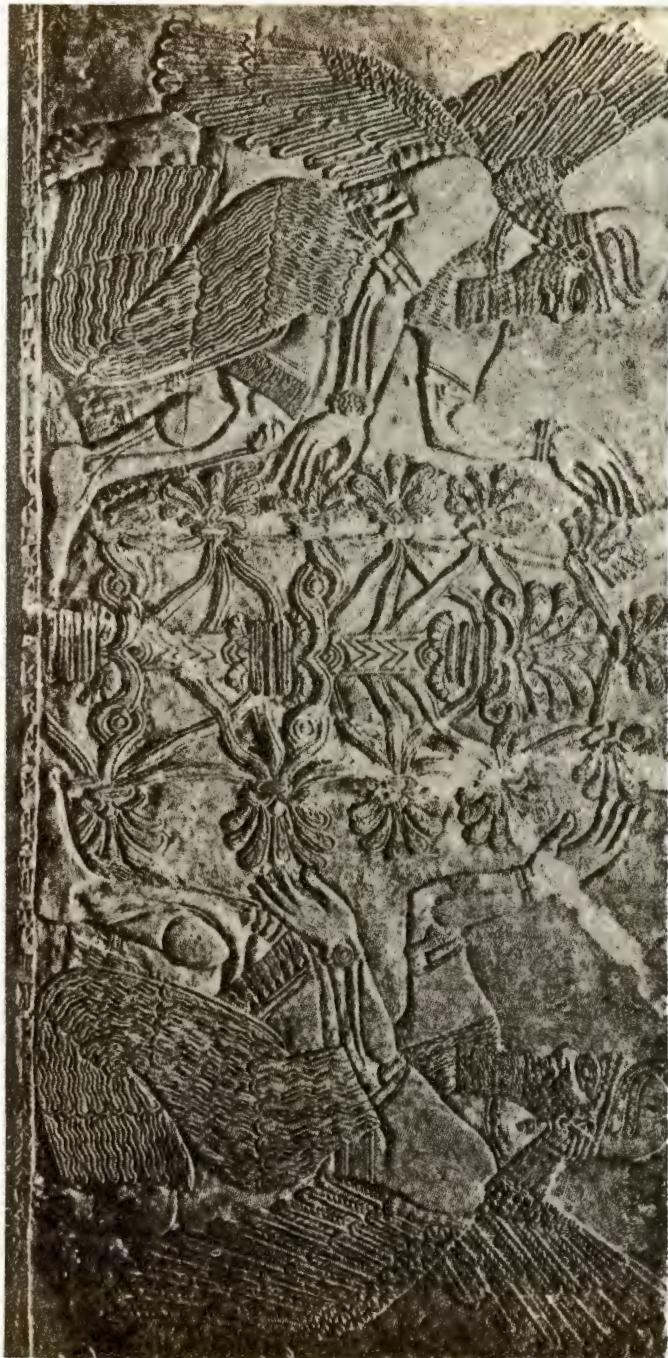


بغشی از دروازه‌ی ایشتیر در بابل. این دروازه‌ی بزرگ دوگانه که نام ایشتیر بر خود دارد و به همین آیزد‌اهن‌گردیده، راه تظاهرات آیینی پرستشگاه مردوک را به کاخ نبوک نصر پیوند می‌داده است. دروازه‌ی مذبور به نگاره‌ی ورزایان و اژدهایان، جانوران مقدس ویژه‌ی عداد و مردوک، به رنگ‌های قهوه‌ای، سفید و زرد در زمینه‌ای آبی منقوش گردیده است. بازمایزی در موزه‌ی برلین از روی آجرهای براق اصل. بین ۴۶۰ و ۵۶۱ ب.م.



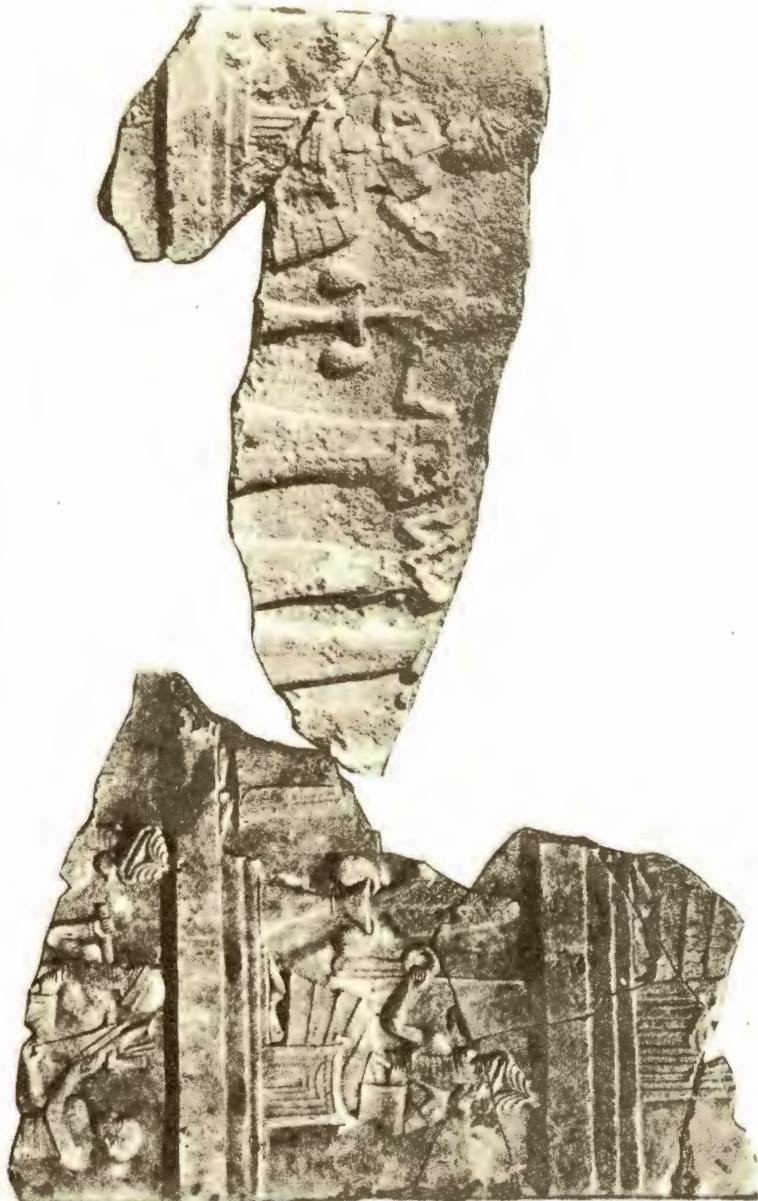
فرشته‌ی بالدار با سر انسانی که از پهلو نشان داده شده و دستار بلند شاخهای بر سر دارد، و ظرف نطهیر و آب پاش آناناس شکل در دست گرفته است. محتنلاً بکی از دون نقش بر جسته‌ای است که فرشتگان نگاهبان دروازه‌ی پادشاه را نشان می‌داده است. در نوشته هائز مردی سخن گفته‌اند که با چنین فرشته‌ی برکت بخشی همراه نشد، پس «جامه‌ی سرد مرد فرا پوشید». نقش بر جسته‌ی آشوری، حلوود سده‌ی هشتم پم.

در آینه بالدلار موطنی درست مقدم، هر دو پیکر ریش دارند و مستاری شاپنگلر بر سر کوه، در طرفین درخش به سبک رویه زانی زعلله و دسته‌های غوریش را به حالت گیاهانی، فریزه داشتند. این دو معتمد نشانگر انتلیل باعبل، ایندو زمین، یا شاید پیکر دو قلوی ارسست که در حال نگاه‌بانی است، در شان مقدس با درختان زندگی (الشمار العیات) به ویده به پوشش انتلیل مریوط می‌شدند. نقش بر جسته از نمرود، حدود ۹۰۰-۹۱۰ ب.ق.





دو پیکر مرفت بالدار در طرفین درخت مقدس که هر یک حلقه‌ای در دست گرفته، دست دیگر را به سوی درخت فراز گرفته‌اند. این دو پیکر محسنه نمایانگر نعل بیلیل یا بلتیس، همسر انتلیل یا بعل، یا پیکر در قدری اومست که به حالات نگاه‌ابانی نمایانده شده‌است. نیون لبیل یا بلتیس، ایزدبانوی بارددی بود و در این حالات، درخت و زیره در حال رشد ممکن است نهاد او باشد. نقش بر جسته‌ای از شمال باختری کاخ نمرود. حدود ۹۰۰ پ.ق.



بعشی از ستون سنگی بزرگ آورد. نامو، شهریار اول در بالا، سمت چپ، پادشاه، ساغری را برای این فلک نین گال پر می کند و در سمت راست گردیده که بخشن، ساغر دیگری را به همسر او نثار یا سین (ایزد ماه) پیشکش می کند. در سمت دیگر، اورنامو، سازنده زیگورات بزرگ آورد، نقش گردیده که بزر پاپش تصویر پنها با اینرا یافته بود و شان داده شده که بدنیال ایزدی را آمد. نقش بر جستی حکمی شده برسنگ، هزاره دوم پنجم.



# اساطیر فنیقی



## دیباچه

فینیقی‌ها بخشی از کنعانیان بودند که در سپیده دم تاریخ، با مهاجرت سامیان به قلمروهای میان دریای مدیترانه و صحرای سوریه، شکل یافته‌ند. به همین سبب، اساطیر فینیقی چه بسانشأت گرفته از زمینه‌های مشترک گروه قومی بسیار گسترده‌ای است. آگاهی‌ما در این باره، در مقایسه با اساطیر مصر یا آشور-بابل بسی کم‌تر است. به هر حال، در چند دهه‌ی اخیر، پیشرفتی در این زمینه حاصل شده، از جمله اکتشافات جبيل (بیبلوس، بندری در لبنان) و رأس الشمرة باعث گستردگی منابع اطلاعاتی مزبور شده است.

فعلاً منابع ما شامل چهار گروه دستنوشته است که کهن‌ترین آنان به اعصار شهریاری باستانی مصر، یعنی آغاز هزاره‌ی سوم پیش از مسیح، باز می‌گردد. پیر موته<sup>۱</sup> دستنوشته‌های مزبور را در فنیقیه‌ی مرکزی، و ویرانه‌های گوبلا<sup>۲</sup>، بیبلوس یونانیان، که امروز جبيل خوانده می‌شود و روستای کوچکی در جمهوری لبنان، شمال بیروت است، کشف کرد. این آثار از آن جهت اهمیتی به سزا می‌یابند که در ارتباط با دستنوشته‌های مصری دوره‌های گوناگون و تصاویری از بنای‌های تاریخی هم‌عصر آن، قابل مطالعه‌اند.

دومین گروه دستنوشته‌های اسطوره‌ای فنیقی را شیفر<sup>۳</sup> و چنت<sup>۴</sup> در

ویرانه‌های اوگاریت، شهری کوچک در شمال فنیقیه، رأس الشمرای امروزی، کشف کرده‌اند که به خامه‌ی نویسنده‌گان اعصار کلاسیک است. این اسناد بسیار ارزشمند در نیمه‌ی نخست صده‌ی چهاردهم پ.م. نوشته شده است و در ۱۹۲۹ کشف گردیده‌اند. چند سال بعد، ویرولو<sup>۵</sup> متن‌های یاد شده را آوانویسی و ترجمه کرد و در مجله‌ی سوریه به چاپ رساند. ر. دوسو<sup>۶</sup> نیز در مجله‌ی تاریخ ادبیان، نقد جانانه‌ای بر آن نوشت.

سومین گروه دستنوشته‌ها شامل چند کتیبه و نگاره‌هایی بر اینه‌ی تاریخی، آثار ادبی فیلون جبیل<sup>۷</sup>، دمشق، مخصوص<sup>۸</sup>، کتاب مقدس و متون آشوری و مصری است.

البته اساطیر ویژه‌ی قرطاجه (کارتاژ)، یکی از نواحی مهم فنیقیه را نمی‌توان نادیده گرفت. اسناد قرطاجه، چهارمین و آخرین بخش از آثاری است که به نوبه خود، درباره‌اش به بحث خواهیم پرداخت.

### جبیل در آغاز هزاره‌ی سوم پ.م.

جبیل در روزگار نخستین مسلسله شهریاران مصر، شهرکی واقع در تپه‌ای کنار دریا بود و به خاطر جنگل‌های پیرامونش، از نظر تجارت چوب اهمیت داشت. مصریان به جست و جوی الوار مورد نیاز کشتی سازی، تیرک‌های مزین به نوار که در برابر پرستشگاه‌ها بر می‌افراشند، والوارهای تراشیده‌ای که در مبل سازی و تابوت از آن استفاده می‌کردند، بدین جا می‌آمدند. آنان در این سفر، صمغ نیز فراهم می‌کردند که در کار مو می‌اید بس اهمیت داشت. اسناد بسیاری بر این پیوندهای اقتصادی گواهی می‌دهند، به طوری که این ارتباطات را بین مصر و شهرهای دیگر ساحل فنیقیه نمی‌توان یافت. نتیجتاً، با استفاده از میان اساطیر مصر و جبیل به وجود آمده باشد.

ایزد مهم جبیل، ایزدبانوی بود که پیش از این محتملاً بعله نام داشت، یعنی «بانوی (جبیل)». او را در حالت نشسته، بر مهر استوانه‌ای متعلق به شاهزاده‌ای جبیلی - که نامش را نمی‌دانیم - نقر کرده‌اند؛ جامه‌ای تنگ به تن دارد که از سر

شانه‌هایش آویزان است، موهایش به شیوه‌ی مصریان آراسته، قرص خورشیدی میان دوشاخ فراز سرش دیده می‌شود. بنابراین، او یادآور هاثور، ایزدبانوی مصری است که در سواحل نیل پرستیده می‌شد. یکی از نقش بر جسته‌های مصری، باز یافته توسط رنان<sup>۱۰</sup>، که در موزه‌ی لوور نگاهداری می‌شود، او را تصویر می‌کند که در حال خوشامدگویی و در آغوش گیری فرعون است. بر یکی از شاخهای فراز سرش، افعی حلقه‌زده که سرش را در برابر افعی تزیین شده‌ی دیگری گرفته که از ابروی شاه فراز آمده است.

نقش بر جسته‌ی دیگری در موزه‌ی بیروت، دو صحنه‌ی قرینه‌ی هم را نشان می‌دهد که در هر یک از آنها، شهریار یکی از سلسله‌های میان ادوار پنجم و پازدهم - محتملاً یکی از پیپس‌ها<sup>۱۱</sup> - زانو زده و دو گلدن به یک ایزد پیشکش می‌کند. در یک صحنه بانوی جبیل، و در دیگری، ایزدی با سر شیر نقش شده است که همانند ایزدبانوی مذکور، دارای لقب «محبوب هاثور» است. از روزگار سلسله‌ی دوازدهم، همبستگی میان مصر و جبیل چندان گشت که بانوی جبیل سرانجام برابر هاثور شد. با وجود این، گمان می‌رود که در وضع ظاهر و طرز لباس پوشیدن بانوی جبیل، با علاقه‌ی تمام از شیوه‌ی مصری پیروی کرده‌اند. از جمله، ستون سنگی یهو ملک<sup>۱۲</sup>، که همزمان با امپراتوری هخامنشیان است، بانوی جبیل را می‌نمایاند که دستار ایزدبانو هاثور مربوط به روزگار بطلمیوس را بر سر دارد که مشکل از پوست کرکس است که روی آن دستار ویژه‌ی دیوانیان نهاده‌اند.

بنا بر مهر استوانه‌ای که پیش از این درباره‌اش سخن گفتیم، در جبیل، ایزد بزرگی پرستیده می‌شد که همانند رع، ایزد خورشید، در اساطیر مصر بود. او را با دو لقب که در مصر رایج نبود، متمایز داشتند: «رع سرزمین‌های بیگانه» و «رع بر دریاچه‌ی فرعون».

فرزند او ایزد جبیل بود و نامش در مهر مزبور نام مصری روتی<sup>۱۳</sup> را باز می‌نمایاند، یعنی «او که به شیر همانند است». هموست که پیش‌تر در نقش بر جسته‌ای با صحنه‌های قرینه‌ی هم دیدیم که پیکری انسانی و سری

شیر مانند داشت.

مهر استوانه‌ای مذکور نام ایزد چهارمی را هم بر خود دارد: هی - تاو<sup>۱۴</sup> از نگا<sup>۱۵</sup> که شاهزاده او را محبوب نیکوی خوبی خویش می‌خواند. از نگا در چند جای دستنوشته‌های مصری یاد شده است؛ یا قلمروی میان شمال لبنان و دریا بوده که بعدها ناحیه‌ی جبیل را تشکیل داده، یا درست ناحیه‌ی نهر ابراهیم، هشت کیلومتری جنوب جبیل بوده که به مرکز آیین آدونیس<sup>۱۶</sup> تبدیل شد؛ منطقه‌ای جنگلی که انواع کاج، سرو کوهی و درختی که چوب سرخ داشت به نام مر<sup>۱۷</sup>، در آن می‌روید. ایزد نگا، هی - تاو، پیش نمونه‌ی آدونیس بود و روح گیاهی جنگل پنداشته می‌شد. روزگاری معتقد بودند که او تناسخ یافته، درخت تبدیل شده است.

مصریان هی - تاو را به عنوان ایزد خوبیش برگزیدند و او را با ازیریس<sup>۱۸</sup> یکی پنداشتند. این مطلب را پلوتارک - آن جا که بخشی از اسطوره‌های مصر را روایت کرده - آورده است. آنان صمغ کاج را اشک ازیریس می‌دانستند؛ و اگر کاهنان مصر ترجیح می‌دادند که تابوت‌شان از چوب صمغ دار باشد، بدان روی بود که آنان پس از مرگ به «ازیریس» تبدیل می‌شدند. متون اهرام مصر، هی تاو، ایزد نگا، راسه بار پادآور می‌شود، ایزدی که فرعون مدفون در مقبره‌اش را با وی یکی می‌پنداشتند. از این گذشته، می‌خواهند بگویند که شهریار متوفا هرگز درست مانند ازیریس - که در نگا به درختی مبدل گشت - نبوده است.

یکی از اسناد مصری مربوط به زمانی دراز پیش از روزگار پلوتارک، «دامستان دو برادر» را بازگرمی کند که نمایانگر گونه‌ی دیگری از شناسایی هی - تاو در اساطیر مصری است. پهلوان مصری بع تاو<sup>۱۹</sup> نام دارد. برادر می‌خواست او را بکشد. پس او به دره‌ی کاج که بسیار به دره‌ی نهر ابراهیم همانند بود، گریخت؛ آن گاه قلب خوبیش را بر سر فرازترین شاخسار کاج نهاد. سربازان مصر خواستند همسرش را به هلاکت برسانند، اما همسر بی درنگ آن درخت کاج را قطع کرد و بع تاو در جا، جان سپرد. چهار سال بعد، وقتی برادر قلب او را یافت، زندگی دوباره یافت؛ به وزرا تناسخ یافت و در حالی که برادر را بر پشت نهاده بود، به مصر بازگشت. یکی انگاشتن بع تاو و هی تاو به ویژه در نزد مصریان بدیهی می‌نمود،

زیرا در متون تصویر نگار (هیروگلیف) آمده که ایزد نگا با وزایی مربوط بوده است. بعدها خواهیم دید که بنابر نوشته های رأس الشمرا، در اساطیر فنیقی همیشه ایزدان با یک گاو مربوطاند.

### اسانه های رأس الشمرا

الواح رأس الشمرا به خط میخی از سدهی چهاردهم پ.م. بازمانده اند و روایتگر متنی اساطیری اند که بسیار دورتر از این عصر، در آنجا رواج داشت و هر چند دگر گوئی هایی در آن پدید آمد، اما بنا به روایت فیلون جبیلی، تا پایان دوره‌ی بت پرستی و شرک دوام یافت.

آیین مربوط به عناصر و پدیده های طبیعی، بر پایه‌ی چنین اسطوره هایی استوار بود که طی آن، همه‌ی ایزدان شکل انسانی یافته، به صورت سلسله مراتبی مطلق گونه، نظم گرفتند.

تل در رأس ایزدستان قرار داشت و خدای بزرگی بود که همه‌ی اقوام سامی باخته، از روزگاران دیرین اورامی پرستیدند. او فرمانروای کل سرزمین کنعان بود، رودها را به سوی مغایق اقیانوس جاری می‌کرد و بدین گونه، باروری زمین را تضمین می‌نمود. او تنظیم کننده‌ی زمان بود و عنوان «پدر سال‌ها» را داشت و نیز با عنوان «شهریار»، در چادری نزدیک ساحل، در مصب رودخانه‌ها می‌زیست. او را به القاب گوناگونی مفتخر کرده بودند که مهم‌ترین آن، گویی «ورزا» یا «ورزا - تل» بود؛ و هر چند در مواردی اورا به گونه‌ی حیوان نمایانده‌اند، هرگز اورا با حیوان یکی نمی‌پنداشتند. اما کنعنایان، آرمان قدرت و زور را به گونه‌ی نمادین در ورزامی جستند که نداد یا صفت حیواناتی ایزدان دیگر نیز به شمار می‌رفت.

پس از تل، بزرگ‌ترین ایزد فنیقی، بعل بود. اورا غالب دشمن نمایانده‌اند. بعل در اساطیر فنیقی، بسیار کهن تراز تل بود. فنیقیان پیش از کوچیدن از نگب<sup>۱</sup> (جنوب فلسطین) به سواحل مدیترانه، بعل را نمی‌پرستیدند. در نوشته های رأس الشمرا، بعل همان ایزد بعل تسافون<sup>۲</sup> است، نامی که می‌توان

آن را به «خداؤندگار شمال» ترجمه کرد. او برابر بعل لبنان یا «خداؤندگار لبنان» است که در روزگاران متأخر در همهٔ مناطق مقدس سلسله جبال لبنان، او را به گونه‌ی محبوبیت یافته‌ی نگاره‌ای رُپیتر هلپولیسی می‌پرستیدند.

اما از آن‌جایی که ایزدان کنعانی را بعل می‌نامیدند، پس بعل هرگز اسم خاص نبوده است، بلکه وجه تسمیه‌ای بود که نام حقیقی ایزد - که تنها تشرفات یافتنگان آبین آن را می‌دانستند - در آن مستتر می‌شود و بنابر موارد استثنایی که سنت‌ها بر جای نهاده‌اند، گویی همانند اسرابیل ایزد تلفظ می‌شد. بعل در متون رأس الشمراء، حداد<sup>۷۳</sup> نام دارد و ایزد فضا، ابرها و توفان است؛ ایزدی باران‌آور که صدایش چون تندر در ابرها می‌پیچد.

این خدا، همانند تل، پیش از زایش ایزدان وجود نداشت، بلکه مادری داشت به نام ایزدبانو هاشره‌ی دریا<sup>۷۴</sup>. همسرش نیز هاشره نام داشت، اما نمی‌توان گفت که آیا او همان ایزدبانو یا یکی از جوهرهای او است. ستون‌های سنگی بسیاری در پرستشگاه‌های او گاریت - شهری باستانی که ویرانه‌هاش امروز رأس الشمراء نام دارد - بازمانده که تصویر ایزدبانو هاشره‌ی دریا را می‌نمایاند.

پس از ۱۳۵۰ پ.م. هاشره را با ویرگی‌های کلی ایزد سوچ<sup>۷۵</sup> بر یک ستون سنگی می‌بینیم. سوچ ایزد گونه‌ای بود که مصریان برای نمایاندن ایزدان بیگانه، آن را آفریده بودند. این ستون سنگی، بر نفوذ فرعون در فنیقیه گواهی می‌دهد. از مکاتبات سیاسی معروف به «نامه‌های العمارنة» نیز می‌توان به اقتدار فرعون در این سرزمین پی برد.

از این گذشته، به روزگار استیلای حتیان (هیتی‌ها) که بر سر سوریه‌ی علیا با مصریان می‌جنگیدند، همین ایزد دیده می‌شد که کلاه منقوط مزین به شاخهای نمادین - که سومریان به عنوان دستار بر سر ایزدان خود می‌نهادند - بر سر دارد، نیزه‌اش را به سوی زمین فرمی افکند و دسته‌ی نیزه‌اش گویی شکل منكسر برق آسمانی را باز می‌نمایاند.

مهر استوانه‌ای مشهوری در موزه‌ی بوستن نگهداری می‌شود که هرچند واقعاً خاستگاهی فنیقی ندارد، نمایانگر بعل حداد است. او نه تنها با نیزه‌اش مردی

را مغلوب کرده، بلکه پشت سرش نیز حیوان ویژه‌ی او، ورزآ، نفر شده است. چنین نمودگاری در میان سامیان باختیری جنبه‌ی مستنی داشت. در آغاز هزاره‌ی دوم پ.م. در جوامع سامی آسیای صغیر، حداد را می‌پرستیده‌اند و او را به گونه‌ی مسلح به آذربخش نمایانده‌اند که بر ورزابی ایستاده. در برابر شاهزادی نیزه به دست به چشم می‌خورد که نوک نیزه را به سوی مردی که در پایش افتاده، گرفته است.

موت<sup>۲۶</sup>، یکی از فرزندان قل، روح درو و فرمانروای کشتزارانی بود که زیر آفتاب سوزان، خشکیده بودند و در آنها ذرت به اوج پختگی می‌رسید. قلمرو موت، این فرزند ایزدی، جلگه‌های بی‌باران بود و او را فرزند محبوب قل می‌خوانندند.

موت در هنگام درو به دست ایزدبانو هنات<sup>۲۷</sup> قربانی می‌شد، اما چندی نمی‌گذشت که حیاتی نومی یافت و باز زاده می‌شد و ندرتاً در فرمانروایی او وقفه می‌افتد. اما در آغاز فصل باران، در مبارزه با فرزند بعل ناپدید می‌گشت و پدرش، قل - که خود تیره‌روزی فرزند را مقدر کرده بود - او را رهایی می‌بخشید. دشمن موت، علیبین<sup>۲۸</sup>، فرزند بعل بود و همانند موت، خوشی و رابطه‌اش با پدر نامعلوم بود. در حقیقت، به نظر می‌رسد که او تنها تصور دیگری از بعل است که خوشکاری ویژه‌اش فراهم کردن آب بود. بیش تر رودهای فنیقیه نام‌هایی ایزدی داشتند که به حلقه‌ی علیبین مربوط بودند. علیبین، روح چشمه‌ها بود و به گیاهانی که در فصل باران می‌رویدند، نیرو می‌بخشید. او را «بعل زمین» و «خانه‌ی آب» می‌خوانندند. شاید همو بود که بعد از در بنایه‌ای به نام «منونیا»<sup>۲۹</sup> واقع در دهانه‌ی بیش تر رودهای فنیقیه، پرستیله می‌شد؛ پرستشگاه‌هایی که محل برگزاری مراسم سوگواری بود.

«علیبین» به معنی «او که سوار بر ابرهاست»، هفت ملازم و هشت گراز و حشی به همراه داشت. ایزدبانو «عاشره‌ی دریا» مادر ایزدان خوانده می‌شد و به قولی هفتاد فرزند داشت. او همچنین «آفریننده‌ی ایزدان»، «خردمند بانوی ایزدان»، مشاور قل و مادر بعل بود. عاشره، همسر بعل ممکن است تنها جوهری از عشتارت<sup>۳۰</sup> باشد. همچنین عاشره‌ی تیر<sup>۳۱</sup> نیز وجود داشت.

عشتارت (یونانی عستارت) و <sup>۳۲</sup> ثلة، که نامشان با هم در فهرست قریانی‌ها می‌آید، تنها گهگاه در نوشته‌های رأس الشمراء به چشم می‌خوردند.

عشتارت قلمرو آسمانی بعل، زیباترین پیکر سماوی، یعنی سیاره‌ی زهره (ناهید) به شمار می‌رفت.

ثلة گرنهی منث نام ثل است. صیدونی‌ها<sup>۳۳</sup> ایزدبانویی به همین نام داشتند. عنات باکره، دختر بعل و خواهر علیین بود. او پیش از هر چیز، ایزد جنگ و جنگاوری به شمار می‌رفت که در مرگ آیینی ایزد موت پیشی گرفت. در روزگاران بعد، خود را موظف دید که از پدر یاری جویید تا به زندگی ایزد درو پایان بخشد. نقشی که ثل بدو سپرده بود، دایمی کردن هستی ایزدان بود - نه از راه حیات بخشی، بلکه به واسطه‌ی نگاهبانی از آنان، به ویژه آن که مستول قریانی‌های دایمی بود.

هیکسوس‌ها<sup>۳۴</sup> ایزدبانوی مزبور را به مصریان معرفی کردند. او را در آواریس<sup>۳۵</sup>، به عنوان همسر ایزدی که گاه بعل، و گاه سوتخ خوانده می‌شد، می‌برستیدند. آین او حتی پس از اخراج هیکسوس‌ها نیز دوام یافت.

عنات در مقام دختر ایزد باران و خواهر ایزد آب، در رویاندن گیاهان نیز نقش داشت. او شبنم بر زمین می‌پاشید؛ چه، شبنم همانند باران، «چربی زمین» به شمار می‌آمد.

در او گاریت سخت بدین نکته پاییند بودند که برای مردگان حتی‌آب فراهم کنند. پس برای مردگان مدفن شده در گورستان، و حتی برای افرادی که از خاتمان خویش دور مانده بودند، چاهها یا آب انبارهایی می‌کنندند و روی آن را با تخته سنگ می‌پوشانند و حفره یا جویی در آن به وجود می‌آورندند یا کوزه‌هایی را درون زمین می‌گذاشتند که ذخیره‌ی آب مردگان بود. حتی برای دور ماندگان از وطن نیز آیین‌های تدفین به خوبی اجرا می‌شد و هدایایی برای مقابری که هرگز اشغال نمی‌شد، در نظر می‌گرفتند؛ چه، معتقد بودند که ارواح آنان ممکن است به سرزمین اجدادی بازگردد و پذیرای دهش‌ها و قریانی‌ها شود.

قدش<sup>۳۶</sup> (قدس) که صفت حیوانی اش شیر بود، بنابر اسناد مصری تنها

لقب ایزدبانو عنات بود. او با این نام، همسر ایزد آمورو<sup>۳۷</sup>، ایزد «باختن»، بود که در نوشته‌های مصری با نام رشف<sup>۳۸</sup> از او سخن رفته است. آنان با هم در قربانی گورخر به هنگام درو محصول ظاهر می‌شدند.

### دهش‌ها و قربانی‌ها

ایزدان در نزد فینیقیان همچون انسان‌های میرا نیازمند تغذیه بودند و برای آنان روی میزی زرین، نان و شراب می‌گذاردند:

بیا و نوشابه‌ای نثار آنان کن!  
بر میز، نان بگلدار، نان  
در ساغرهایشان شراب ببریزا  
و خون درختان را در جامشان ببریزا

همچنین برای ایزدان، قربانی‌های بسیار می‌کردند. شرح بسیاری از این مراسم در کتاب مقدس آمده است. از جمله، قربانی‌های ویژه‌ی کفاره. هنگامی که عنات، موت را به سبب مرگ برادرش، علیین، سرزنش می‌کند، موت پاسخ می‌دهد:

من علیین، فرزند بعل هستم. پس، بیش (قربانی) فراهم کن! من برای  
هستم که با گندم پاک پرورده شده، آماده‌ی قربانی شدن در مراسم  
کفاره‌ام!

جانوران نذری عبارت بودند از: ورز، گوسپند، قوج، گوساله و بره. لااقل در هیچ یک از مراسمی که در جوار پرستشگاه انجام می‌گرفت، از حیوان‌ماده استفاده نمی‌کردند.

در فصل درو، قربانی ویژه‌ای انجام می‌گرفت تا روح تاک را - که گمان

می بردند گورخر آن را خورده یا برگ هایش را خرد کرده - از نو بیدار کنند و در این کار، مداخله‌ی قدش و آمورو یا همان عنات و علیین را می توان یادآور شد.  
عasherه‌ی دریا بدانان چنین فرمان می دهد:

گورخر را ببندید، نریان را به بند افکنید. با جوش‌های تاک را با  
برگ‌های نقره‌ای و آرایه‌های سبز روشن مزین کنید. گورخران ماده را از  
تاک جدا کنید.

قدش و آمورو فرمان ببرند. آنان گورخر را می بندند، نریان را به بند  
افکنند. تاک را با برگ‌های نقره‌ای و آرایه‌های سبز روشن مزین کنند و  
گورخران ماده را از تاک جدا سازند.

قدش و آمورو دست‌های آنان را بر بندند. عasherه، گورخر را بر  
جایگاهی مرتفع نصب کند. نریان را بر... جایگاه بلنند.

قدش آنان را برباید، آمورو آنان را در آغوش کشد - هنگامی که  
ستاره‌ی صبحگاهی در برابر محراب عنات باکره بدرخشد. پس ملوان  
مزبور ملوان تسابونا را پایايد.

### نبرد علیین و موت

یکی از منظومه‌های رأس الشمرة درباره‌ی دو ایزد رویش است و مبارزات هر ساله‌ی آن‌ها را بازگرمی کند. بخشی از این منظومه بازمانده که ماجرا یاش هنگامی آغاز می شود که علیین، فرزند بعل، جان سپرده است و مادر بزرگش، عasherه، و پدرش بعل، سخت افسرده‌اند.

یکی از فرزندان ثل بنام لاپتون<sup>۴</sup> به جست و جوی پدر می رود که در چادری «نژدیک مصب دریا» می زید و از او می خواهد که برای ایزد متوفا جانشینی بیاورد. ثل رو به «عاشره‌ی دریا» می کند و از او می خواهد که یکی از فرزندانش را بدین مهم بگمارد.

در این جا بخشی از متن از میان رفته است. آن گاهایزد بانو عنات می خواهد

که موت برادرش را بدو بازگرداند. او سگ هایش را به سوی رمهی قاتل گسیل می کند، اورا یافته، می کشد.

او نیز موت، این فرزند ایزدی را ربوده، با داس قطعه قطعه اش می کند، با گندم کوب بد و ضربه می زند، با آتش اورا می سوزاند و با آسیاب لداش می کند. پس او را در کشتزاران می پراکند و قطعات له شده‌ی بدنش را خرده تحلیل می برد تا دیگر در محصول شریک نشود.

چون موت، فرزند ایزدی، از بین رفت، پس علیین، فرزند بعل، زنده شود. باران به وفور نازل گردد، رودها طغیان کنند و توفانها تهدیدگر شوند. ثل به عنات فرمان دهد که به اوضاع رسیدگی کند. عنات ایزدبانو ساپاس<sup>۱</sup> را، یکی از دختران ثل را که «مشعل ایزدان» خوانده می شود، فرا می خواند. ساپاس به جست و جوی علیین عزیمت می کند.

سرانجام پس از هفت سال، بعل مداخله می کند و این هنگامی است که موت با هفت ضربه - که خود آماج یکی از آنها بود - علیین را تهدید می کند. علیین به نبرد ادامه می دهد و ایزدبانو ساپاس سقوط موت را جار می زند:

«گوش فرا دار ای موت، ای فرزند ایزدان! بنگر که با علیین، فرزند بعل در نبردی نگر پدرت، شورثل<sup>۲</sup>، گوش به تو تخواهد سپرد! باشد که او دروازه‌های منزلگاهت را در هم شکند! باشد که او اورنگ شهریاری ات را واژگونه کند! باشد که او عصای شهریاری ات را بشکند!»

موت نابود می شود و به جهان زیرین هبوط می کند. علیین بر جای او می نشیند و پیروزی اش خود موضوع منظومه‌ی دیگری است.

### مرگ بعل و علیین

بعل روزی در بیابان - محتملاً بیابان قدش - به نخجیر رفته بود. ناگهان خود را با

آفرید گان شگفتی هم اندازه‌ی ورزیان وحشی، رویاروی دید. ثل آن‌ها را آفریده بود تا راه بر بعل بینندن. **عَمَّة عَاشِرَه** - که به دستور ثل به آن بیابان تبعید شده بود - آنان را زاده بود.

نبردی بی‌رحمانه آغاز گردید. نخست بعل چیره بود، اما در پایان شکست خورد و چون ورزایی بر زمین افتاد.

عنات بی‌درنگ تدفین او را پذیرفت، چون بنا بر این افسانه، مادر او محسوب می‌شد. پس گوری کند، بخشی از بیابان را به بوستان بدل کرد و پس از اعلام مرگ بعل، با وی به گور فروشد، در حالی که ایزدبانوی خورشید همراهش بود و آنقدر آن‌جا بازماند تا غرقه در اشک گردید و سرشک می‌نوشید و گویی شراب سر می‌کشید.

علیین نیز در گذشت. عنات وی را بر شانه‌های خویش گرفت و از «کوهستان شمال» فرار رفت. بر فراز کوه، به ایزدان جهان زیرین عطر پیشکش کرد. آن‌گاه شش ورز، شش قوچ، شش گوزن، شش مرال (بز کوهی) و شش گورخر قربانی کرد تا علیین در طول شش ماه زندگی اش در جهان زیرین از آن‌ها تغذیه کند. سرانجام، پیامی برای ثل فرستاد و گفت که او و همسرش عاشره دیگر می‌توانند شادخواری کنند، چه بعل و علیین در گذشته‌اند.

ثل و همسرش به شادمانی پرداختند، اما چون نقش ایزدی علیین بس اهمیت داشت، آنان در جست و جوی کسی بودند که جای وی را بگیرد. پس عنات دویاره ظاهر گشت و ایزد موت را به مرگ برادرش متهم کرد.

### پرستشگاه بعل

منظومه‌ی دیگری از اعصار باستان درباره‌ی بنای «پرستشگاه بعل» سروده شده است که بن مایه‌ای کاملاً اسطوره‌ای دارد و در آن سخن از هیچ انسان فانی نیست. هرچند بعل خود صاحب این منزلگاه ایزدی بود، بهتر می‌دیدند که او همانند دیگر ایزدان، خانه‌گاهی کهتر از نیاشگاه داشته باشد.

پرستشگاه بعل چون پرستشگاه دیگر ایزدان نیست؛ و همچون پرستشگاه

فرزند عاشره، دژی مقدس ندارد.

پیش از آغاز بنای پرستشگاه، بایسته بود که ثل را در رأس این کار بگمارند تا هیچ کاری بیهوده انجام نپذیرد. پس برای احرار موهبت وی، اورنگ و میزی زرین پر از هدایا بدلو پیشکش کردند. هیون<sup>۳</sup>، صنعت کار ایزدی، با انبر و دمنده‌ی آهنگری «نقره را ذوب و طلا را آبدیده کرد» و نگاره‌های ورزایان را با فلزات گرانها نقش زد تا محراب بعل را بیاراید.

«عاشره‌ی دریا» نیز پذیرفت که خواست ثل را برآورد. پس به لپتون-ایزدی که در دهش خرد با وی شریک بود - فرمان داد تا کار را آغاز کند.

لپتون ثل دید<sup>۴</sup> پاسخ داد: «من، جادوگر عاشره، کارورز تو خواهم بود. من که همه چیز را تشخیص می‌دهم، برایت کار خواهم کرد. بنگر، عمه عاشره آجر می‌سازد. منزلگاهی برای بعل بنا خواهد شد، زیرا او خدماست؛ و دژی مقدس گرد آن بنا شود، زیرا او فرزند عاشره است.»

بعد‌ها ایزدبانوی مزبور به استراحت لپتون فرمان می‌دهد. و بانو «عاشره‌ی دریا»، کدبانوی خرد همه‌ی ایزدان گفت: «از رنج دور شو و بیارام، چه، تو دیر سال زیسته‌ای. بیارام به خاطر شش‌هایت... و در باران رحمت وی شادخواری کن.»

بعل خود نیز در این کار شرکت جست. با برق آسمانی اش - که «ارهی زمینی اش» بود - درختان سدر را قطع کرد تا بام منزلگاهش را پوشاند. به فرزندش، علیین، پیام باز فرستاد که ساختن مقدس‌ترین بخش این عمارت بر عهده‌ی اوست:

«نمایگاهی از زر و سیم بنا کن! بیانیشگاهی مظهر، تا از فراز بر آنان بنگر.» سرانجام، تندیس بعل نصب شد و عنات برای او ورزایی قربانی کرد. پس دو برادر، کوسور<sup>۵</sup> و حسیسو<sup>۶</sup> ظاهر شدند و خواستند تا اشکوبه‌های پرستشگاه را نصب کنند.

کوسور و حسیسو باز گفتند: «بشنو ای علیین، فرزند بعل! به سخن ما گوش فرا دار! ای سوارکار ابرها! بنگر برق آسمانی را که به محرابه‌ها فرو خواهیم فرستاد،

### چو پنجره‌ای در میان پرستشگاه‌ها<sup>۴۶</sup>

این سخن اما شایسته‌ی علیین نبود که پاسخی به سزا داد: «تو هیچ برق آسمانی را به محرابه‌ها نازل نخواهی کرد و نه هیچ پنجره‌ای در میان پرستشگاه‌ها»، نزاع بالا نگرفت؛ بلکه طرفین دعوا به بعل، ایزدی بلند پایه‌تر از خود، پناه جستند، یا شاید حتی به ایزد برتر، ثل، روی آوردن. سپس علیین پیشنهاد مصالحه داد: «من خود آن‌ها را مستقر خواهم کرد. خوسور در بانورد، خوسور فرزند قانون؟»، پنجره‌ی محرابه‌ها را خواهد گشود و برق آسمانی را به میانه‌ی پرستشگاه‌ها نازل خواهد کرد. و بعل شکافی در میان ابرها خواهد گشود - فراز (چهره‌ی) خوسور و حسیسو<sup>۴۷</sup>.

پس آن گاه، آب‌هادیگر به گونه‌ای مخاطره‌آمیز از آسمان‌ها سرازیر نشوند و نه هیچ باشنده‌ای از توفان و حشت خواهد داشت. چه، بعل تنها آن هنگام باران نازل خواهد کرد که خوسور پنجره‌های پرستشگاه را باز کند. بنا به نوشته‌های فیلون، خوسور نظم آفرین فصل‌ها شد. او همچنین صاحب هنر افسونگری و فال‌بینی، مختصر ابزار مکانیکی و زورق ماهیگیری بود.

### حماسه‌ی کرت<sup>۴۸</sup>

در اساطیر فنیقی بازمانده در نوشته‌های رأس الشمراء، تنها به شرح حال ایزدان بر نمی‌خوریم، بلکه افسانه‌هایی نیز در آن روایت شده که انسان‌ها و آفریدگان فانی را در کنار ایزدان و پهلوانان ایزدگونه‌ای که دختران ایزدان را به زنی می‌گیرند، باز می‌نمایاند.

کرت فرزند ایزد متعال، ثل، و سرباز ایزدبانو ساپاس بود. او همچنین شهریار صیدون خوانده می‌شد. پدرش، ثل بدو فرمان داد که تازش ایزد ماه، عترة<sup>۴۹</sup> یا تره<sup>۵۰</sup> را ختنی کند.

مردم زبولون<sup>۵۱</sup> - قبیله‌ای که در روزگاران متأخر بخشی از بنی اسراییل را تشکیل داد و سرزمینی بین کرم (شمال غربی فلسطین) و دریای جلیل را اشغال کرده بود - با دشمن هم پیمان شدند. در میان دشمنان، نام کوثریان<sup>۵۲</sup> نیز به چشم

می خورد که بر دستنوشته های حک شده بر گلدان های مصری پایان سلسله  
یازدهم، در شمار فهرست دشمنان آمده است.

کرت برای آن که از فرامین ثل سر باز زند، خود را در اتاقش زندانی کرد و  
غرقه در اشک شد. اما در خواب، اعتمادش را از نو باز یافت. چه، خواب دید که  
صاحب فرزندی خواهد شد. پس عزم کرد که به فرمان پدر گوش سپارد، اما پیش  
از آن که به نبردگاه رهسپار گردد، از پلکان فراز رفت و در سنگ برج نشست، دست  
به سوی آسمان فراز برد و دهش های خویش را نثار کرد: شراب در ساغری سیمین،  
عسل در جامی زرین، و خون پرنده و بره.

سپس به شهر بازگشت و برای مردم شش ماه آذوقه فراهم کرد. اما تره از پیش  
پنج شهر را تسخیر کرده، می خواست سرزمین فنیقیه را به دونیم کند. نبرد در  
نگب، شمال فلسطین، در گرفت. شکست خورد گان ناگزیر به مهاجرت شدند.  
برخی به گونه ای انفرادی و برخی به صورت گروه های کوچک کوچیدند. کرت  
ظاهراً در این نبرد پیروزی نیافت. چون به صیدون باز آمد، همسری اختیار کرد و  
بابت او زر و سیم بسیار پرداخت. ازاو صاحب پسری شد زیبا به سان عشتارت و  
فریبا چون عنات؛ شگفت آفریده ای که هنوز چشم به جهان نگشود، فریاد زد: «از  
دشمن بیزارم!» پس داد گری برای بیوگان، حفاظت برای یتیمان آرزو کرد، و باری  
خواست تا بر ضد چهار لگران بستیزد.

یکی از پهلوانان اساطیری دیگر، دانیل<sup>۵</sup> بود که شعری درباره هنر  
ایزد بود گی وی سروده اند و می گفته که دخترش نیز همهی رازهای اخترشناسی را  
می داند. حافظه ای درخشن داشت و ظاهراً حزقيال، پیامبر شهریار صور (بندری)  
در جنوب لبنان) را با وی می سنجد و می فرماید: «اینک تو از دانیال (دانیل)  
حکیم تر هستی و هیچ سری از تو مخفی نیست.» (۲۸/۳).

### سرود زایش ایزدان فیض بخش و نیکو

این اسطوره، همانند حماسه کرت، یادآور فنیقیان به شکلی اسطوره ای است که  
در آغاز هزاره سوم پ.م. از نگب، سرزمین نیاکان خویش، کوچیدند و از راهی که

بعدها ساحل فلسطین خوانده شد، به صور، صیدا، جبله و آرواد فراز آمدند. آنان در سده‌ی چهاردهم پ.م. هنوز از سوی فلسطینیان از ساحل نزدیک مصر رانده نشده بودند و راههای بازرگانی نگب را در پیش گرفتند.

سرود مزبور با ویژگی‌های مهمی که داشت، به گونه‌ای در حافظه‌ی خوانندگان نقش می‌بست تا در یک مراسم دینی که گویا با قربانی همراه بود و در پایان زمستان انجام می‌گرفت، بازخوانی شود.

دوسو<sup>۵۳</sup> به پیروی از کتاب ارمیای پیامبر (۲۱/۲) گفته است که موت، روح تاک پژمرنده است که شکل چوب مرده را می‌یابد. همین معنی را در نام این ایزد فرسوده به گونه‌ی موت - و - شور باز می‌یابیم.  
موت - و - شور می‌نشیند، در حالی که عصای سترونی و نازایی را در دست دارد.

این هنگامی است که در تاکستان، شاخه‌های تاک بر می‌چینند و پاجوش‌ها را می‌بندند و تسطیح می‌کنند. یکی از قربانی‌های مربوط به این زمان، رسمی کنعانی بود که بنا بر آن، بزغاله‌ای را در شیر بُز می‌پختند. این رسم بعدها در شریعت موسی (ع) رسم‌آمیزه شده است.

ایین تکوین نیز بدین آیین باروری افزوده گشت که ثل، ایزد متعال، مستقیماً در آن شرکت داشت تا ایزدان «فیض بخش و نیکو» را بیافریند.  
ثل، ایزد خورشید، در امتداد ساحل دریا پیش رفت و از سواحل مغایک گذشت. آیین گزاران برای موت، موبیه و سوگواری سر می‌دادند. سپس مادر، محتملأ «عاشره‌ی دریا» را فرامی‌خواند و ثل به میان امواج شیرجه می‌زد:

دست‌های ثل چون دریا می‌گسترند  
دست‌های ثل چون امواج می‌گسترند  
ثل دست خویش را چونان دریا می‌پراکند  
ثل دست خویش را چونان امواج می‌پراکند.

تل با این کار دو چیز می یافت که به خانه اش می برد. امواج را در آسمان نگاه  
می داشت و هنگامی که دوباره به صورت باران بر زمین نازل می شد، امواج  
عصای موت را خم می کردند و دست هایش لرزیدن آغاز می کرد.  
چون **تل همسران خوبیش را بارور می کرد**، آنان خود را مسبب  
تیره بختی های موت می پنداشتند.

آه! موت، موت، ماییم که عصای تو را خم کرديم  
و باعث لرزش دست هایت شدیم.

راوی سپس می افزاید:  
**تل لب های همسران را مورب می کرد**  
و فریاد می زد:

«بنگرید! لب هاشان چو خوشی انگور شرین است!»

دباله‌ی سرود درباره‌ی آیین نکاح ایزدی است. پس از خواندن آن،  
او غرقه در بوسه، در آغوش... باردار شد  
و شحر و سلم («سپیده» و «شامگاه») را زاد.

سرودخوان اصلی گوید:

این پیام را نزد **تل** برا!  
«آه، ای **تل**، همسرم زایده است!»  
تل می پرسد:  
«که را زاده است؟»  
پاسخ چنین است:

## «شَحْرُ وَ سَلَمُ رَا بِرَأْيِمْ زَادَهُ أَسْت.»

آن گاه پس از این زایش، تحت همین شرایط، پنج ایزد فیض بخش می‌زاید و سرانجام، سبعانی<sup>۵۰</sup> (هفتمنی) را می‌زاید که پدرش عترة خوانده شود، و این شاید همان شخصیتی باشد که با نام عترة (ایزد ماه) در منظومه‌ی گوت آمده است. بنابراین، اسطوره‌ی باد شده از یک نکته‌ی تاریخی جالب برخوردار است و ما را به جنوب فلسطین، به نگب می‌برد؛ ناحیه‌ای که بنا بر یافته‌های اخیر، از اعصار پارینه سنگی مسکون گردید. این اسطوره بنای یکی از شهرهای فنیقی را باز می‌نمایاند که یکی از مهم‌ترین شهرهای سرزمین فلسطین بود و شهر وندان آن برای آن که سالم به خلیج عقبه<sup>۵۱</sup> برسند، با بدويان صحرانشین پیمان بسته بودند. مادر سبعانی هفت سال در بیابان زیست تا تطهیر شود و در پایان سال هفتم بازگشت و خوراک و نوشابه خواست.

منظومه‌ی مذکور در سده‌های سیزده یا چهارده پیش از مسیح شکل گرفته است و یکی از مدارک مهم مربوط به اعصار باستانی به شمار می‌رود. در ۱۹۳۲ اکتشاف موقتی آمیزی در جبل صورت گرفت که آگاهی بیش تری به ما می‌دهد. در این اکتشاف، نیام خنجری زرینی به دست آمد که نگاره‌های حک شده بر روی آن مؤید متون سفرنامه‌ی او فیر است؛ شرح داستان‌هایی است که در برابر شهر یاری سوار بر قاطر، روی می‌دهد. در یکی از این ماجراهای تکاوری سوار بر شیر، در حال شکار غزالی است. نیز در سرزمین میمون، خادمی را می‌بینیم که بوزینه‌ای سگ چهره (دارای چهره‌ای به گونه‌ی سگ) را هدایت می‌کند. و سرانجام باید گفت که برای رسیدن به این ناحیه‌ی دور دست، لازم بود فنیقیان از دریا بگذرند. پس زرگر یاد شده نگاره‌ی ماهی را به همین منظور بر نیام خنجر مذکور حک کرده بود.

### ایزدان فنیقی هزاره‌ی نخست پ.م.

در هزاره‌ی نخست پیش از مسیح، هریک از شهرهای فنیقیه، بعل (یعنی خداوند گار یا سرور) خویش را می‌ستود. او کدخدای زمین و فرمانروای متعال

ساکنانش بود. گاه به جای بعل، ایزدبانویی به نام بعلة را می‌پرستیدند. در برخی از مناطق، بعلیم نیز وجود داشت، از جمله بعل تساфон یا «فرمانروای شمال» که در اسطوره‌های رأس الشمراء ازو سخن گفتیم؛ بعل شمیم یا «خداؤندگار آسمان‌ها»ی مذکور در کتاب مقدس؛ بعل لبنان یا «خداؤندگار لبنان».

نام واقعی این ایزد هنوز معلوم نیست، زیرا فنیقیان نیز همچون بنی اسراییل، از بر زبان آوردن نام خداوندگار خوش پرهیز می‌کردند. در فنیقیه، این عادت بدان روی بود که مبادا بیگانگان خداشان را کشف کنند و با فراخواندن خداوندانشان به نام، از مواهب وی بهره‌مند گردند و کاری کنند که خداوندگار از امت ویژه‌ی خود را روی گرداند.

جوبلای<sup>۵۸</sup> از اعصار دیرین خدای مهمی داشت به نام بعلة. او را با ایزدبانوی مصری، هاثور، یکی می‌پنداشتند و در نزد یونانیان به گونه‌ای با عستارت برابر بود. بریتوس<sup>۵۹</sup> نیز «ایزدبانو»ی را می‌پرستید که همچون پری دریایی محبوب آدونیس بود، اما این «بعل دریایی» بسی خوشبخت تراز او بود.

بعل صور، در اصل ایزد خورشید بود. در روزگاران بعد، همانند دیگر ایزدان بتادر فنیقی، ویژگی‌های ایزد دریایی به خصایص بدی وی افزوده گشت و با نام ملکارت<sup>۶۰</sup> (ایزد شهر) آوازه یافت. یونانیان او را با هراکس (هرکول) یکی پنداشتند.

در شهر صیدا، اشمون را می‌پرستیدند که ایزد تندرستی و با آسکله پیوس<sup>۶۱</sup> یونانیان برابر بود. در همین شهر، عشتارت را نیز می‌پرستیدند که شاه سلیمان محرابی برای او در اورشلیم بنا کرده بود. شهریاران و شهبانوان، کاهنان و کاهن باتوان همین ایزدبانوی آریگر (شهری) بودند که کرده‌های آیینی شان در غارهایی - که هم اکنون در مقدوشه<sup>۶۲</sup> واقع است - برگزار می‌شد. در باره‌ی ایزدان فنیقی این دوره، تنها حدیث یکی از آنان را به کمال می‌دانیم و او را یونانیان آدونیس خوانندند که جزیيات مربوط به سرگذشت وی را شاعر یونانی، پانواسپیس<sup>۶۳</sup>، در سده‌ی پنجم پ.م. گردآورده است.

## اسطوره‌ی آدونیس

آدونیس جانشین مستقیم‌ی هی - تاو<sup>۶۵</sup>، ایزد شهر نگا<sup>۶۶</sup> بود و خویشکاری دو ایزد گیاه و رویش، علیین و موت مذکور در اشعار او گاریتی را بر عهده داشت. مادرش خود را به درختی مبدل کرد و آدونیس از این درخت زاده شد و از زیبایی شگفت‌آوری بهره‌مند بود. به هنگام تولدش، آفروزیت او را در صندوقی نهاد و به ایزدبانوی جهان زیرین، پرسفونه، سپرد. چون بعدها برای باز پس گرفتن امانت خود رفت، فهمید که پرسفونه قبل از صندوق را گشوده، زیبایی خیره کننده‌ی نوزاد را دیده و از این روز پس دادنش سر باز می‌زد. پس میان دو ایزدبانوستیزه در گرفت و به ناگزیر نزد زنوس رفتند و او رأی زد که آدونیس باید نیمه‌ای از سال را روی زمین و نیمه‌ی دیگر را در جهان زیرزمینی به سر برد.

بنابر افسانه‌های دیگر، آفروزیت ژرف عاشق این ایزد برومند گشت و از آن جایی که می‌ترسید مبادا سرنوشتی اندوه‌گین او را از پای درآورد، تلاش کرد که از این عشق بی‌سرانجام چشم پوشد. آدونیس سخت در کار شکار بود و سرانجام گرازی وحشی یا خرسی او را هلاک کرد.

آدونیس، ایزد کشاورزی و روح گیاهی بود که همانند علیین، در دانه‌ی ذرت نمودار می‌شد. نامش تنها در نوشته‌های یونانی بازمانده که شکل بونانی شده‌ی واژه‌ی سامی adoni (خداونگار من، سرور من) است و زنان فنبیقی در سوگواری‌هایی که در مراسم آدونیس انجام می‌دادند، بارها آن را تکرار می‌کردند. حزقيال پیامبر در کتاب مقدس، او را تموز خوانده است که نام ایزد گیاه و ذرت در بین النهرین بود. شخصیت واقعی فنبیقی اش تنها در سده‌ی ششم مسیحی توسط دمشقی<sup>۶۷</sup> فاش گردید که گفته بود: «آدونیس همان افسون است». آیین آدونیس در سراسر فنبیقیه رواج داشت، اما در قلمرو جبيل، باشکوه و جلالی بی‌نظیر برگزار می‌گردید.

در نیمه راه میان جبيل و بعلبك، نزدیک سرچشمه‌ی تهر ابراهیم که یونانیان آن را «رود آدونیس» می‌خوانندند، روستای عفاقا<sup>۶۸</sup> قرار داشت که نام امروزی اش عفکا<sup>۶۹</sup> است. در اینجا، که زیبایی طبیعی اش تحسین مسافران را برمی‌انگیزد،

محراب عشتارت بنا شده بود که به دست امپراتور کنستانتین<sup>۷</sup> ویران گردید. از مهتابی محراب می‌توان منظره‌ی شکفت‌انگیز صخره‌های بلند و رودخانه‌ای را دید که از غاری سرچشم‌می‌گیرد و در سواحل سرسبز و جنگلی، از آبشاری به آبشار دیگر در نوسان است و سرانجام، به ژرفای آبکندی می‌رسد که معتقد بودند آدونیس در آن به هلاکت رسیده بود.

در غینه<sup>۸</sup>، بنایی تاریخی بازمانده که پرستشگاه آدونیس بوده است. تندیس آدونیس به گونه‌ای بر صخره حک شده که نیزه به دست در انتظار جانوری است که می‌خواهد بدو بتازد. ایزدبانو (آفروزیت) نیز در نهایت اندوه، در کنارش نشسته است.

در آن زمان معتقد بودند که آدونیس هر ساله به چنین مکان‌هایی - که در آن جا به گونه‌ای مرگ‌آما مجروح شده بود - باز می‌گردد. پس می‌پنداشتند که آب‌ها به خون بدل می‌شدند؛ پدیده‌ای که ناشی از حل شدن ذرات سنگ آهنِ صخره‌ها در آب رودخانه بود، به ویژه در شرایط خاص طبیعی مانند فصل سیلاب‌ها.

### جشنواره‌های آدونیس

یونانیان جشنواره‌های سالانه‌ای را که به یادبود مرگ آدونیس برگزار می‌کردند، آدونیا<sup>۹</sup> می‌نامیدند که در شمار زیباترین جشنواره‌های فنیقیان بود و اندکی پس از درو برگزار می‌شد. چکیده‌ای از مراسم مزبور را ساگلیو<sup>۱۰</sup> آورده است که در زیر نقل می‌کنیم:

«گویی همه‌ی مراسم مربوط به تدفین را موبه مو انجام می‌دادند؛ از جمله روغن مالی و آرابیش متوفا، نمایش پیکر، دهش‌های ویژه‌ی تدفین و اطمیام جمعی. تندیس‌های موسمی و گل پخته‌ی آدونیس را بر دروازه‌ها یا بر مهتابی خانه‌ها می‌گذارند. زنان، غرقه در اندوه، گریان و سینه زنان گرد این تندیس‌ها جمع می‌شدند یا آن‌ها را در شهر

می گردانند، در حالی که آینه وار می رقصیدند و به نوای آرام فلوت،  
نوحه سر می دادند، نوحه هایی که آن را گیگورو یا گیگورا  
می نامیدند،<sup>۷۴</sup> واژه‌ی فیقی که به مراسم تدفین اطلاق می شد.

تئوکریتوس<sup>۷۵</sup> شرح جشنواره‌ی مذکور را تکمیل کرده است، زیرا بنا به  
نوشته‌ی او، مراسم آدونیس با شکوه شرقی اش در کاخ آرسینوئه<sup>۷۶</sup>،  
همسر بطلمیوس فیلادلفوس<sup>۷۷</sup> در اسکندریه برگزار می شد. آدونیس زیبا و جوان  
در زیر سایبان سرسبزی که گردانگرد آن پسران زیبا روی پرسه می زدند، برستره  
سیمین، مفروش به دیبا ارغوانی، غنوده بود. و نوس نیز در کنارش بود. پیرامونش  
را ظروف پر از عطر، میوه، عسل، شیرینی و نیز سبدهای نقره‌ای شامل چیزهایی که  
آن را «باغهای آدونیس» می نامیدند، فرا گرفته بود. رسم بود که همه‌ی اتباع  
گیاهانی که جوانه می زدند و زود رشد می کردند، مانند رازبانه، جو، گندم و کامو  
را در ظرفهایی - که البته به ارزش ظروف باز یافته در کاخ آرسینوئه نبود - مانند  
ظروف گلی، فنجان‌ها، کوزه‌ها، و گاه در سبدها می رویاندند. به ویژه کاهو در  
اسنانه‌ی آدونیس نقش مهمی داشت (چه می گفتند و نوس پیکر دلداده‌اش را بر  
برسته از کاهو نهاده بود). گیاهان مزبور ظرف چند روز زیر آفتاب ماه ژوئن  
می روییدند، اما چون رسیده نمی دواندند، به زودی پژمرده و خشک می شدند و  
بدین گونه، نماد هستی زود گذر آدونیس بودند. در مراسم شکوهمند آدونیا، این  
باغهای مصنوعی کوچک را با نگاره‌های آدونیس به نمایش در می آوردند؛ و در  
پایان، آن‌ها را به دریا یا درون چشمده‌ها می افکنندند.

لوشن<sup>۷۸</sup> از مراسمی شادی بخش خبر می دهد که در پایان سوگواری‌های  
باستانی ویژه‌ی آدونیس برگزار می کردند تا رستاخیز و بر تخت نشینی دوباره‌ی  
وی را جشن گیرند.

### آثار فیلون<sup>۷۹</sup>

مقارن پایان سده‌ی نخست مسیحی، فیلون نشان داد که اساطیر یونان بر پایه‌ی

اسطوره‌های فنیقی استوار بوده است و به این ترتیب، توانست تاریخ نخستین نسل بشری را توجیه کند. منبع آگاهی فیلون، نویسنده نسبتاً رازآمیز فنیقی، سانحونیاتن<sup>۸</sup>، بود. از میان قطعات بازمانده از آثار فیلون می‌توان به کیهان شناخت، تاریخ بدروی و تاریخ ادراونسیان اشاره کرد.

کیهان شناخت اثر فیلون آمیزه‌ای از عناصر سنتی را در خود دارد که در آن «هوای توفانی و ناآرام یا دم باد و تیرگی آشوب نخستین»<sup>۹</sup> به عنوان اصل فرمانروایی عالم قلمداد شده است. بنابراین، برای سده‌های متعددی، «هوای دمنده» محبوب مواد اصلی خویش گشت و آمیزه و اتحادی به وجود آورد که آرزو<sup>۱۰</sup> (شهرت) نام گرفت و این خود اصل آفرینش همه چیز شد، اما دام آفرینش خود را نشناخت و از هماغوشی با خویش، موت را پدید آورد. برخی گویند که این همان گل و لای بود و برخی برآنند که ترکیبی از بازمانده‌ی گیاهان آبزی بود که همه‌ی ذرات آفریدگان جهان از آن نشأت گرفت و اصل همه چیز تلقی شد.

این پندار خود به خودی آفرینش، با آرمان تحمل کیهانی همراه شد که بُنى مصری داشت. سپس آفریدگان در اثر تحول<sup>۱۱</sup> گونه‌گون شدند و سرانجام آفریدگانی که هوشمند بودند، از حال خویش آگاه گشتند.

نویسنده‌گان یونانی به گونه‌های دیگر کیهان شناخت فنیقی نیز اشاره کرده‌اند که یکی از آن‌ها منسوب به ائودموس<sup>۱۲</sup> فیلسوف است که مبنای جهان را نخست زمان و سپس آرزو (شهرت) و ظلمت دانسته است:

«از اتحاد این دو اصل نخستین، Aer (هوای) و Aura (نفس) زاده شد. «هوای» به منزله‌ی هوش ناب و «نفس» به منزله‌ی نخستین آفریده‌ی زنده بود که با حرکت جا به جا گشت. این زوج آن گاه تحمل کیهانی را پدید آوردند که باروح هوشمند هماهنگ گردید.»

دمشقی در سده‌ی ششم میلادی آورده است که نخستین اصل فنیقیان «زمان کیهانی بود که همه چیز را در خود داشت.» در سده‌ی دوم میلادی،

محوس<sup>۸۴</sup> می‌گفت که در آغاز، دو بن بود: اثير و هوا. آن گاه باد، بعد Notos (باد جنوب) و Lips (باد شمال); بعدها Oulomos (اعصار)، Chousor (مفتاح)، و تخم بدان افزوده گشت.

فیلون نیز آورده است که «هوا به سبب درخشندگی زمین و دریا روشن گشت؛ بادها و ابرها شکل یافتند. دیر زمانی باران و توفان از آسمان باریدن گرفت و پس از برآمدن خورشید، همه چیز از هم جدا شد و جایگاه خویش را ترک کردند تا به هوا رستد، پس با یکدیگر تصادف کردند و نتیجه‌اش به وجود آمدن تندر و برق آسمانی شد. جانوران هوشمند با صدای تندر بیدار شدند و از غرش آن ترسیدند؛ نران و مادگان بر زمین و دریا سرگردان شدند».

تاریخ بدیع اثر فیلون درباره‌ی سیر پیشرفت تمدن و دین است. در این کتاب آمده که نخستین نسل‌های بشر به فراورده‌های زمین جنبه‌ی ایزدی می‌بخشیدند، آنان را ایزد پنداشته، پرستشان می‌کردند: «زیرا نخستین انسان‌ها مواد مورد نیاز خویش را از زمین بیرون می‌کشیدند. آنان و افرادی که به دنبالشان آمدند و هم‌می اعقابشان چنین بودند و از این گذشته، ساغرها پیشکش می‌کردند و مراسم تعیید به جای می‌آوردند». چون گیاهی پژمرده می‌شد و نیز به هنگام زایش یا مرگ حیوان، سوگوار می‌شدند.

پیشرفت را به ائون<sup>۸۵</sup> نسبت می‌دادند و او را کاشف میوه‌های نیکر می‌شمردند. از تبار ائون و پروتوگونوس<sup>۸۶</sup>، که هر دو فرزند کولیپا<sup>۸۷</sup> و همسرش بافو<sup>۸۸</sup> بودند، رُنوس<sup>۸۹</sup> و زُنثا<sup>۱۰</sup> پدید آمدند که نخستین ساکنان فنیقه به شمار می‌رفتند. سپس خشکسالی در گرفت و آنان دست سوی آسمان و به جانب خورشید فراز برداشتند. چه، خورشید را ایزد و خداوند گاریگانه‌ی آسمان می‌پنداشتند و آن را بیلسامین<sup>۱۱</sup> می‌نامیدند که در نزد فنیقیان به معنی «خداوند گار آسمان»، و در نزد یونانیان برابر زنوس بود.

زادگان میرای همین نژاد، آتش را کشف کردند و به همین سبب روشنی، آتش و شعله نام یافتند: «آنان در نتیجه‌ی مالش دادن تکه‌های چوب با یکدیگر، آتش را کشف کردند و به دیگران نیز آموختند».

با ظهور غولان، گامی دیگر در تمدن بشر برداشته شد؛ غولانی که در کوههای کاسیوس<sup>۱۲</sup>، لبنان، مواره لبنان و برائی<sup>۱۳</sup> فرماتراوایی داشتند و به همین نام خوانده می‌شدند و ظاهرا آنان را پدید آورنده‌ی بوی سوختنی به شمار می‌آوردند، زیرا کوههای مذکور، به خاطر درختان و چوب‌های خوشبو، زبانزد بودند.

در این هنگام، اخلاقیات مردان چندان هرزه گشت که «فرزنдан نام مادرانشان را به خود می‌گرفتند؛ زیرا زنان در این روزگار، خود را در اختیار نخستین کسی می‌گذاشتند که بدیشان رجوع می‌کرد». یکی از این فرزندان که پدری ناشناخته داشت، هاپسورانیوس<sup>۱۴</sup> بود که می‌گفتند در صور می‌زیست. او سازنده‌ی کلبه‌هایی بود که از بوریا و پاپیروس شکل می‌گرفت. برادرش، اووسوس<sup>۱۵</sup>، نخستین کسی بود که از پوست جانوران جامه کرد. «باران بسیار باریدن گرفت و بادهای توفنده و زیبد تا سرانجام درختان روییده در صور به هم سایده شدند و در پی آن آتش در گرفت و سراسر جنگل بسوخت. اووسوس درختی برگرفت، شاخه‌هایش را برکند و نخست کسی بود که جرئت یافتن خویشتن را به درین افکند و از آتش جان سالم به دربرد. او آن گاه دوستون یاد بود، یکی برای آتش یکی برای باد برپا کرد و آنان را می‌پرستید و خون جانورانی را که شکار می‌کرد، بر آن ستون‌ها می‌پاشید و بهره‌ای نثار آنان می‌کرد».

هاپسورانیوس و اووسوس پس از مرگ، شخصیتی ایزدی یافتند و مردم ستون سنگی گور آنان را می‌پرستیدند و هر سال جشن‌هایی به افتخار آنان برگزار می‌کردند.

دو تن از فرزندانشان، شکار و ماهیگیری آموختند. این دو برادر، بعدها آهن را کشف کرده، آهنگری آموختند: «یکی از آنان کوسور<sup>۱۶</sup> نام داشت و فن جادوگری، طلسه و غیب‌گویی می‌دانست... او قلاب، طعمه، تور و قایق ماهیگیری را ساخت و نخستین کسی بود که دریانوردی آموخت.» همین کوسور- که شرح حالش را در اسطوره‌ی پرستشگاه بعل در اوگاریت باز گفتیم- از سوی فیلون و هرودوت با ایزد یونانی هفائیستوس یکی پنداشته شد.

بزرگ‌ترین ایزد در نزد شهر وندان جبیل می‌توانست «بر حیاط، ایوان و سردار خانه‌ها بیفراید» و بدین گونه، خانه‌هارا به منزلگاه‌هایی شکوهمند بدل نماید. همین دوره، همزمان با آغاز شکار با سگ‌های شکاری بود. اندکی بعد، زندگی شبانی ادامه یافت: آمینوس<sup>۱۶</sup> و مگوس<sup>۱۷</sup> به مردم آموختند که چگونه در روستاها بزیند و گله پرورش دهند.

سپس میسور<sup>۱۸</sup> و سیدیک<sup>۱۹</sup> نمک را کشف کردند. فرزند میسور، یعنی تاثوتوس<sup>۲۰</sup> - که مصریان وی را توٹ می‌نامیدند - نخستین نشانه‌های نگارش را ابداع کرد. فرزندان سیدیک به نام کابشیرها<sup>۲۱</sup> روش دریانوردی را کمال بخشنیدند.

سرانجام، «افرادی به پرورش گیاهان پرداختند، طرز استفاده از گیاهان دارویی را آموختند و طریقه‌ی درمان نیش زدگی جانوران می‌را کشف کردند». در تاریخ بدی (اثر فیلون)، بازیگران یکی پس از دیگری نقش اینها می‌کنند و ابداعات بسیار انجام می‌گیرد، البته می‌توان گفت که توالی با پیوستگی ویژه‌ای با هم ندارند. تاریخ ادراونومیان<sup>۲۲</sup> اثر فیلون از توالی منطقی برخوردار است و نوبستند در آن تلاش می‌کند که ایزدان را به گونه‌ی آفریدگان میرا و معمولی بنمایاند. آنان در سلسله ماجراهایی شرکت می‌کنند که به پیدایش شهریاری، تأسیس نخستین شهر، اختراع گاو آهن و کشت گندم، اجرای نذرها، قربانی‌ها و حتی قربانی انسان، ساختن پرستشگاه‌ها، تبدیل عشق آزادانه به چند همسری و سرانجام به تک همسری، منجر می‌شود.

اورانوس یا آسمان، خواهری داشت گی (با گایا)<sup>۲۳</sup> نام که ایزدانی زمین بود. پدرشان هوپیستوس<sup>۲۴</sup> (الیون<sup>۱۰۵</sup>، متعالی ترین ایزد) «جانش را در مبارزه علیه جانوران دخوی از دست داد، گونه‌ی ایزدی یافت و فرزندانش نذرها و ساغرها نثارش می‌کردند».

هنگامی که اورانوس جانشین مقام پدرشد، با خواهرش گی ازدواج کرد و صاحب چهار فرزند شد. او از همسران دیگر نیز فرزندان متعدد داشت. گی از بی‌وفایی او برافروخت و سرشار از حسادت گشت، تا سرانجام از هم جدا شدند.

به هر حال، اورانوس چون چنین دید، به سرش زد که با گی سر خشم گیرد و چند بار تلاش کرد فرزندانش را نابود کند. گی سخت از خود دفاع کرد. هنگامی که یکی از فرزندانش، کرونوس (تل)، بزرگ شد، خواست با پدر بجنگد تا انتقام پدر باز گیرد. همراه و رایزن کرونوس، هرمس تریس مگیستوس<sup>۱۰۶</sup>، با کلمات سحرآمیز با هم پیمانان پیشوای خویش سخن گفت و کاری کرد که مبارزه با پیروزی اورانوس پایان یابد؛ آن گاه شهریاری به کرونوس رسید. به دوران نبرد، همسر محبوب اورانوس که از او باردار بود، به چنگ کرونوس افتاد و کرونوس او را به همسری داغن<sup>۱۰۷</sup> درآورد. فرزندی که اورانوس از این همسر داشت، دماروس<sup>۱۰۸</sup> نام گرفت که بعدها پدر ملکارت<sup>۱۰۹</sup>، ایزد صور گردید.

کرونوس گرد منزلگاه خویش حصار کشید و جبیل را تأسیس کرد که نخستین شهر بود. او به خاطر ترس از برادر، اطلس، به توصیه‌ی هرمس او را در ژرفنای زمین دفن کرد، فرزندش را که بدو مظنون شده بود، کشت، و دخترش را نیز گردن زد: «تا همه‌ی ایزدان در برابر فرامین کرونوس سر تعظیم فرود آرند.» در آن روزها، فرزندان کابیثی کشته‌ها ساختند. آنان در ساحلی نزدیک کوه کاسیوس<sup>۱۱۰</sup> محموله‌های کشته را خالی می‌کردند و در آنجا پرستشگاهی بنا نمودند.

اورانوس، زمانی دراز گریخته بود، اما هنوز در صدد آن بود که انتقام خویش را از فرزند بگیرد. پس سه تن از دخترانش - عشتارت، رثا<sup>۱۱۱</sup> و دیونه<sup>۱۱۲</sup> - را گسیل کرد تا کرونوس را به نیرنگ بکشند، اما کرونوس آنان را فریفت و - هرچند که با هم خواهر بودند - به همسری خویش درآورد. اورانوس شکست را نپذیرفت و فرزندان خویش، آور<sup>۱۱۳</sup> (ساعت) و دستبئنی<sup>۱۱۴</sup> (سرنوشت) را همراه با هم پیمانان خود به جنگ گسیل داشت. کرونوس آن‌ها را نیز مغلوب کرد و به جای خود نشاند.

عشتارت برای کرونوس هفت دختر و دو پسر به نام فوتوس<sup>۱۱۵</sup> و اروس<sup>۱۱۶</sup> به دنیا آورد. رثا از او هفت فرزند داشت که خردترین آنان از لحظه‌ی تولد ایزد پنداشته می‌شد.

سیدیک با یکی از دختران عشتارت ازدواج کرد و از این پیوند آسکله پیوس زاده شد. از دماروس نیز ملکارت به پیدایی آمد و با هرائلس یکی پنداشت شد، و از پونتوس نیز پوزئیدون و صیدون زاده شدند؛ بد و صدایی شگفت‌انگیز بخشیده شد و او ابداع کننده‌ی آواز خوانی گشت. در این هنگام، داگن نخستین گاو‌اهن را ساخت و کشت غله را آغاز کرد.

اورانوس باعث شد که جنگ ادامه یابد. پونتوس، پدر صیدون، دماروس را به پرواز درآورد. دماروس نخستین کسی بود که برای ایزدان نذر و قربانی کرد و خواست که خدایان اورا از این شرایط سخت برها نشند. کرونوس در سی و دومین سال شهریاری خویش، پدر را در کمینگاهی دستگیر کرد و اندام تناسلی اش را برید. روح اورانوس پراکنده گشت. خون جهاز تناسلی اش به گونه‌ی چشم‌ها و رودها جاری شد.

در دوره‌ی بعد، به ایزدان شهرهای فنیقی بر می‌خوریم. کرونوس - به گفته‌ی خود فنیقیان - به سفرهای دراز مدت می‌رفت و طی این مدت شهریاری سراسر سرزمین را به عشتارت، دماروس و ادود<sup>۱۷</sup> می‌سپرد. عشتارت سر گاوی را به نشانه‌ی سلطنت بر سر می‌گذارد. هنگامی که از میان جهان سفر می‌کرد، سنگی آسمانی یافت و آن را به صور آورده تا در این جزیره‌ی مقدس نصب کند.

«... کرونوس همچنین از میان جهان سفر آغاز کرد و دخترش آتنا را فرمانروای آتیکا<sup>۱۸</sup> کرد. پس، تنگسالی و طاعون پدید آمد و کرونوس فرزند خود را برای پدرش اورانوس قربانی کرد. او خود را ختنه کرد و هم پیمانان خویش را نیز بدین کار واداشت. اندکی پس از آن، فرزند دیگرش را خداگونه کرد، فرزندی که رئا برایش به دنیا آورد و حیاتش چندان نپایید. او موت نام داشت و فنیقیان وی را مرگ و پلوتن نامیدند.

«کرونوس شهر جبیل را به ایزدبانو بالتبیس<sup>۱۹</sup> بخشید که همان دیونه است. بریتوس را به پوزئیدون و کابرها داد که شکارگر و ماهیگیر بودند، و بازمانده‌های پونتوس را گونه‌ی ایزدی بخشید. پیش از آن، ایزد تائوت<sup>۲۰</sup> (مصری: توث)، که چهره‌ی ظاهری کرونوس، داگن و همدمی ایزدان

دیگر را به خود گرفته بود، نشانه‌های مقدس نگارش را ترسیم کرد.

«تاثوت همچنین نشان شهریاری کرونوس را طرح افکند: چهار چشم، دو تا در جلو و دو تا در پشت، دو چشم باز و دو دیگر بسته؛ چهار بال بر شانه، دو بال در حالت پرواز و دو تا به حالت آویخته. چشم‌ها، نماد آن است که کرونوس در خواب و بیداری، جهان را می‌پاید. بال‌ها، نمایانگر آن است که او چه به هنگام غنومند و چه در بیداری، پرواز می‌کند. ایزدان دیگر هر یک دو بال بر شانه دارند و این نشان می‌دهد که آنان با کرونوس پرواز می‌کنند. ایزد ثل نیز دو بال بر سر دارد، یکی برای هوش محض و دیگری به متزله‌ی احساس است.

«کرونوس به محض رسیدن به سرزمین جنوب، سراسر مصر را قلمرو شهریاری تاثوت کرد.»

### ایزدان قرطاجه

در مقرها و مجتمع‌های بازارگانی که فنیقیان کنار سواحل افریقا و در جزایر مدیترانه پدید آورده بودند، همان ایزدان فنیقی را می‌پرستیدند.

مهمن ترین پایگاه آنان، قرطاجه بود که شهر وندان آن بعل - هامون<sup>۱۲۲</sup> را پرستش می‌کردند. اورا به گونه‌ی پیر مردی بلند پایه می‌پنداشتند که ریش داشت و سرش مزین به شاخ قوچ بود. او بر اونگی با پشتی بلند می‌نشست و دست‌هایش را بر دسته‌های اورنگ می‌نهاد که به شکل سر قوچ بود. بعل - هامون ایزد آسمان و خدای باروری بود؛ رومیان او را با ایزد افریقا یا زوپیتر آمون اشتباه می‌کردند.

قرطاجه همچنین به داشتن ایزدانی چون اشمون<sup>۱۲۴</sup> و آدونیس، ایزد بس<sup>۱۲۵</sup> افتخار می‌کرد. بس کوتوله‌ی ترسناکی بود که پاهای خمیده و شکمی برجسته داشت. او همچنین در مصر و آسیا باختیری شناخته شده بود و نگاره‌هایش در این سرزمین‌ها بسیار آشنا بود.

ایزدبانوی بزرگ قرطاجه، که معمولاً در سنگ‌نوشته‌ها در کنار بعل - هامون از او سخن می‌رود، تانیت<sup>۱۲۶</sup> نام داشت. اورا همچون «چهره‌ی بعل»

توصیف کرده‌اند. تائیت بر بسیاری از سنگ مقبره‌های کوچک به یادبود قربانی، به گونه‌ای نقش شده است که هنوز مفهوم نمادین آن شناخته شده نیست. برخی گمان می‌کنند که نگاره‌ی مزبور، پیکر انسانی را به اختصار می‌نمایاند که انحطاط یافته است. برخی دیگر آن را نمودگار بدی محراب می‌دانند. این «نماد تائیت» - که یک نمونه‌ی آن در فنیقیه شناخته شده است - به گونه‌ی مخروط بی‌سری است که روی آن قرص مدوری نهاده‌اند. گاه میان قرص مدور و مخروط بی‌سر، خطی افقی حک شده که هر دو پایانه‌اش به گونه‌ی راست گوشه (قائم الزاویه) است. نماد دیگر که در سنگ گورهای قرطاجه رواج دارد، دست گشوده است که نشانه‌ی تسکین می‌باشد.

#### ایزدان قوم هیتی<sup>۱۲۷</sup>

اساطیر هیتی هنوز به گونه‌ی مشرح مورد مطالعه قرار نگرفته است، اما در آشتفتہ بازار ایزدستان باستانی که «هزار ایزد و ایزدبانو» در آن به سر می‌برند، می‌توان گروه‌هایی را از اصلی بسیار گسترده باز شناخت. از جمله، ایزدان بومی باستانی پیش از ظهر اقوام هندواروپایی هیتی، ایربیتی گا<sup>۱۲۷</sup>، کالی‌سایپی<sup>۱۲۸</sup>، تله‌شایپی<sup>۱۲۹</sup> و واسه‌زل<sup>۱۳۰</sup> پرستیده می‌شدند؛ ایزدان لوبویایی<sup>۱۳۱</sup> مانند سانتا<sup>۱۳۲</sup>، تارهونزا<sup>۱۳۳</sup> و واندو<sup>۱۳۴</sup>؛ ایزدان خوری (هوری)<sup>۱۳۵</sup> همچون تشب<sup>۱۳۶</sup> و هپات<sup>۱۳۷</sup>؛ ایزدان بابل و آشور، که شناختنشان چندان آسان نیست، زیرا نام‌های این ایزدان در نتیجه‌ی نظام همنگاری (یا جایگزینی نام) که هیتیان اتخاذ کرده بودند، در زبان هیتی هم آمده است.

بنابراین، نام سومری ایشکور<sup>۱۳۸</sup> در زبان اکدی هزوارش (معنی نگار) ایزد حداد شد و عدد ۱۰ که نام همان ایزد را نشان می‌داد، در میان هیتیان برای ایزدی به کار می‌بردند که هنوز نامش شناخته نیست، اما ایزدی بود که بر توفانها و باران‌های سودبخش فرمان می‌داد، چنان که ایشکور و عداد نیز - همانند تشب در سرزمین‌های خوری - این گونه بودند، یا حداد در سرزمین کنعان، همین نقش را ایفا می‌کرد.

در رأس ایزدستان هیتی، می‌توان زوجی ایزدی را باز شناخت که نماد نیروهای حیاتی است و در نزد همه‌ی اقوام آسیایی شناخته شده بود. این زوج ایزدی در سده‌ی سیزدهم پ.م. بسیاری از ایزدان دیگر صخره‌های بزریلی کیه<sup>۱۳۹</sup> - واقع در حدود دو کیلومتری ویرانه‌های حتوما<sup>۱۴۰</sup>، پایتخت امپراتوری هیتی - را رهبری می‌کردند.

ما تنها از دو اسطوره‌ی هیتیایی یاد می‌کنیم: اسطوره‌ی مار بزرگ و تله پینو<sup>۱۴۱</sup>. «مار بزرگ» جرئت یافت بر ایزد هوانیش زند. ایزد مذکور درخواست قضاوت کرد. اینار<sup>۱۴۲</sup>، ایزدی که هیتیان هندواروپایی از جنوب بازآورده بودند، ضیافتی بزرگ برپا کرد و مار و خانواده‌اش را به خوراک و نوشیدنی دعوت نمود. مار و بچه ماران چندان آشامیدند که قادر به بازگشت به لانه‌های خود نشدند و بدین گونه، نابود گردیدند.

تله پینو ناپدید شد و همه‌ی حیات روی زمین به پژمردگی گرایید: آتش خاموش گشت، ایزدان از گرسنگی در محراب‌های خود تلف شدند، جانوران در اصطبل‌ها از بین رفند، برگ درختان خشکید و کشتزاران، سر سبزی خود را از دست دادند. خورشید، جشنی برپا کرد، اما ایزدانی که در سور او شرکت جستند، نتوانستند سیراب شوند یا تشنجی برآورند. ایزد هوا وضعیت پیش آمده را برای آنان توضیح داد و گفت که فرزندش، تله پینو، خشمناک گردیده و کسی نمی‌داند به کجا رخت بر بسته است. او همه‌ی نعمت‌ها را با خویش برده است. همه‌ی ایزدان بزرگ و کوچک به بازجست این ایزد گریخته پای، درآمدند و همه‌جا را گشتند. عقاب دو بار بر فراز آن سرزمین چرخ زد، اما او را نیافت. آن گاه به فرمان بانوی ایزدان، زنیوری به پرواز درآمد و فرمان یافت که به محض دیدن تله پینو، «بر دست و پایش نیش زند تا وی را ناگزیر کنند که دوباره ظاهر شود»، چنین بود که تله پینو بازگشت و بی‌درنگ حیات نو شد و مسیر عادی خود را یافت.

## پی نوشت

1. Pierre Montet
2. Gubla
3. Schaeffer
4. Chenet
5. Virolleaud
6. R. Dussaud
7. Philo of Byblos
8. Mochus
9. Baalat
10. Renan
11. Pepis
12. Yehawmelek
13. Ruti
14. Hay-Tau
15. Nega

۱۶- Adonis: نامش برگرفته از عنوانی کنعانی، «adon»، به معنی «خداآوندگار» است. یونانیان او را به آین باروری منتبه کردند که توسط گرازی وحشی- جانور مقدس سوری ها - کشته شد. پرستشگاه های بزرگ او در جبیل و باقوس واقع بود. یونانیان معتقد بودند که آفروزیت به وی دلباخت. در جبیل، هر ساله مرگ و رستاخیز آدونیس را در پرستشگاه عستارت جشن می گرفتند. به نقل از:

*A Dictionary of World Mythology*, ediced by Arthur Cotterell,  
Oxford 1986, p. 16

۱۷. mer

۱۸- رک. اساطیر مصر، ذیل ازیریس، از همین مجموعه.

۱۹. Ba-Tau

20. El

- 21. Negeb
- 22. Ba'al Tsaphon
- 23. Hadad
- 24. Asherat-of-the-Sea
- 25. Sutekh
- 26. Mot
- 27. Anat
- 28. Aleyin
- 29. Memnonia
- 30. Ashtart
- 31. Asherat of Tyre
- 32. Elat

۳۳- صبدون نام شهری باستانی و بندر فنیقیه، در ساحل مدیترانه بود و اکنون برابر شهر صیدا در لبنان واقع است.

۳۴- Hyksos: سلسله شهریاران بیگانه و محتملاً سامی و بدیوی که مدتی بر مصر فرمان راندند. به گونه‌ی «هوکسوس» نیز املا کردند.

۳۵- Avaris: شهری در مصر باستان.  
۳۶- Qadesh: محتملاً از ریشه‌ی «قدس»، به معنی «پاک و مقدس».

- 37. Amurru
- 38. Reshet
- 39. Tsapuna
- 40. Lapton
- 41. Sapas
- 42. Shor-El
- 43. Hiyon
- 44. Lapton El Dped
- 45. Kuso
- 46. Hasisu

۴۷- Keret، فرزند ثل، ایزد بزرگ فنیقی، و سرباز ایزدبانو ساپاس.

- 48. Etrah
- 49. Terah

**۵۰-Zabulon**: رک. انجیل متی: ۴/۱۳؛ (و ناصره را ترک کرده آمد و به کفر ناحوم به کناره‌ی دریا، در حدود زبیلون و نفتالیم ساکن شد تا تمام گردد آنچه بعزمیان اشعيای نبی گفته شده بود که زمین زبیلون و زمین نفتالیم راه دریا آن طرف اردن جلیل است‌ها - قومی که در ظلمت ساکن بودند - نوری عظیم دیدند و بر شینندگان (ایضاً) دیار موت و سایه‌ی آن نوری تایید. کتاب مقدس، ترجمه‌ی فارسی، ۱۹۷۸، ص ۵)

51. Koserites

52. Danel

53. Dussaud

54. Mot-and-Shur

55. Sibani

**۵۶-Aelanific Gulf**: خلیج ایلا یا ایله که امروز بندر عقبه در آن قرار دارد و یکی از خلیج‌های دریای سرخ، واقع در اردن است.

**۵۷-Ophir**: رک. کتاب ایوب، ۲۲/۲۴

58. Gubla

59. Berytus

60. Melkart

61. Eshmun

**۶۲-Asclepius**: در اساطیر یونان، فرزند آبولن، خدای طب، بود و با آسکولایپیوس Aesculapius رومیان یکی پنداشته می‌شد.

63. Maghdusheh

64. Panyasis

65. Hay-Tau

66. Nega

**۶۷-Damascius**: فیلسوف نوافلاطونی (۴۸۰-۵۵۰م).

68. Aphaca

69. Afka

**۷۰-Emperor Constantine**: امپراتور روم (۲۸۰-۲۳۸م)، نام لاتینی اش، فلاویوس و آ. کنستانتینوس بود و در سال‌های ۳۰۷ تا ۳۳۷ بر سر بر قدرت بود، مسیحیت اختیار کرد و «امپراتور کبیر» لقب گرفت.

71. Ghineh

72. Adonia

**73. Saglio**

**74. giggoros/giggoras**

شاعر چکامه‌سرای یونانی، سده‌ی سوم پ.م. **Theocritus** - ۷۵

**76. Arsinoe**

پادشاه مصر (۲۴۶-۳۰۹ پ.م) **Ptolemy Philadelphus** - ۷۷

(۲۰۰-۱۲۰ م) فیلسوف سو فسطابی و طنزنویس سریانی - یونانی. **Lucian** - ۷۸

فیلون اسکندرانی (فیلون یهودی، سده‌ی نخست م)، فیلسوف یهودی اهل اسکندریه. **Philo** - ۷۹

**80. Sanchunianthon**

**81. Chaos**

آرزو در زبان پهلوی به معنی «شهرت» است. به همین سبب، این واژه‌ی ایرانی را برگزیده‌ایم. - ۸۲

این واژه را برابر «evolution» آورده‌ام، چه در فارسی به غلط آن را «نکامل» ترجمه کرده‌اند. منظور از نکامل، سیر اعتلایی یک نوع به سوی کمال است و حال آن که در «evolution»، نوع در مقاطع زمانی ویژه تحول می‌یابد و این تحول دقیقاً رسیدن به کمال نیست.

فیلسوف یونانی سده‌ی چهارم پ.م. شاگرد و دوست ارسطو. **Eudemus** - ۸۳

**84. Mochus**

**85. Aeon**

**86. Protogonos**

**87. Kolipa**

**88. Baau**

**89. Genos**

**90. Genea**

**91. Beelsamin**

**92. Brathy**

**93. Hapsouranios**

**94. Ousoos**

**95. Kusor**

**96. Amynos**

**97. Magos**

98. Misor

99. Sydyk

100. Taautos

101. Cabeiri

102. History of Uranides

103. Ge/Gaea

104. Hypsistos

105. Elioun

106- Hermes Trismegistos: در سه قرن نخست میلادی، رشته آثاری نیم گنوسی در مصر زیر نام هرمسی به وجود آمد که آن هارا به شخصی افسانه‌ای به نام هرمس تربیس مگبستوس نسبت می‌دادند. آثار منسوب به او، انباشته از برداشت‌های جادویی، نجومی و کیمیایی است. خود هرمس در اصل نام خدایی یونانی است که پیام‌رسانی ایزدان را بر عهده دارد. در تمدن مصری عصر هلنی، هرمس با خدای مصری توث (Toth) یکی شمرده شد.

107. Dagon

108. Demarus

109. Melkart

110. Cassios

111- Rhea: یکی از تیتان‌ها و دختر گایا و اورانوس که به همسری وی درآمد.

112- Dione: یکی از ایزدبانوان نخستین و دختر اورانوس و گایا.

113. Hour

114. Desting

115. Photos

116- Eros: ایزد عشق در اساطیر یونان که همزمان با ولادت زمین تولد یافت، اورا پسر هرمس و آفروذیت دانسته‌اند.

117. Demarus

118. Attica

119. Baltis

120. Taaut

121- Carthage: یا کارتاژ، شهری فنیقی در روزگار باستان، در شمال افریقا، بر کرانهٔ دریای مدیترانه.

122. Ba'al Hammon

123. Jupiter Ammon

124. Eshmun

125. Bes

126. Tanit

Hittite - ۱۲۷: یکی از اقوام باستانی هندواروپایی که در آغاز هزاره دوم پ.م در آناتولی ظاهر شدند و تا حدود ۱۳۴۰ پ.م به صورت یکی از قدرت‌های مسلط بر خاور نزدیک درآمدند.

128. Kalhisapi

129. Teleshapi

130. Wasezzel

131. Luwian

132. Santa

133. Tarhunza

134. Wandu

Hurrian - ۱۳۵: خوری یا هوری نام یکی از قبایل باستانی شمال بین‌النهرین.

136. Teshub

137. Hepat

138. Ishkur

139. Yazilikaya

140. Hattusa

Telepinu - ۱۴۱: ایزد کشت و باروری در اساطیر هیتبی.

142. Inar

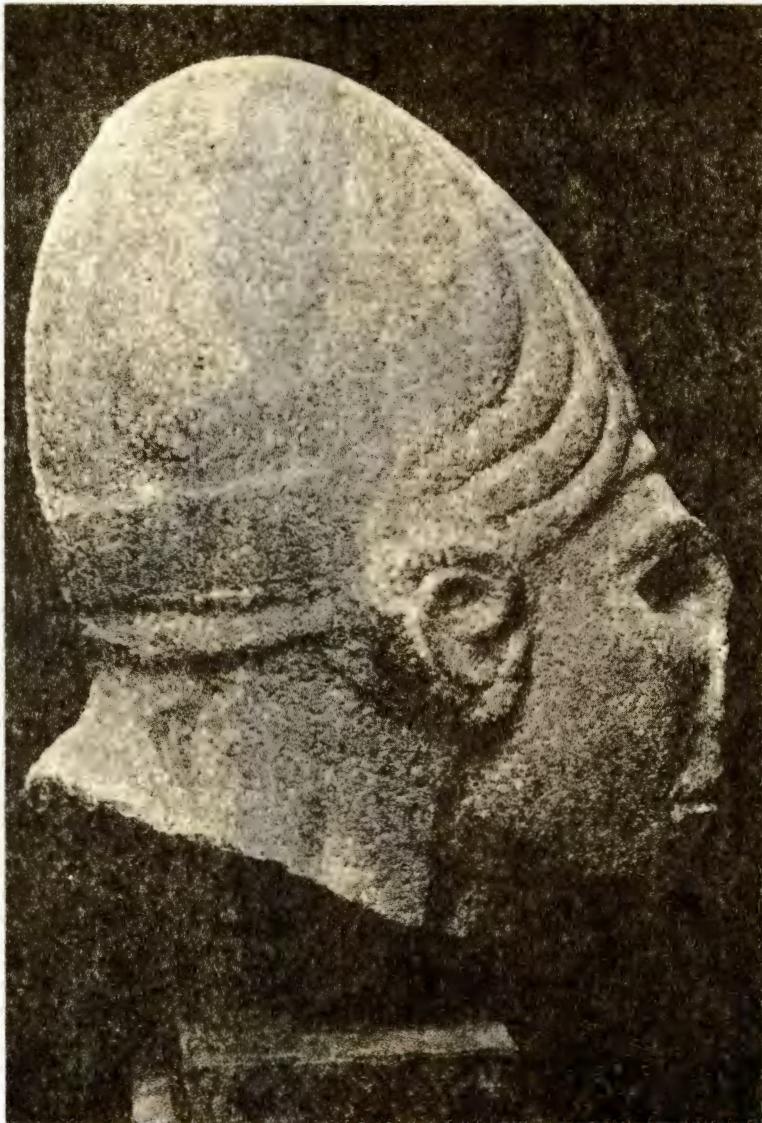


# تصاویر اساطیر فنیقی



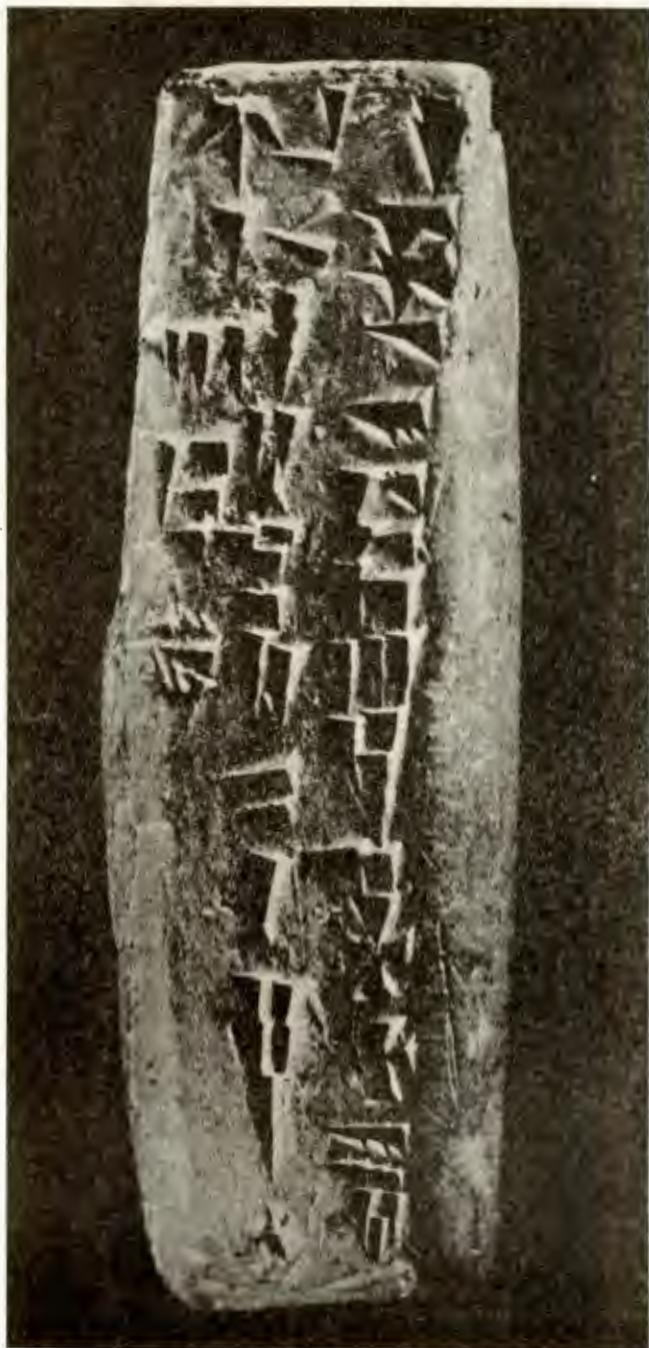


بنده می بدل از رأس الشجراء. بدل با خنثولوکار، صورانی بود برای شماره از این زبان غنی. در رأس الشجراء،  
سخا، ایزد نویان، را بدل می نمایمند. بدل در اینجا به گونه‌ی جنگجوی عجیب نموده شده که دست راست  
کوفته است و گوشی زیره‌ی تند آسا را پوت می کند. درست چشم گردی عصای سلطنت را دارد.  
از این سه زریگی کار و تقدیم از هر سه‌ی چهارده بـ. م. موزه‌ی اسلام.



سر یک ایزد بازیافته در جمول سوریه. محتملاً چهره‌ی نل، «پدر آدمیان»، است که کلاه خودی بر سر دارد مزین به چهار ردیف شاخ و رزا - که نشانه‌های الوهیت به شمار می‌رفته است. نل ایزد برتر ایزدستان سامی بود و در کنار ایزدان محلی همچون «بعل»، «ها پرستیله» می‌شد. یکی از القاب او به راستی «ورزا» بود، چه محتملاً نشان دهنده‌ی قدرت او بود.

لوحده‌ی رسمی که نشانه‌های گوناگون نعط می‌بخشد بر آن حکم شده است و در کتابخانه‌ای واقع در شهر پیشین اوکاریت (راس الشمراء فعلی) بازگشته شد. متن ملی نزد شارل داستانه‌ها عی غیربرایی می‌باشد و در گرایان و ایزدان و ایزد پادشاهی دین فتنی است و نظری در پیشینی از این لوح ممکن است که این افسانه‌ها در باروی میراپیانی چون کوت و دائل می‌باشد. این لوح ممکن است که این افسانه‌ها را انشان می‌دهد. سده ۱۴ هـ.





سپهبد مسکی گوری در ماراش آثارهای کاتبی به نام تارهون پیاس (Tartunpiyas) را نشان می‌دهد که بر زبان زرنشی ایستاده است. این زن مخدلاً های زبانه مادر و اسخ است که بخش پایین پیکر کاتب را در دست دارد. کاتب، خود شاهینی را در دست چپ گرفته با نحوی بدرو بوط است.



بعل تسافن. ستون سنگی از رأس الشمراء، سده‌ی ۱۲ پ.م.  
موزه‌ی لوور.



بعض انتهایی ثابت سنسکی آهیرام Ahiram شهریار جبلی، چهار زن سوگوارانشان می دهد که بالا پوش خود را دروده در حال اجرای ورقی اینپی اند. از آن گذشت، وزن نخست سینه عالیان را می دوند که خود بکی از مراسم شناخته شده سوگواری زنان مأموری اسپرده بدل رأسی الشرا است. در زدن دیگر موشافان را می کنند با همک بر سر می بینند. هنگاه آهیرام بر اغاز سدهی ۱۰ بزم فرمان می راند، باید سسکی او متحمله مروط به سدهی پیش از آن است. جنس سسکی آمک.



شاروپا شهریار توتالیای چهارم رانگاهبانی می‌کند. ایزد را بس بزرگ نمایانده‌اند تا به جنبه‌ی الوهیتش تأکید کنند. او دستاری بلند و مزین به چند شاخ بر سر دارد و پاچین کوتاهی پوشیده، شمشیر بر کمر بسته است. شاروپا با دست رامتش شهریار را نگاه می‌دارد و حالتش به گونه‌ای است که او را محترم می‌شمارد و نگاهبان است. در قسمت بالا، سمت راست و چپ، هزارش‌ها (معنی نگارها) ایزدی به چشم می‌خورد. نقش بر جسته‌ای در محراب سنگی بزیلی کیه نزدیک حتوسا، پایتخت پیشین امپراتوری هیتلر.



شاه سلوکی و ایزد موانین ایزد ریش طاره دو پیاره این نقش برجسته هیتلری ملطیه دیده می شود. در مستطی چپ، اوراسیا بر گردنای که نوسته دو دوزا کشیده من شود، ششان داده اند. در وسط نقش پرسنچه نیز او را می بینیم که شهربار، ساغر او را پوشیده کنند. او مستاری مزین به شانه پسر دارد و پیوند کوتاهی پوشیده است. در دست چپ، آفریش رانگاه می داشته و تبری به گونه چوب حمیده در دست راست دارد. پادشاه عصایی، سلطنت را نیز در دست دارد. سطحی ۱۰ پیم.

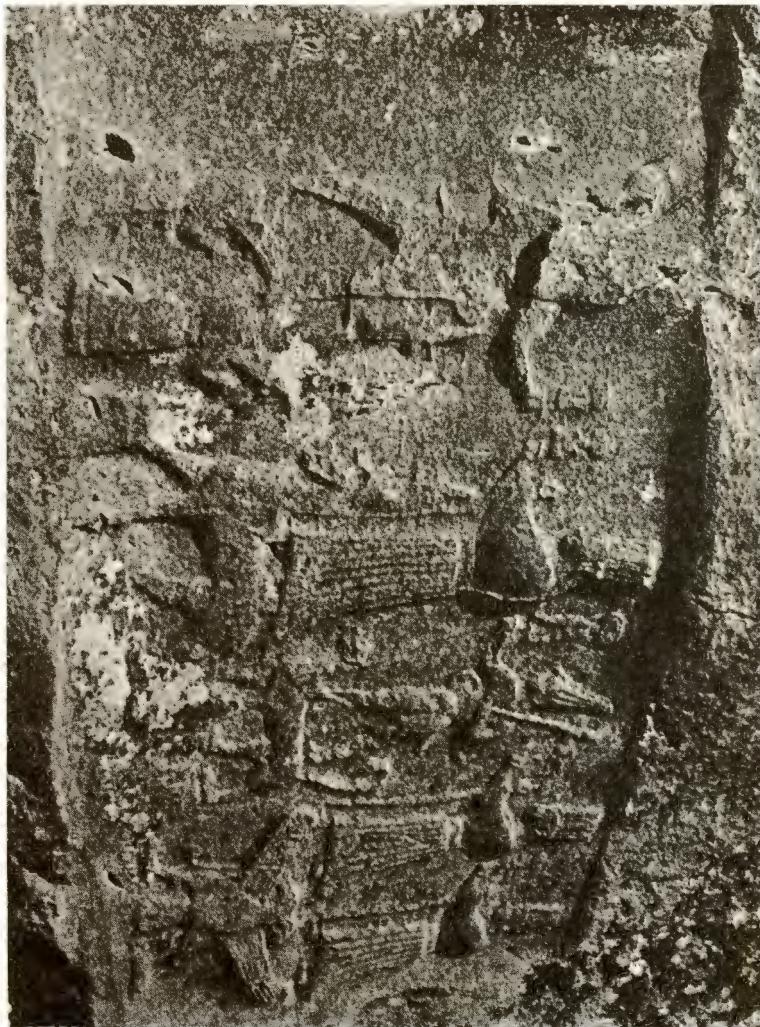


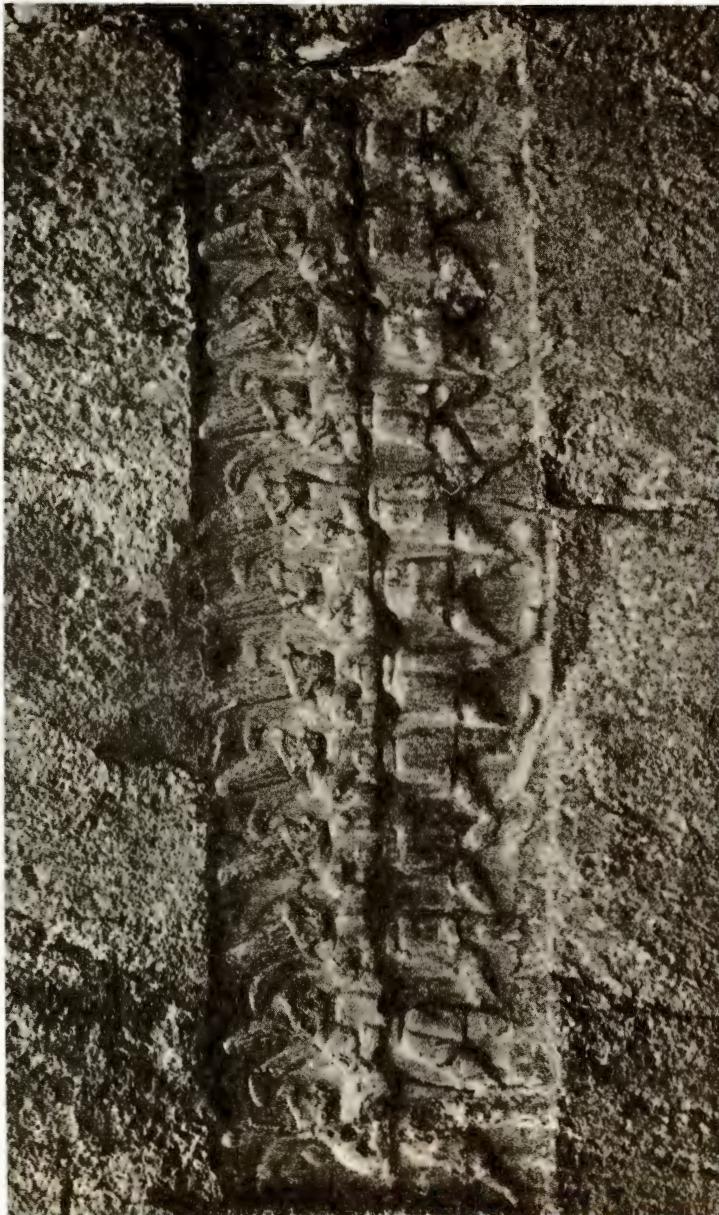
ایزد جنگ در اساطیر هیتی، ایزد جوان نیرومندی است که تبری در دست را مست گرفته، شمشیر خمیده‌ای به کمر بسته است. کلاه خودی منقوط بر سر دارد. لبه‌های کلاه خود گونه‌ها و گردش را پوشانده است و منگوله‌اش تا آرنج او آویزان است. دامن کوتاهش با کمر بندی محکم بسته شده، انتهای کمر بند تا زانویش می‌رسد. پایش بر همه است. نقش بر جسته‌ای از درون دروازه‌ی شاهی در حتوسا. سده‌ی ۱۴ پ.م. (موزه‌ی آنکارا).



جانوری اسطوره‌ای، دارای دو سر و بالدار، با سر و پیکر شیر که ضمناً سری انسانی هم دارد یا دستاری بلند. این نگار، ممکن‌آز تصاویر ققنوس مصریان متأخر است. هیبتان آن را به منظور مشابهی به کار می‌بردند و به عنوان نگاره‌های نگاهبان می‌پنداشتند. شکل دستار بر سر انسان، بادآور تاج مپید مصر علیا است. نقش بر جسته‌ای از ۱۰۵۰ تا ۸۵۰ پ.م. (موزه‌ی آنکارا).

جلسی ایران. در وسط زمین ازدی به یک دیگر درود می فرستند، افزونهای آسانی درست چپ، بر پشت دور زند  
کو استاده است و همچنین Hepat آفریدناری ازنا، Arima، Surruna سوریها شست سرش، فرزند آنان سوریها  
شکی دوسرا - که نسانه دزده ای ان عاست - استاده می شود. در متهم ایه سمت چپ، ازد هوا را من یعنیم که از آن  
خواست نقشی بر جسته ای از محاب سکی بزیلی کیه، سندی ۱۳ په.

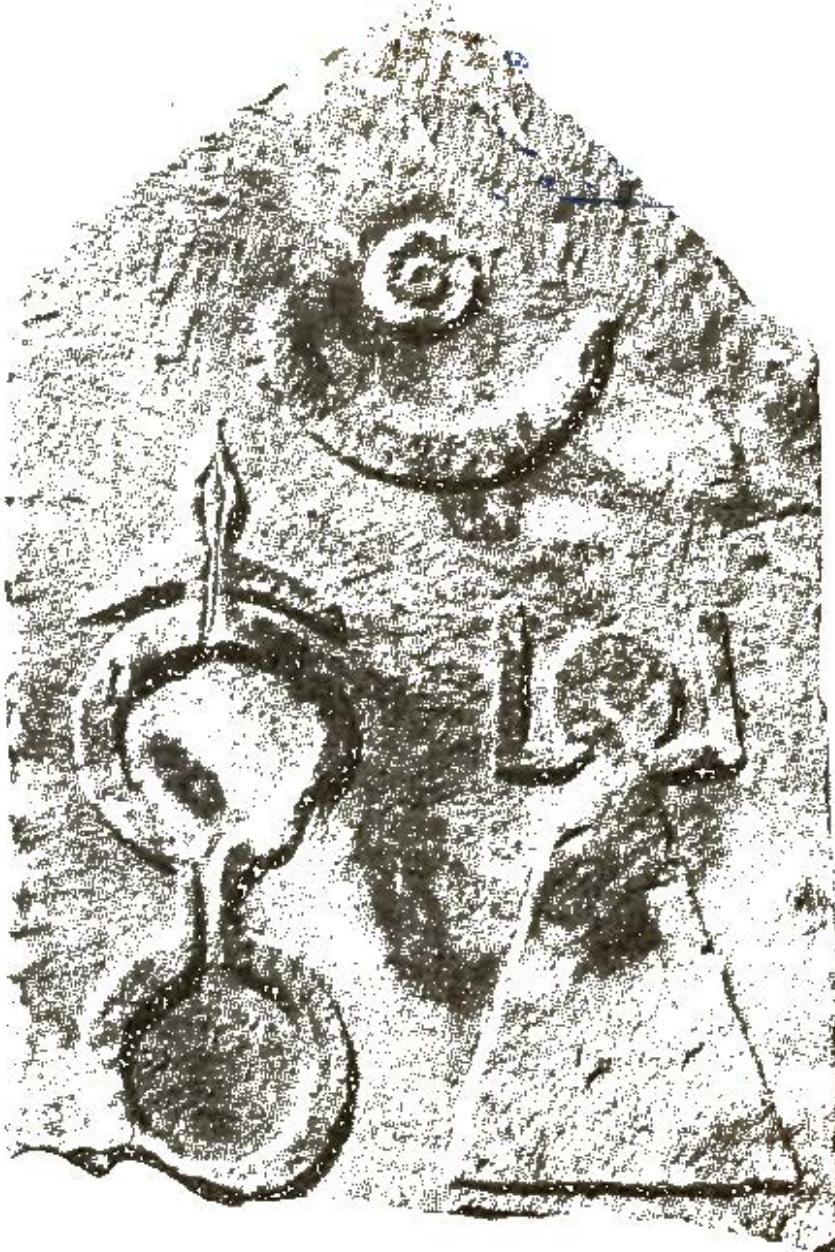




رامه‌ها از دانه‌ها زرد چشک‌بود که شمشیر خوبی و دست دارند، این برش مسیسته هیجانی بازمانده در پرده که نزدیک چنوسان‌شان داده شده‌اند آنان منحصراً دستاری بلند و راه بر سر طلبدند و این های که تا هم پوشیده‌اند که با کمریند بسته شده‌اند، که هزار ایزد و ایزد پنجه در آن جای داشت، اما مین از زنده و زنده و نقشی را که در دین آنان افغانی کردند، نمود شناخته شده‌بیست.



ورو دی پرستشگاه بعل در ثوبورو مجوس Thuburo Majus نزدیک قرطاجه. بعل - هامون، ایزد آسمان در نزد فنیقیان، و یک ایزد باروری، ایزد مهم قرطاجه بود. قرطاجه مجتمع اصلی فنیقیه به شمار من رفت و بی تردید، پرستشگاه شهر رومی ثوبورو مجوس به همین بعل اهدا شده بود. رومیان، ایزد مزبور را با ایزد افريقاپی روبپیتر آمون اشتباه می گرفتند. بعل - هامون را معمولاً با ایزدبانوی بزرگ قرطاجه، تائیت، مربوط می دانستند.



هشتار را بآنام‌های گوناگونی می‌شناسختند، از جمله هشتار، هیتلر (در نزد پاپلیان)، هشتاروت (در نزد عبریان) و هنگامی که شهر بزرگ قرطاجه بنیان نهاده شد، او را تائیت خواندند. فرقیان او را ایزد جانوری تگاهبان شهر به شمار آوردند و بزرگترین افتخار خویش می‌داستند. در این متون سگی بازیگه در دوگا *Dougga* واقع در تونس که از منطقه‌ی باستانی قرطاجه چندان دور نیست، هشتار را به گونه‌ای نمادین نشان داده‌اند.



## فکر روز منتشر کرده است:

### ● آیین‌ها و اساطیر

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| ۱ آیین‌گنرسی و مانوی        | ویراسته‌ی میرجا الیاده ابوالقاسم اسماعیل پور |
| ۲ بهشت و دوزخ در اساطیر     | ن.ک.ساندرز ابوالقاسم اسماعیل پور             |
| بین‌النهرین                 |  |
| ۳ جستاری چند در فرهنگ ایران | مهرداد بهار                                  |
| چاپ دوم                     |  |
| ۴ اسطوره، رؤیا، راز         | رؤیا منجم میرجا الیاده                       |
| ۵ تروادر کشاکش بیناد خدایان | فریدون صادقی                                 |
| ۶ اساطیر آشور و بابل        | ترجمه‌ی ابوالقاسم اسماعیل پور                |
| (از اساطیر جهان لاروس)      |  |
| ۷ اساطیر مصر                | ژ.ویو  |
| (از اساطیر جهان لاروس)      |  |
| ۸ اساطیر یونان              | ترجمه‌ی ابوالقاسم اسماعیل پور                |
| (از اساطیر جهان لاروس)      |  |
| ۹ زروان یا ممای زرتشی گری   | دکتر نیمور قادری آر.سی.زنر                   |

### ● ادبیات کلاسیک

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| ۱ چهار کوارت                | تی.اس.الیوت مهرداد صمدی         |
| ۲ داستان‌های ایلیاد و ادیسه | جین ورنر واتسون رضا حاکیانی     |
| ۳ شب‌ها کنار همکده دیکانکا  | نیکلای گوگول شهram زرندار       |
| ۴ اعتراف                    | لهف تالستوی اسکندر ذبیحیان      |
| ۵ مرگ نوازشگر               | شعر شاعران انگلیسی زبان‌نو مناخ |
| ۶ شوانها                    | انوره دو بالزاک شهرام زرندار    |
| ۷ رنج ایوب                  | زان استینمن خسرو رضایی          |

۸ فرمانده شیپورچیان      توماس هارדי      گلناز مدرسی قوامی

● اقتصاد

- |                          |             |                   |
|--------------------------|-------------|-------------------|
| ۱ عبور از فرهنگ بازرگانی | توماس هارדי | گلناز مدرسی قوامی |
| ۲ مدیریت زبانی           | پل لیلانک   | مصطفی رحیمی       |
- محمد تقی زاده انصاری

- |                          |             |                   |
|--------------------------|-------------|-------------------|
| ۱ عبور از فرهنگ بازرگانی | توماس هارדי | گلناز مدرسی قوامی |
| ۲ مدیریت زبانی           | پل لیلانک   | مصطفی رحیمی       |

● بررسی متون کهن فارسی

- |                         |                     |                           |
|-------------------------|---------------------|---------------------------|
| ۱ آب طربناک             | دکتر سید یحیی پژوهی | بررسی متون کهن فارسی      |
| ۲ بررسی اوزان شعر فارسی | صدرالدین زمانیان    | (تحلیل موضوعی دیوان حافظ) |

● بزرگان اندیشه و هنر

- |                  |  |                     |
|------------------|--|---------------------|
| ۱ نبرد با امریمن | اشتفن سوایک                                  | خسرو رضایی          |
| ۲ هنر مانوی      | هانس بوآخیم کلیم کایستبلو القاسم اسماعیل پور | (نزاری فردوسی نیچه) |

● تاریخ

- |                               |                         |                |
|-------------------------------|-------------------------|----------------|
| ۱ التدوین فی احوال جبال شروین | محمد حسن اعتماد السلطنه | مصطفی احمدزاده |
| ۲ (تاریخ سوادکوه مازندران)    |                         |                |

● دریارهی کودک

- |                        |               |             |
|------------------------|---------------|-------------|
| ۱ دنیای کوچک بزرگ من   | ادولرد وینکلر | وجیهه حاکمی |
| ۲ کودکان امیدهای آینده |               |             |

● رمان

- |                              |                |                          |
|------------------------------|----------------|--------------------------|
| ۱ معما                       | سیستیا استوارت | فروغ تحصیلی / برتو مفتاح |
| ۲ مردی که در مغزش راه می‌رفت | پاتریک سگال    | فروغ تحصیلی / برتو مفتاح |
| ۳ طعمه                       | رابرت کورمیر   | زهره شادرد               |
| ۴ قلاده                      | فرانسواز ساگان | فروغ تحصیلی / برتو مفتاح |
| ۵ زنرا ارتش مرده             | اسماعیل کاداره | مجید حاتم                |

۶ شهر و خانه ناتالیا گیتربورگ محسن ابراهیم

● سفرنامه

۱ سفرنامه بارون فیودور کورف بارون فیودور کورف اسکندر ذبیحیان

● علوم عملی

۱ رهیافت‌های تولید و فرآوری گیاهان دارویی دکتر رضا امید بیگی

● فلسفه و منطق

۱ الهیات نجات	بوعلی سینا سید یحیی بشری
۲ برہان شفا	بوعلی سینا مهدی قوام صفری
۳ آنکاسان	فردریک نیچه رویا منجم

● فیلم‌نامه

۱ آخرین عادل غرب نادر ابراهیمی

● فرهنگ شعر معاصر

۱ فرهنگ واژگان و ترکیبات اشعار نیما یوشیج محمد عبدالعلی

● گفت و گو

۱ دیدارها	گفت و گو با احسان پارشاطر، سید حسین نصر، پرویز مروج، کامران وفا، پیتر چلکوسکی شیوا (منصوره) کاویانی
-----------	--

● نهضت‌های رهایی بخش

۱ پژوهشی دربارهٔ نهضت‌های رهایی بخش امیر شیخ نوری

● سری کتاب‌های جیبی

۱ هوبت نامعلوم پریسار ضایی نژد سیمنون

۱ فریدون سالکی	آگاتا کریستی	۲ نگاه مرگبار
۲ فریدون سالکی	آگاتا کریستی	۳ شاهد بی‌زبان
۳ فروغ تحصیلی / پرتو مفتاح	جین آستن	۴ اما
۴ مهرداد اتحاد	آگاتا کریستی	۵ جنایات الفایی
۵ فریدون سالکی	آگاتا کریستی	۶ راز قصر چیم نیز
۶ قاسم صنعتی	کونچا اسپینا	۷ گلباد
۷ عبدالله توکل	لایوش زیلاهمی	۸ نامزدی
۸ سوزان میرفدرسکی	آگاتا کریستی	۹ آن‌ها به بغداد آمدند

### فکر روز به زودی منتشر می‌کند:

#### ● آیین‌ها و اساطیر

۱ ترجمه‌ی رؤیا منجم	دوشن گیمن	۱ ادبیان ایران باستان
۲ استوره‌ی آفرینش در آیین مانی ابوالقاسم اسماعیل پور		۲ هندوئیسم
۳ ترجمه‌ی ع. پاشایی	ک.م. من	۳ هندوئیسم
۷ ترجمه‌ی دکتر تیمور قادری	آر.مس. زنر	۷ طلوع و غول زرتشتی گری

#### ● رمان

۱ قاسم صنعتی	لویزا ماریالیناس	۱ هر روز باراز خود
۲ فروغ تحصیلی / پرتو مفتاح	بلوا پلین	۲ رودها همه به دریا می‌ریزند

#### ● شعر امروز ایران

۱ از بامداد نقره و خاکستر	محمد حقوقی
۲ بر شب تند حصر	سعید احمدی